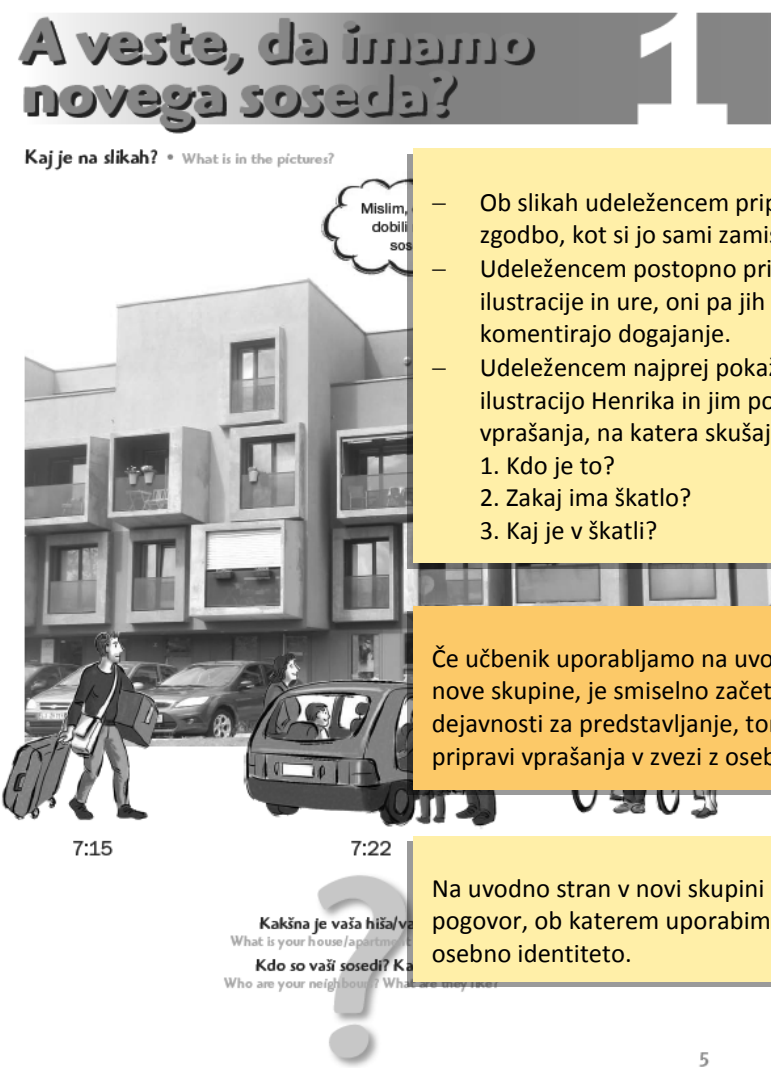


DELO S POSAMEZNIMI ENOTAMI

1. enota: A veste, da imamo novega soseda?



Ideja

- Ob slikah udeležencem pripovedujemo zgodbo, kot si jo sami zamislimo.
- Udeležencem postopno prikazujemo ilustracije in ure, oni pa jih opisujejo in komentirajo dogajanje.
- Udeležencem najprej pokažemo ilustracijo Henrika in jim ponudimo vprašanja, na katera skušajo odgovoriti:
 1. Kdo je to?
 2. Zakaj ima škatlo?
 3. Kaj je v škatli?

Pozor!

Če učbenik uporabljamo na uvodnem srečanju nove skupine, je smiselno začeti s katero od dejavnosti za predstavljanje, torej naj učitelj pripravi vprašanja v zvezi z osebno identiteto.

Ideja

Na uvodno stran v novi skupini navežemo pogovor, ob katerem uporabimo besedišče za osebno identiteto.

5

1

Na hodniku

Preberite in poslušajte. • Read and listen.

Martin: Dober dan! Vi ste naš sosed, a ne?

Henrik: Ja. Jaz sem Henrik. Tukaj bom živel eno leto.

Martin: Jaz sem Martin. Vi pa niste Slovenec. Od kod ste?

Henrik: Iz Finske sem.

Martin: Dobro govorite slovensko. Kaj pa je to? So to bobni?

Henrik: Ja ...

Martin: A res? Jaz študiram glasbo. Ste vi tudi glasbenik?

Henrik: Ne, ne. Bobne igram za hobi, vseh mi je jazz.

Po poklicu sem fizik. Na inštitutu delam kot raziskovalec.

Martin: Vam lahko pomagam?

Henrik: Ja, prosim. Zelo ste prijazni.

Martin: V katero nadstropje greva?

Henrik: V drugo.

Martin: Tako ... A pridete zvečer na pijačo? Moja punca Tina ...

Hočev var Holland.

Henrik: Super, pridem. Hvala še enkrat.

Možni pristopi k besedilu

- glasno branje po vlogah
- tiho branje
- predvidevanje nadaljevanja dialoga



Dopolnite. • Complete.

Henrik prihaja iz _____. V Sloveniji bo živel _____. Vseh mu je _____ glasba in za hobi igra _____. Po poklicu je _____. Dela na inštitutu kot _____.

Martin je Henrikov _____. Študira _____. Ko vidi bobne, se takoj začne pogovarjati. Novega soseda povabi na _____.

6

Ideja

Udeleženci v parih na listkih dobijo različne lokacije (na zabavi, v službi, na letališču ...) V parih nato napišejo dialoge, v katerih se pogovarjata dve osebi, ki se prvič srečata. Preberejo oz. odigrajo jih pred sošolci, ti pa morajo ugotoviti, kje se dialogi dogajajo.

1

Preberite, poslušajte in dopolnite. • Read, listen, and complete.

2

Gospa Srakar: Gospod, gospod ...
 Henrik: Ja, prosim?
 Gospa Srakar: Vi zdaj stanujete tukaj?
 Henrik: (1) _____
 Gospa Srakar: Jaz sem sosedka iz prvega nadstropja, Marija Srakar.
 Henrik: (2) _____
 Gospa Srakar: Kako, prosim?
 Henrik: Ime mi je Henrik. Pišem se Aurela. Sem Finec.
 Gospa Srakar: (3) _____
 Henrik: Ja, včasih.
 Gospa Srakar: (4) _____
 Henrik: Seveda, gospa.



3

Gospa Srakar: Gospa Petrič, a ste že spoznali novega sosedu?
 Gospa Petrič: (5) _____
 Ni visok, ima rjave lase in lepe modre oči?
 Gospa Srakar: To je on.
 Gospa Petrič: Srečala sem ga. Zelo je prijazen.
 Gospa Srakar: Veste, ni Slovenec. (6) _____
 In ime mu je ... Henrik ... Bobne igra.
 Gospa Petrič: To je pa zanimivo.
 Gospa Srakar: Ni poročen.
 Gospa Petrič: (7) _____
 Gospa Srakar: Zaposlen je na inštitutu v Ljubljani.
 (8) _____
 Veste, jaz pa ne maram moderne glasbe. (9) _____

Kaj ste izvedeli o Henrik in gospe Srakar? Opišite ju. • What did you find out about Henrik and Mrs. Srakar? Describe them.

Henrik	gospa Srakar
	

Ideja

Pred branjem udeleženci povedo ali napišejo, kaj že vedo o Henrik in gospe Srakar.

☐ Ja. Prišel sem za eno leto.

Pozor!

Pred branjem preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *stanovati, mir, včasih, visok, poročen, zaposlen, zvečer, nadstropje.*

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje manjkajočih replik
- predvidevanje nadaljevanja dialoga

- ☐ Cel dan dela, samo zvečer pride domov in posluša glasbo.
- ☐ A je to možki iz drugega nadstropja?
- ☐ Finec je.
- ☐ Rada imam mir.

Slovnica

str. 14, 1. sklon samostalnika in pridevnika

Besedni zaklad

str. 11, kakšen?

Ideja

- Ponudimo jim vprašanje *Kakšen/kakšna je ...?*. Na listkih dobijo različne pridevnike, ki jih verjetno že poznajo. Nato iščejo pare z nasprotnim pomenom. S temi besedami lahko tudi igramo spomin.
- Udeleženci napišejo 3 pridevnike, s katerimi bi opisali sebe. Da je vaja zanimivejša, to naredijo na listke, nato pa ugibamo, kdo je avtor.
- Udeležencem ponudimo fotografije več oseb, ki naj bodo čim bolj različne. Vsak si izbere in opiše eno, ostali pa skušajo določiti, koga opisuje. Pri tem jim pomagamo s frazami iz besednega zaklada.
- Risanje po nareku: dejavnost poteka v parih. En udeleženec dobi sliko osebe in jo opiše sošolcu, ki jo skuša čim natančneje narisati. Potem zamenjata vlogi, pri čemer seveda dobita drugo sliko.

P¹

1

Prvi dan v službi

4 Preberite, poslušajte in odgovorite. • Read, listen and answer.

Artur: Gospod Aurela? Jaz sem Artur Primožič, vaš šef.
Henrik: O, gospod Primožič, me veseli. Henrik Aurela.
Artur: Lahko me kličete Artur. Kako ste?
Henrik: Malo sem utrujen.
Artur: Seveda. Dobro govorite slovensko. Ste se že učili?
Henrik: Ja, hodil sem na tečaj. Ampak ne govorim dobro, moram se še učiti.
Artur: No, zdaj ste v Sloveniji. Vam je všeč?
Henrik: Ne vem, v soboto sem prišel iz Finske. Ljubljana je zelo zanimiva.
Artur: Me veseli. Greva v vašo pisarno. Sodelavci vas čakajo. Predstavil vas bom.

Kdo je Artur Primožič?

Kje se je Henrik učil slovensko?

Kdaj je prišel v Slovenijo?

Kdo ga čaka?

5 Preberite, poslušajte in izberite ustrezeni odgovor. • Read, listen, and choose the correct answer.

Artur: Maja, to je Henrik Aurela, naš novi raziskovalec, iz Finske.
Henrik: Že zna malo slovensko.
Maja: Zdravo. Maja. Me veseli.
Henrik: Me veseli.
Maja: So lahko ti sosed?

Koga Henrik najprej spozna?
a) Majo.
b) Tajnico.
c) Sodelavca iz pisarne.

Kakšni so Henrikovi sosed?
a) Vsi so že stari, ampak prijazni.
b) Ena soseda je neprijazna.
c) Vsi so upokojeanci.

Kakšna je Majina družina?
a) Mož je iz Švice, hčerka hodi na gimnazijo.
b) Mož je učitelj na mednarodni gimnaziji.
c) Hčerka hodi na mednarodno gimnazijo v Švici.

Slovnica

str. 14, 4. sklon samostalnika in pridevnika

DZ

str. 7/14

Dodatna naloga

Strip: *Prvi dan v novi službi*, v katerem udeleženci uprizorijo srečanje s sodelavcem v novi službi.

Ideja

Pred branjem oz. poslušanjem udeležencem pokažemo ilustracijo, oni pa nadaljujejo stavek: *To sta Henrik in ...*

Pozor!

Pred branjem preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *klicati, utrujen, pisarna, sodelavec, predstaviti, raziskovalec, tikati se.*

Možni pristopi k besedilu

– branje oz. poslušanje in poročanje o vsebini dialoga

23

Dodatna naloga

Kdo je ...? – Posebej motiviranim udeležencem ponudimo dve dodatni, po zahtevnosti sorodni besedili. Preberejo ju v dveh skupinah, pri čemer se osredotočajo na mednarodne besede in besede, ki jih že poznajo. Opisana človeka na kratko predstavijo sošolcem.

1

Branje za ambiciozne

Preberite. • Read.



Aleksander Pešut – S

Glasbenik, bobnar, producent glasbe za vse ostale glasbenike nastaja res počasi.

Glasba: »Glasba je igra, interakcija. Poslušam jo neselektivno.«

Začetki: »Boben je bil zame že v osnovni šoli. Zanimiv instrument, potem pa mi je brat rekel, da je klarinet uau. Pa sem si mislil, okej, brat že ve. Vpisal sem se v glasbeno šolo in tam igral klarinet.«

Življenje: »Moje življenje ni organizirano, ne dobim plače vsak mesec.«

Poklici: »Nekaj časa sem želel biti dizajner, slikar. V srednji šoli sem bil tudi v gledališču. Če ne bi bil glasbenik, bi bil nogometaš.«

Žena: »Želim, da je lepa, pametna in da zna kuhati.«

	res je	ni res
Glasbenik.	✓	
Glasba je dolgačasna.		
3. V glasbeni šoli je igral bobne.		
4. Aleksander ima organizirano življenje.		
5. Zdaj dela v gledališču.		
6. Aleksandrova idealna žena je lepa in tudi dobra kuharica.		

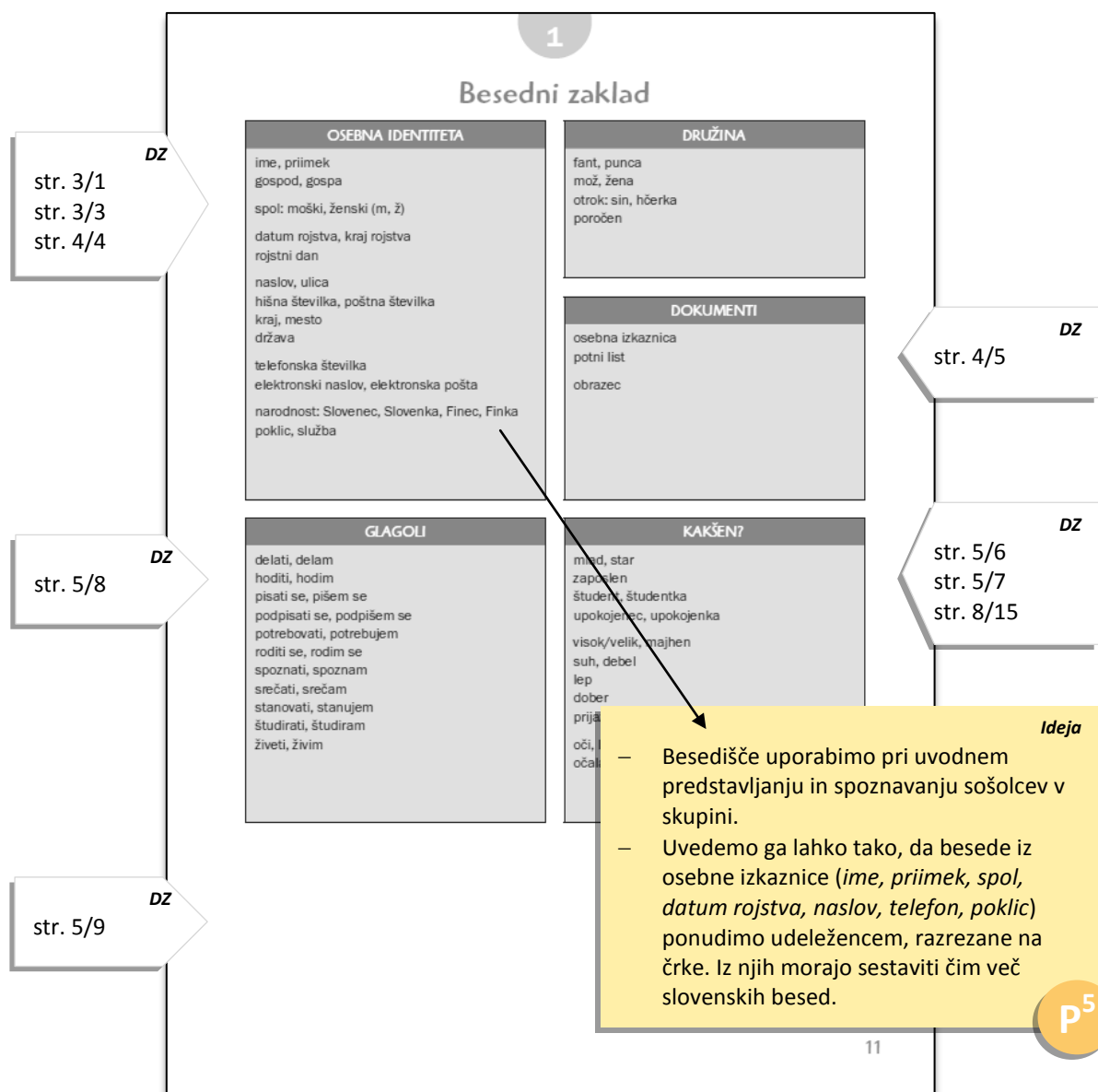
Možni pristopi k besedilu

Obravnavo besedila začnemo tako, da udeležencem pokažemo Aleksandrovo fotografijo in jih ob tem prosimo, naj predvidijo odgovore na vprašanja: *Kdo je to? Od kod je? Kaj je po poklicu?*

Kaj bi še vprašali Aleksandra? • What else would you like to ask Aleksander?

Ali poznate še kakšnega zanimivega Slovenca? Predstavite ga. • Do you know any other interesting Slovenes? Present them.

10



1

PREDSTAVITE SE		ŠOLA
Kdo je to?	To je Henrik Aurela.	Študiral sem fiziko.
Kako ti/vam je ime?	Jaz sem Henrik. Ime mi je Henrik.	Hodim na gimnazijo.
Kako se pišeš/pišete?	Aurela.	V FORMALNI SITUACIJI
Od kod si/ste?	Iz Finske.	A mi lahko pomagate?
Kje živiš/živite? Kje stanuješ/stanujete?	V Kranju. Na Šolski ulici 3.	A lahko napišete svoj priimek?
A mi lahko daš/daste elektronski naslov?	Moj elektronski naslov je henrik.aurela@gmail.com.	Podpišite se, prosim.
Kdaj si rojen? / Kdaj ste rojeni?	22. marca 1977. Rodil sem se 22. marca 1977.	Izpolnite obrazec.
Koliko si star? / Koliko ste stari?	36 let.	INTERESI
Kaj si/ste po poklicu?	Raziskovalec. Nisem zaposlen.	Rad berem.
Kje delaš/delate?	Na inštitutu.	Ne maram politike.
		Všeč mi je šport.
		KAKŠEN JE?
		Zelo je prijazen.
		Ima rjave lase.
		Ima modre oči.
		Nosi očala.

Dodatna naloga
Udeleženci dobijo obrazce z osebnimi podatki, na katerih ima vsak izpolnjen po en podatek o Henriku. Sošolcem morajo postavljati vprašanja tako, da izpolnijo vse.

P⁶

Dodatna naloga
Janez Kovač išče družbo.

P⁷

12

DZ

str. 6/10

DZ

str. 9/16
str. 9/17 (ko že
razložimo
glagole s -s-)

1

Slovnica

Pozor!

Če učbenik delamo z udeleženci, ki so že predelali SBŽ 1a, slovnico 1. enote samo ponovimo.

SEDANJIK: učiti se					
E		D		M	
(jaz)	študiram	(midva, medve)	študirava	(mi, me)	študiramo
(ti)	študiraš	(vidva, vedve)	študirata	(vi, ve)	študirate
(on, ona)	študira	(onadva, onidve)	študirata	(oni, one)	študirajo

6 glagolov: -s-	
dati	dam → dasta, daste, dajo
jesti	jem → jesta, jeste, jejo
iti	grem → gresta, greste, grejo
vedeti	vem → vesta, veste, vejo
povedati	povem → povesta, poveste, povejo
biti (prih.)	bom → bosta, boste, bojo/bodo

DZ

str. 9/18

BESEDNI RED:
Kje stoji besedica *se*? – Na 1. mestu stavka je rezervirano za kratke slovnice.

1.	2.
– odgovor na eno vprašanje	– rezervirano
Tina Moja sosedica Tina KDO?	se
Vsak dan KDAJ?	se
Po slovensko KAKO?	se

Dopolnite. • Complete.

• Martin _____ (pusti se) _____ Hočevar. On in njegova punca _____ na obisk.
• Henrik, a _____ (pote bovari) _____ kartico za avtobus? – _____ da imata _____ na pijačo? – Gospa Petrič, a _____ (vedeti) _____ iz Tolmina, moj mladi prijatelj _____ v Sloveniji.

Pozor!

Ker predvidevamo, da udeleženci na tej stopnji sedanjik že znajo, najprej ponovimo pravilne glagole. Nato dodamo še glagole, ki se v 2. osebi dvojine in množine podaljšajo s -s-.

Pri dvojnici *bojo/bodo* razložimo, da je oblika *bojo* bolj pogovorna, *bodo* pa bolj formalna oz. pisna, seveda lahko uporabljajo katero koli obliko.

Ideja

Sedanjik lahko navežemo na katero koli besedilo iz enote.

Če predvidevamo, da imajo udeleženci že nekaj slovničnega znanja, ga uvedemo tako, da iz obravnavanega besedila izpišejo glagole in jih postavijo v nedoločnik in sedanjik.

Kot dodatno vajo udeleženci te glagole uporabijo še v svoji zgodbi.

Pozor!

Besedica *se* stoji na 2. mestu v stavku, kamor se razvrščajo naslonke. Opozorimo, da 2. mesto ne pomeni druge besede stavka, ampak pomeni mesto za prvo pomensko zaključeno enoto. Gre za mesto, ki sledi nezloženemu (*Tina*) ali zloženemu (*Moja sosedica Tina*) stavčnemu členu oziroma je to odgovor na eno vprašanje, torej *kdo?* (osebek), *kdej?*, *kako?* (prislovno določilo) ipd.

Pozor!

Nalogo je najbolje rešiti, ko že razložimo besedni red in glagole s -s-.

DZ
str. 10/19

DZ
str. 11/21
str. 11/22
str. 12/23
str. 12/24

DZ
str. 10/20

DZ
str. 12/25

1., 2. IN 4. SKLON SAMOSTALNIKA		
EDNINA		
1. sklon	Všeč mi je ...	m
	Zanima me ...	tvoj sosed
2. sklon	Ne maram ...	tvojega sosed
4. sklon	Rad(a) imam ...	tvojega sosed naš blok*
DVOJINA		
1. sklon	Všeč sta mi ...	m
	Zanimata me ...	tvoja sosed
2. sklon	Ne maram ...	tvojih sosedov tvojih prijateljev**
4. sklon	Rad(a) imam ...	tvoja sosed
MNOŽINA		
1. sklon	Všeč so mi ...	m
	Zanimajo me ...	tvoji sosedi
2. sklon	Ne maram ...	tvojih sosedov tvojih prijateljev**
4. sklon	Rad(a) imam ...	tvoje sosede

* 4. sklon (m, E): razlikujemo živo () in neživo ().

** -o → -e za c, č, ž, š, j

Primerjajte.

2. SKLON IN PREDLOG IZ		4. SKLON IN PREDLOGI V, NA, ZA	
Od kod?	Iz	Kam?	V
Prihajam ...	iz modernega bloka, iz stare hiše, iz prvega nadstropja iz Maribora, iz Ljubljane iz Helsinkov, iz Aten	Grem ...	v sosednji blok, v vašo pisarno, v drugo nadstropje v Maribor, v Ljubljano

Opazujte.

Maja je iz Slovenije.
Henrik je prišel v Slovenijo.

Pozor!

- Pazimo na upoštevanje pregleda v množini pri moškem spolu.
- Na tej stopnji učenja se pri rabi 2. sklona omejimo na zanikanje in predlog iz.

Ideja

- Vsak udeleženec dobi glagol, ki se običajno veže s 4. sklonom, in ga uporabi skupaj s samostalnikom, po možnosti pa tudi pridevnikom: npr. *igrati* → *Moja punca igra električno kitaro.*
- 4. sklon s predlogi utrdimo tako, da se udeleženci med sabo sprašujejo in odgovarjajo: *Kam greste, če želite ... (videti dober film)? – V kino.*

Ideja

- Obravnavo 2. sklona lahko uvedemo z vprašanjem, ki ga verjetno udeleženci dobro poznajo: *Od kod ste?* Za večjo spodbudo pri primerih najprej vključujemo njihove države ali mesta.
- Oblike za množino so za udeležence morda nove, vendar jih ob tem spomnimo na fraze, ki jih že poznajo, npr. *pet evrov, pet minut, pet let.* 2. sklon dvojine ima enake končnice kot 2. sklon množine.
- Sledi raba 2. sklona pri zanikanju. Udeleženci napišejo 3 stvari, ki jih imajo radi, in 3, ki jih ne marajo. Da je bolj zanimivo, njihove izdelke prebere učitelj, udeleženci pa ugibajo, kdo je avtor.
- Učitelj pove nekaj primerov, kaj ima Slovenija (*morje, visoke gore*) in česa nima (*džungle, velikih mest*). Udeleženci nadaljujejo v krogu, tako da vsak doda eno informacijo. Če Slovenije (še) ne poznajo, vajo prilagodimo in Slovenijo nadomestimo z Evropo, njihovim mestom itn.

Ideja

Na 2. sklon navežemo poimenovanja za države in njihove prebivalce. Pazimo, da vedno vključimo države udeležencev, npr. *Učiteljica je iz Slovenije in je Slovenka. X je iz ... in je ...*

28

DZ

str. 12/26
str. 13/27

1

Pozor!

Udeleženci, ki so že predelali učbenik SBŽ 1a, so te oblike osebnih zaimkov že spoznali. Dvojino od njih zahtevamo le za 1. sklon, za bolj motivirane udeležence pa jo dodamo še za 2. in 4. sklon.

Osební zaimki		
1. sklon	2. sklon	4. sklon
jaz	me	
ti	te	
on	ga	
ona	je	jo
mi, me	nas	
vi, ve	vas	
oni, one	jih	

Primeri

Lahko **me** kličete Artur.

Sodelavci **vas** čakajo. Predstavil **vas** bom.

Poznate Majo? – Ne, ne poznam **je**.

Jaz sem Maja. – Jaz sem Henrik. **Me** veseli.

Zanima **ga** glasba. Posluša **jo** zvečer.

VEZNIKA: IN, ALI	
Zvečer pridem domov. Poslušam glasbo.	Potrebujete potni list in osebno izkaznico.
Zvečer pridem domov in poslušam glasbo.	Potrebujete potni list ali osebno izkaznico.
Igram bobne ali poslušam rock.	Potrebujete potni list ali osebno izkaznico.

VEZNIK: DA
A veste, da imamo novega soseda?
Mislim, da bomo dobili novega soseda.

Pozor!

Vse tri veznike udeleženci najverjetneje že poznajo.

Ideja

Pripravimo seznam znanih oseb iz Slovenije ali držav, udeleženci pa se nato sprašujejo: A *poznaš Tino Maze?* in odgovarjajo: *Ja, poznaš jo. Ona je slovenska športnica./Ne, ne poznam je.* Za utrjevanje množine vključimo glasbene skupine: A *poznate Modrijane?* – *Ja, poznamo jih./Ne poznamo jih.* Pri osebah, ki jih ne poznajo, pomagamo s pojasnili.

Ideja

V krogu si izmišljujemo trače o udeležencih iz skupine, npr. *Ali veste, da ima Olga zelo drag avto?* ali *Slišal(a) sem, da ima Lidija doma savno.* Pazimo, da trači niso žaljivi ali da ne posegajo preveč v njihovo zasebnost. Udeleženci, na katere se nanašajo, jih komentirajo, ali držijo ali ne.

15

1

Iz življenja

Tujci v Sloveniji

(1. 1. 2011)

Kontinent	Število
	80.258
	1533
Amerika	520
	202
	155
	78

Sunita Williams, Slovenka v vesolju



Ameriško-slovensko-indijska astronautka je leta 2006 z vesoljskim plovilom Discovery poletela na Mednarodno vesoljsko postajo in tam preživeła 195 dni.

Otroci ponavadi sanjajo o tem, da bi postali astronauti. Kaj pa vi?
Kot otrok nisem nikoli pomislila, da bom šla v vesolje. Moje sanje so bile drugačne. Zelo rada sem imela živali in sem želela postati veterinarica. Kot plavalca pa sem sanjala o olimpijskih igrah.

Vaš oče je indijskega porekla, mama slovenskega, živeli pa ste v ZDA. Česa ste se naučili o Sloveniji in o Indiji kot otrok?
Predvsem o hrani! Hitro sem spoznala potico in klobase, polnjene paprike in krvavice (ki jih še danes ne maram), ker smo včasih obiskali babico. V obeh družinah sem se naučila veliko kulture. Ko sva bili s sestro majhni, naju je oče vodil k indijskim plesom, da sva spoznali druge Indijce.

Kaj je bilo najtežje, ko ste bili kar šest mesecev v vesolju?
Pogrešala sem najbolj običajne stvari: družino, psa, morje, veter ... Ljudje me pogosto vprašajo, ali sem bila osamljena. Nisem bila, saj sta bila zraven mene dva človeka. Imeli smo dobro zvezo z našim planetom in sem s svojimi domačimi brez težav komunicirala. Oh, že vem! Najbolj sem pogrešala tuš! Tam nismo imeli tuša, čeprav se seveda lahko umiješ.

Kako vas je obisk vesolja spremenil?
Ko pogledaš naš planet, vidiš, da ni mej. Vse je eno. Ne vidiš mej med državami in tudi ne med rasami, verami, kulturami.

Evropske države

Država	Število
Bosna in Hercegovina	38.836
Kosovo	9034
Makedonija	8817
Hrvaška	7738
Srbija	7561
Ukrajina	1219
Bolgarija	1084
Italija	870
Nemčija	761
Črna gora	609
Rusija	597
Slovaška	451
Velika Britanija	391
Avstrija	378
Moldavija	273
Romunija	230
Madžarska	201
Francija	179
Poljska	175
Češka	163
Nizozemska	111
Švica	81
Švedska	70
Belorusija	60
Skupaj	82.746

Dodatne naloge
Preverjanje razumevanja

16

2. enota: Bravo!

Bravo!

2

Kaj je na slikah? • What is in the pictures?



Besedni zaklad
str. 24

Pozor!

Tema prosti čas je obravnavana v 9. enoti učbenika SBŽ 1a, vendar je tam besedišče omejeno na poimenovanje nekaterih športnih aktivnosti in besed za kulturo in naravo. Na tej ravni znanje nadgradimo z besediščem, ki ga uporabljamo, če obiskujemo različne prireditve.

DZ

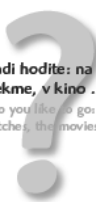
str. 14/1
str. 14/3
str. 15/4
str. 15/5

Ideja

Delo v štirih skupinah: Vsaka skupina napiše asociacije ob eni izmed štirih slik. Seznane besed nato primerjamo s tistimi iz besednega zaklada in po potrebi razložimo neznane besede.



Cilji!



Kam vi radi hodite: na koncerte, tekme, v kino ...?

Where do you like to go: concerts, matches, the movies ...?

17

Ideja

Če se udeleženci skupine že poznajo, ugibajo, kam kdo rad gre, oz. poročajo, ali so že šli kam skupaj. Če pa so začeli tečaj s tem učbenikom, povejo kaj več o svojem preživljanju prostega časa.

Besedni zaklad
str. 25, predstava

DZ
str. 14/2
str. 17/9

str. 26, 5. sklon samostalnika in pridevnika in predlogi

2

Vabljeni na ...

Kaj je na slikah? • What is in the pictures?







Povežite slike in besedila. • Match the pictures to the text.

NEDELJA ☐ Ljubljana Ljubljanski maraton Tradicionalni tek po Ljubljani (10, 21 ali 42 km). 10.30, Trg republike 30 evrov ☐ Maribor Nogometna tekma Slovenija : Slovaška ... prvenstvo?	PONEDELJEK ☐ Novo mesto Razstava Slovenske slikarke Slike in fotografije, 1950–2000. 10.00–18.00, galerija Sonce Prost vstop ☐ Sežana Večer poezije Igralci in igralka berejo poezijo o vinu. 20.00, knjižnica 5 evrov ☐ Ljubljana Giuseppe Verdi: Aida Režiserka Mara Kimele, dirigent Loris Voltolini 19.30, Cankarjev dom POZOR! OPERA V PONEDELJEK ODPADE. PREDSTAVA BO V ČETRTEK OB 19.30.
--	--

Katera prireditev je zanimiva za vas? Kdaj bo? Kje bo? Koliko stane? •
Which event interests you? When is it? Where is it? How much does it cost?

Vstop je prost.
Predstava je razprodana.
Predstava v ponedeljek odpade.

Ideja

– Za lažje opisovanje slik učitelj postavlja vprašanja, npr. *Kdo/kaj je na sliki? Kaj je na sredini/levi/na desni? Kako je kdo oblečen? Kdaj se to dogaja (letni čas, del dneva)? ...*

Ideja

– Opis slik prireditev in rabo predlogov v 5. sklonu utrjujemo z dodatno nalogo na delovnem listu.

Možni pristopi k besedilu

– hitro branje: Dve skupini tekmujeta, katera prej najde informacije v nalogi na delovnem listu.

2

Preberite vabilo in odgovorite. • Read the invitation

Festival Mlade rime 3 (14.–28. junij)
Na 3. festivalu Mlade rime bodo mladi pesniki brali svojo poezijo ob ritmu odlične slovenske glasbe.

Ponedeljek, 14. 6., ob 21.30, park Zvezda

Poezija: Jure Markun
Katarina Vuga
Eva Rakušček

Glasba: bend Orkestraja
pevka: Lidija Osojnik
kitara: Martin Hočevar
klaviature: Dejan N. ...
bobni: Erika Hrastel

Organizira: Društvo Kentaver
Vstopnine ni. Vabljeni!

Ideja

Pred branjem vabila učitelj na YouTubeu izbere primeren posnetek o resničnem festivalu Mlade rime in ga za nekaj sekund pokaže udeležencem. Sledi pogovor, npr. kdo je publika takega festivala, kje poteka, kaj je tema.

Pozor!

Ponovimo rabo prihodnjika in preteklika:
Festival bo ... Festival je bil ...

Slovnica

str. 25, preteklik, prihodnjik

Vstopnine ni.

Možni pristopi k besedilu

- iskanje besed na temo kulture; udeleženci iščejo tudi besedne družine ali besede istega pomenskega polja, npr. *pesnik, pesnica, pesem, rima, ritem*

8

Poslušajte in preberite, kako je bilo na festivalu Mlade rime, in odgovorite.
• Listen, read, and answer how it was at the Mlade rime festival.

Henrik: Kakšen je bil festival?
Martin: Super!
Henrik: Res? A ste bili v parku?
Martin: Ja. Vreme je bilo slabo, bilo je hladno, ampak drugače je bilo res super.
Henrik: Kakšna je bila publika?
Martin: No, ni bila številna ... je bila pa odlična. Najprej so trije pesniki brali poezijo ...
Henrik: A so bili dobri?
Martin: Ja. Prvi je bil romantičen, druga pesnica je bila zabavna, tretja pa malo žalostna.
Henrik: Kateri ti je bil všeč?
Martin: Prvi pesnik, seveda. Jaz sem romantik, veš.
Henrik: Haha, seveda. In tvoj bend?
Martin: Mislim, da smo bili dobri. Naša pevka Lidija je dobro pela, mi smo igrali in na koncu smo dobili VELIK aplavz.
Henrik: Čestitam! Koliko časa ste pa igrali?
Martin: Dve uri in pol.
Henrik: Veliko!
Martin: Ja ... in potem smo praznovali in šli še na pivo ...
Henrik: Na eno pivo?
Martin: OK, ne samo na eno pivo ... in danes sem brez energije!

Ideja

Udeleženci dopolnijo svoje vabilo na festival:

Festival ____ (ime)
Na festivalu ____ bodo ____ (kdo?) ____ (delali kaj?).
Kdaj? ____
Kje? ____
Nastopajo: ____
Organizira: ____
Vstopnina: ____
Vabljeni!

Pozor!

Pred branjem oz. poslušanjem preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *številni, zabaven, žalosten, aplavz, praznovati*.

Možni pristopi k besedilu

- poslušanje in reševanje naloge brez branja (udeleženci naj si prekrijejo zapis dialoga)

Ideja

Udeleženci tvorijo variantni dialog z drugimi ključnimi besedami: *park > kulturni dom, slabo vreme > sončno vreme ...*

Ideja

Ilustracijo in besedilo izkoristimo za ponovitev rabe pridevnikov. Najprej učitelj postavlja vprašanja, ki se nanašajo na ilustracijo (*Kakšna je pevka? Kakšen je kitarist? Kakšna je publika? ...*), nato udeleženci poiščejo kakovostne pridevnike v besedilu in nazadnje na delovnem listu rešijo vajo z naslovom *Kakšen? Kakšna? Kakšno?*

Slovnica
str. 27, veznika
ampak, pa

DZ
str. 17/11

Besedni zaklad
str. 25, kaj rad(a)
delaš
str. 25, tekma

Iz življenja
str. 28, Slovenija
gre
naprej

2

Kdaj ste bili zadnjič na koncertu? Napišite, kaj vam je bilo všeč.
were at a concert? Write about how it was.

Koncert je bil v / na _____
Nastopal(a) je / Nastopali so _____
Publika je bila _____
Všeč mi je bilo: _____
Ni mi bilo všeč: _____

Vprašajte še sošolce. • Ask your classmates.

Tekmovanja ali re

Preberite in dopolnite. • Read and complete.

bazenu • fitnes • rezultat • smučanje • smučišču •

Anita je včasih trenirala _____. Trenirani _____
trenerji zelo strogi, vsak vikend so bila tekmovanja in vremen _____
vedno mirzlo ... Zdaj Anita ni več _____
ampak še vedno je _____. Tudi zdaj se _____
rekreira: kolesari, teče, gre na _____
ali plava v _____. Še vedno rada teka _____
gre na veliko rekreativno tekaško _____
na maraton! Kaj mislite, kakšen bo njen _____?

Kateri šport imate radi vi? Kaj potrebujete za ta šport? • What sport do you like?
What do you need for that sport?

9

Poslušajte in izberite ustrezne besede. • Listen and choose the right words.

Maja: »A veš, da sem bila v nedeljo na ljubljanskem **teku** • **festivalu**? Beveda nisem **tekla** • **šla** • **tekmovala** jaz, ampak _____
Anita. Mi smo jo čakali **na ulici** • **na startu** • **na cilju**. Šla je _____
na deset kilometrov, in bila je **dvanaajsta** • **devetnajsta** • **desetna**.
super rezultat. Mož je zelo ponosen, _____ kot da je **zmagala** • **zmagal** • **zmagala**.
kolajno na olimpijskih igrah.«

Ali si kdaj pogledate kakšno tekmo ali tekmovanje? Na televiziji ali v živo?
Kateri so »vaši« športniki? Kateri so »vaši« klubi?
competition? On television or live? Who are your favorite _____

20

Pozor!
Pred pisanjem ponovimo tvorbo preteklika in besedni red naslonk. Če udeležencev glasba in koncerti ne zanimajo, opisujejo, kako je bilo na kateri drugi prireditvi (v kinu, na predstavi ...).

Pozor!
Pred delom z besedili ponovimo besede v zvezi s športom.

Ideja
– Udeleženci pred branjem napišejo besedilo na osnovi ključnih besed iz okvirja: *bazen, fitnes, rezultat, smučanje, smučišče, športnica, tekma.*
– Ob besedilu se pogovarjamo: *Ali ste tudi vi kot otrok trenirali kakšen šport? Ali je treniranje kakšnega športa dobro za otroke? Zakaj ja/ne?*

DZ
str. 16/7

Pozor!
Naloga predvideva individualno delo: nekdo, ki rad igra nogomet, potrebuje druge besede kot nekdo, ki se rad potaplja. Vsak poišče čim več besed v zvezi s športom, ki ga zanima. Takšnih nalog ni treba predstavljati pred celo skupino.

Ideja
Množične rekreativne prireditve so v Sloveniji zelo popularne. Udeleženci izrazijo svoje mnenje: *Ali so vam všeč rekreativna tekmovanja? Ali tudi vi radi tekmujete? Zakaj ja/ne?*

Ideja
Udeleženci, ki so navijači, napišejo besedilo o svojem priljubljenem športniku ali klubu.

Ideja

- Udeleženci najprej sami odgovorijo na vprašanja, nato pa ista vprašanja uporabijo v pogovoru s sošolcem.
- Učitelj pripravi listke z vprašanji. Udeleženci naključno vlečejo vprašanja in vadijo hitre odzive. Naloga je zahtevnejša, če morajo svojo izbiro utemeljiti, npr. *Komedije so mi bolj všeč, ker so zabavne.* Dodajo tudi vprašanja s svojimi idejami.

Slovnica
str. 26, primerjajte rabo predlogov: *v, na, iz, z/s*

DZ
str. 17/10
str. 21/20

Pozor!
Pred reševanjem naloge ponovimo tvorbo prihodnjika in besedni red naslonk.

Besedni zaklad
str. 25, vabilo

Ideja
Pred poslušanjem udeleženci povejo svoje asociacije na besedno zvezo *ženski večer*.

Možni pristopi k besedilu
– igra vlog po spominu

DZ
str. 18/13

2

Bolj me zanima

Kaj vas bolj zanima? Odgovorite. • What interests you more?

ŠPORT ali KULTURA?

OPERA ali BALET?

KOMEDIJE ali DRAME?

FOTOGRAFIJE ali SLIKE?

KNJIGE ali REVUE?

TELEVIZIJA ali RADIO?

KLASIČNA GLASBA ali MODERNA?

ROMANI ali POEZIJA?

ali

ali

! Kultura me zanima bolj kot šport.

Ženski večer

Polnite, kam (ne) bosta šli Tina in Tjaša. • Listen and complete

where Tina and Tjaša are (not) going.

	Kaj?	Kdaj?	Zakaj (ne)?
Film		20.00	
Predstava	Kabaret		
Tekma			

Kaj je Tjaša povedala o ženskem večeru? Dopolni.

Ženski večer je bil ...



Poiščite aktualne prireditve. Povabite sošolce. Sprejmite povabila ali se opravičite. Uporabite spodnje fraze. • Look for actual events. Invite your schoolmates. Accept the invitation or excuse yourselves. Use the phrases below.

A greva na/v ...?

Z veseljem.

Ja, seveda.

Ne morem.

Žal nimam časa.

Dobra ideja.

str. 18/12

DZ

2

Vstopnice po internetu

Preberite in slike uredite po logičnem zaporedju.
logical order.

☐ Potem napišete številko kartice, PIN in se prijavite.

Uporabnik: št. kartice Joker:
PIN: Prijava

☐ Ko ste se prijavili, lahko izberete število vstopnic in sedeže v dvorani.

Izberite število vstopnic:

Cenik kino vstopnic v EUR

	Nakup
N	5,30 €

->



☒ Želite iti v kino? Ne želite čakati v vrsti pri blagajni? Potrebujete dostop do interneta in kartico Joker.



☐ Končate nakup. Pomembno je, da si napišete kodo. Karte dobite pri vходу v kino na avtomatu.



☐ Najprej odprete spletno stran kina in izberete film. Kliknete uro predstave.

KOLOSEI | SPOROD | VSTOPNICE | NAROVEDI | FILMI | KINOCENTRUM

TREKUTNO V KINO

LABLUNA | MARINER | KENAR

25.3. predvajanje 26.3. torek 27.3. sredo 28.3. četrtek 29.3. petek 30.3. sobota 31.3. nedelja

14. predvajanje 15. torek 16. sredo 17. četrtek 18. petek 19. sobota 20. nedelja

Kolosei Ljubljana, petek, 28.3.

Duša
The First
anatomicaldickrider

Dolna: 22h
Scenarij: Andrew Niccol po romane Stephania Meyer
Režija: Andrew Niccol
Igrajo: Nicolas Cage, Elias Koteas, William Hurt, Jake Abel
Francoski glas: Maxime, Sébastien Vindelle, Chantal Carlier, David Hübner

DVORANA 15.00 18.00 21.00 23.00

Pogovarjajte se. * Discuss.

Ali kdaj kupite karte po internetu?

Katere filme radi gledate?

Kdaj greste ponavadi v kino?

Katere sedeže ponavadi izberete?

22

Dodatna naloga

Prislovi

P¹³

Pozor!

- Dejavnost preverja, ali udeleženci razumejo besede, uporabljene na spletni aplikaciji v slovenščini.
- Pred branjem oz. urejanjem besedila preverimo, ali razumejo samostalnike *spletna stran*, *PIN*, *koda* in glagole *čakati*, *dobiti*, *izbrati*, *klikniti*, *končati*, *napisati*, *odpreti*, *potrebovati*, *prijaviti se*.

Ideja

Pogovor nadaljujemo z vprašanji: *Kaj še kupujete po internetu (letalske karte, knjige, obleke ...)? Ali ste imeli kdaj probleme? Zakaj?*

Slovnica
str. 27, osebni zaimki

Preberite. • Read.

Branje za ambicije

V prostem času sem

Svetlana je amaterska igralka. Dela v Šentjakobskem



Zakaj si p...
Zelo rada...
moja star...
je prostor...
škripanje...
rdeča zav...

Katera je bila tvoja prva gledališka predstava?
Slišala sem, da Šentjakobsko gledališče organizira...
sem se e...

avdicijo in dobila sem vlogo. Kmalu sem začela delat...
režiser je bil Gašper Tič, avtor scenarija pa je Woody...

Kako se pripravljáš na predstavo? In koliko časa?

Najprej velikokrat preberemo scenarij in se naučimo tekst. Potem pa imamo vaje na odru. Največ časa vzamejo koreografske in pevske vaje. Ponavadi predstavo delamo dva do tri mesece.

Kakšno publiko imaš rada?

Na premiero povabim starše in prijatelje in takrat je najboljša. Moji prijatelji – profesionalni igralci pa so ponavadi kritični, ampak konstruktivna kritika je tudi dobrodošla.

Kako se počutiš, ko poslušaš aplavz?

Odlično. To je najboljša nagrada za moje delo v gledališču!

Dopolnite. • Complete.

Svetlana je postala igralka, ker ima zelo rada _____

Za avdicijo se je naučila _____

Njena prva predstava je bila _____

Igralci in režiser delajo vsako predstavo _____

Na premiero povabi _____

Ko posluša aplavz, se počuti _____

23

Pozor!

- Pred branjem preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *amater, postati, želja, zavesa, avdicija, vloga, premiera, dobrodošel, nagrada*.
- V besedilu je veliko besed v zvezi z gledališčem. Če predvidevamo, da se bodo zdele udeležencem težke, jih ponazorimo s slikovnim gradivom na delovnem listu *Besede v gledališču*. Če pa razumevanje ne povzroča težav, delovni list uporabimo po branju.

P¹⁴

Ideja

- Pred branjem udeležencem pokažemo fotografiji, oni pa odgovarjajo na vprašanja: *Kdo je to? Kje je? Kaj dela?*
- Ob tej enoti skušamo udeležence navdušiti, naj skupaj obišejo kako slovensko kulturno prireditev, če pa so v tujini, si lahko ogledajo slovenski film.

2

Besedni zaklad

KARTE	GLASBA
vstopnica, karta vstopnina blagajna dvorana sedež publika aplavz rezervirati, rezerviram kupiti, kupim	koncert, opera, balet orkester inštrument ples glasbenik pevec dirigent plesalci peti, peče igrati, igrajo plesati nastopiti, nastopijo
KINO, GLEDALIŠČE	MUZEJ, GALERIJA
predstava: film, igra igralec, igralka režiser, režiserka	razstava slikar, slikarka
LITERATURA	ŠPORT
knjiga poezija roman pesem zgodba pisatelj, pisateljica pesnik, pesnica brati, berem pisati, pišem	tekma, tekmovanje olimpijske igre rezultat športnik, športnica trener, trenerka (športno) igrišče stadion bazen smučišče fitnes trenirati, treniram rekreirati se, rekreiram se tekmovati, tekmujem zmagati, zmagam izgubiti, izgubim

DZ

str. 15/6
str. 16/8

Pozor!

Udeleženci pogosto sprašujejo po besedah za prosti čas, ki se tičejo njihovih posebnih interesov. Učitelj presodi, do katere mere bo razširil besedišče, da se kdo od članov skupine ne bi pri tem dolgočasil.

Iz življenja

str. 28, Nagrada kresnik

Ideja

Udeleženci izdelajo plakate z besedami za svojo pristočasno dejavnost, npr. *kolesariti, kolesarjenje, kolesar, kolesarka, kolo, čelada, kolesarska majica, kolesarske hlače, kolesarska očala, kolesarske rokavice.*

Dodatni nalogi

- Križanka *Kultura*
- Igre vlog

P¹⁵

P¹⁶

DZ

str. 21/21
str. 22/22
str. 22/23
str. 23/24
str. 23/25

2

KAJ RAD(A) DELAŠ?

Rad(a) smučam.
Rad(a) imam glasbo.
Igram (na) violino.
Igram nogomet.
Hodim na aerobiko.
Treniram atletiko.

PREDSTAVA

Predstava danes odpade.
Predstava je razprodana.
Koncert bo v kulturnem domu.
Vstop je prost.
Vstopnine ni.
Predstava ima dva odmora.

TEKMA

Kdo je zmagal?
Kakšen je bil rezultat?
Anita je bila tretja.

VABILO

A greva na/v ...?
Ja, seveda. / Dobra ideja. / Z veseljem.
Ne morem. / Žal, nimam časa.

Slovnica

PRETEKLIK: delati

E	D
(jaz) delal(a) sem	(midva) delala
(ti) delal(a) si	(medve) delali s
(on) delal je	(vidva) delala
(ona) delala je	(vedve) delali s
	(onadva) delala
	(onidve) delali s

PRIHODNJIK: delati

E	D
(jaz) delal(a) bom	(midva) delala
(ti) delal(a) boš	(medve) delali t
(on) delal bo	(vidva) delala
(ona) delala bo	(vedve) delali t
	(onadva) delala
	(onidve) delali t

Pozor!

Tvorba preteklika in prihodnjika je obravnavana v učbeniku SBŽ 1a (7. in 9. enota). Udeležencem, ki predhodnega učbenika niso uporabljali, naj učitelj pojasni rabo obeh časov. Navadno je najzahtevnejše poiskati pravilno končnico deležnika na -l. Spomnimo jih na naslednjo tabelo:

E	D	M
-a = 1	-a = 2 2	
	-i = 2 2	-i = 3 3 3
		-e = 3 3 3

Zapomnite si.

Prihodnjik glagola BITI:

bom (bom-bij)
boš
bo ...

Posebnosti:

iti, oditi, priti → s
jesti → jedel/jed
najti → našel/na
odpreti, zapreti
teči, obleči, reči

Pozor!

Prihodnjik glagola *biti* in nekaj deležnikov si morajo udeleženci zapomniti na pamet.

Ideja

- Tabeli z vsemi oblikami za preteklik in prihodnjik učitelj pripravi kot sestavljanke: elemente tabele nareže na listke, udeleženci pa jih sestavijo v plakat.
- Vaja za kreativno pisanje: udeleženci napišejo pesem, v kateri se rimajo oblike preteklega deležnika (npr. *klepetali ... se smejali*).

40

DZ

str. 19/14
str. 19/15
str. 19/16
str. 20/17
str. 20/18

DZ

str. 20/19

DZ

str. 24/28

2

Opazujte.

Maja je iz Slovenije.	Henrik je iz Slovenije.
Henrik je prišel v Slovenijo.	Maja je prišla v Slovenijo.
Zdaj živi v Sloveniji.	Ni še t.

Odgovorite. • Answer.

Kje ste bili prejšnji vikend in kam boste šli naslednji vikend?

O čem se radi pogovarjate?

O čem veliko razmišljate?

Dopolnite. • Complete.

	Kje si bil?
muzej	V muzeju.
tekma	
kino	
smučanje	
opera	
igrišče	

Osebnih zaimki	
1. sklon	5. sklon
jaz	o meni
ti	o tebi
on	o njem
ona	o njej
vi, ve	o vas

VEZNIKA: AMPAK

Na maraton ni šla Maja, ampak njena hčerka.

Pozor!

Udeležence opozorimo na posebno končnico v 5. sklonu pri deželah na -ska/-ška. V 1., 2. in 4. sklonu (*Finska, Finske, Finsko*) imajo običajne končnice ženskega spola, v 5. pa pridevniško končnico srednjega spola (*Finskem*), kadar izražajo lokacijo. Končnice za 5. sklon lahko utrdimo z dodatno nalogo *Države na -ska in -ška*.

Ideja

Za utrjevanje 5. sklonu pripravimo dodatna vprašanja: *Kje si bil(a) zvečer? Kje želiš delati? Kje si študiral(a)? Kje boš živel(a) čez pet let? Kje stoji učitelj? O čem si sanjal(a)?*

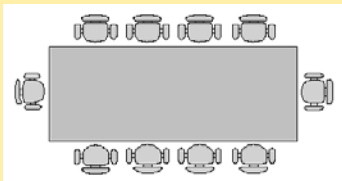
Pozor!

Oblike osebnih zaimkov za 5. sklon so nove. Bolj motiviranim udeležencem lahko navedemo še druge oblike oz. jim pokažemo tabelo na str. 113.

Ideja

Vaja: Kje kdo sedi? Učitelj pripravi list s shemo mize in stolov. Nekdo od udeležencev napiše imena vseh sošolcev, ampak lista ne pokaže. Sošolci ugibajo, kje kdo sedi. Postavljajo vprašanja:

A Peter sedi pri tebi? – Ne, ne sedi pri meni.
A ti sediš pri učiteljici? – Ja, jaz sedim pri njej.



Ideja

Zgodba z *ampak*: Učitelj začne: *Včeraj sem želel(a) v kino, ampak ...* Prvi udeleženec konča stavek (npr. *predstava je bila razprodana*) in začne nov stavek (*Potem sem želel(a) na koncert, ampak ...*), ki ga konča drugi udeleženec. Udeleženci v krogu pripovedujejo zgodbo, vsi stavki pa naj vključujejo veznik *ampak*.

41

Nagrada kresnik

Nagrada so dobili:

2012 – Andrej Skubic: *Koliko si moja*

2011 – Drago Jančar: *To noč sem jo videl*

2010 – Tadej Golob: *Svinjske nogice*

2009 – Goran Voinović: Čefurji raus

2008 – Štefan Kardoš: *Rizling polka*

2007 – Feri Lainšček: *Muriša*2006 – Milan Dekleva: *Zmagoslavje podgan*

2005 – Alojz Rebula: *Nokturno za Primorsko*

2004 – Lojze Kovačič: Otroške stvari

2003 – Rudi Šeligo: *Izgubljeni sveženj*2002 – Katarina Marinčič: *Prikrita harmonija*

2001 – Drago Jančar: *Katarina, pav in jezuit*

333



28

(V. Kreslin, P. Lovšin, Z. Predin, 2000)

Glej, glej, glej, g
glej, glej, glej, g
Glej, glej, glej č
glej, glej, glej v

Vsi zvesti navijači
v dobrem in v sili
Evropa, pogledj.

666

Reč'mo:

S kot »svoboda«

L kot »ljubezen«

0 kot »oprostite«

E kot »ena nič«

N kot »najboljši«

I kot »igramo«,

J kot »jasno je«,

A kot »zmaga«.



Ideja

- Pesem je himna slovenskih nogometnih navijačev. Posnetek si lahko ogledamo tudi na YouTubeu. Udeleženci, ki so tudi sami navijači, se jo z veseljem naučijo.
- Pred delom s pesmijo na tablo navpično napišemo besedo SLOVENIJA, udeleženci pa vsako črko dopolnijo s svojimi asociacijami (npr. S – Soča, L – Ljubljana). Po poslušanju jih primerjamo z besedami, ki so uporabljene v pesmi.

Ideja

- Seznam dopolnimo z aktualnimi nagrajenci.
- Če učitelj pozna katerega od romanov, naj udeležencem pove zgodbo.
- Pogovarjamo se še o drugih kulturnih temah: o nagradah, o dobrih knjigah, o pisateljih ... Udeleženci lahko predstavijo pisatelje iz svoje dežele.

3. enota: Življenje na cesti

Besedni zaklad
str. 35, vozila, glagoli, osebe

Življenje na cesti

3

Ali poznate prometne znake? Rešite kviz.



- a) Cesta za šoferje, ki so stari več kot 40 let.
b) Ne smete peljati več kot 40 km/h.



- a) Blizu je avtobusna postaja.
b) Blizu je šola za voznike avtobusov.



- a) Tukaj morate peljati počasi.
b) Tukaj lahko parkirate.



- a) Pozor, kamela na cesti.
b) Tukaj lahko kupite kamele.



- a) Tukaj morate ustaviti in spati.
b) Tukaj lahko spite.



- a) Blizu je letališče.
b) Tukaj lahko vozijo samo piloti.



- a) Motoristi morajo voziti hitro.
b) Motorji tukaj ne smejo voziti.



- a) Pozor, na cesti so kolesarji.
b) Kolesarji lahko peljejo samo levo.

Ideja

- Znake natisnemo ali projiciramo in udeležencem pokažemo vsakega posebej.
- Udeležence vprašamo, katere znake še vidijo v Sloveniji in kaj pomenijo.
- Udeleženci sestavijo kviz za sošolce: narišejo druge, izmišljene ali realne prometne znake in sošolcem ponudijo dve različni interpretaciji, kaj pomenijo. Izbirajo lahko tudi med drugimi znaki za prepovedi in opozorila, ki jih učitelj poišče na spletu.

Dodatna naloga
Ali poznate prometne znake?

P¹⁹

Tukaj morate ustaviti.
Tukaj ne smete voziti.
Tukaj lahko parkirate.

Pozor!

Pred reševanjem kviza preverimo, ali udeleženci razumejo modalne izraze: *morati, smeti, lahko*.

Slovnica
str. 36, 6. sklon samostalnika
in pridevnika

Kako greste v šolo ali

Preberite in povežite s slikami. • Read and match with the pictures.

Stanujem v Kamniku, delam pa v Ljubljani. V službo se vozim z vlakom. To je hitro, poceni, nikoli ne čakam v zastoju in nikoli ne zamudim v službo.

V službo grem vedno z avtom. Imam tri otroke, peljati jih moram v vrtec in šolo. Parkiram brez problemov. Doma imam garažo, blizu moje službe pa je parkirna hiša.

Moja služba je blizu doma. Je lep kraj, je vrt, je avtomobil, potnik mi ni všeč.

Poslušajte in izberite pravilni odgovor. • Listen and choose the correct answer.

1. Kako gre v mesto gospa Srakar?
a) S kolesom.
b) S taksijem.
c) Z avtobusom.

2. Kakšen avto ima?
a) Majhen in športen.
b) Star in počasen.
c) Velik in nov.

3. Kaj ima rada gospa Srakar?
a) Avtocesto.
b) Križišča.
c) Trajekto.

4. Kako gre v šolo ...
a) S kolesom.
b) Z vlakom.
c) Z motorjem.

5. Anita misli, da so avtobusi ...
a) zanimivi.
b) poceni.
c) dolgočasni.

6. Kaj si Anita želi?
a) Helikopter.
b) Motor.
c) Avto.

Kadar je sonce, grem peš.
Ko bom hodil v službo,
bom imel motor.

Slovnica
str. 37, veznika *ko, kadar*

DZ
str. 26/5

Kako greste v mesto vi? • How do you go to town?

30

Iz življenja
str. 38, koliko avtomobilov imate doma?
str. 38, slovenski avto leta

Pozor!

Pred branjem oz. poslušanjem preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *zastoj, zamuditi, peljati, parkirna hiša, daleč, gneča, avtocesta, križišče, ustaviti.*

Možni pristopi k besedilu

- postavljanje vprašanj o besedilih
- prevajanje v svoj jezik
- tvorjenje besedil na podlagi ključnih besed

Možni pristopi k besedilu

Udeleženci najprej predvidijo odgovore, nato pa poslušajo besedilo in rešijo nalogo.

Pozor!

Udeležence vprašamo, kako grejo oni v mesto, v službo, na tečaj ...

Ideja

Vprašanje je uvod v pripovedovanje udeležencev, ki ga spodbudimo z iztočnicami:

Ko bom imel(a) denar, se bom vozil(a) ...
Avtobusi/Vlaki/... v Sloveniji so ...
Avto že imam. Je ... (kakšen?)
Avta še nimam. Želim imeti ... (kakšen avto?)

Slovnica str. 36, modalni izrazi	3 Sestanek	Možni pristopi k besedilu – opis ilustracije – predvidevanje vsebine ob ilustraciji
DZ str. 26/7 str. 27/8. a str. 27/9	13 Poslušajte in preberite. • Listen and read. Maja: Oprostite, ker sem zamudila. Dolgo sem čakala avtobus. Artur: A res? Vedno greš v službo z avtom. Maja: Ja. Ampak danes imam avto na servisu. Želela sem priti s kolesom, pa dežuje. Potem sem šla na avtobus. In na postaji sem čakala pol ure. Artur: Kako začnemo sestanek? Maja: No, še vsi. Henrik manjka. Čudno. Artur: Oprostite, ker sem pozen. Nisem mogel parkirati na parkirišču. Vse je bilo polno. Dvajset minut sem iskal parkirni prostor. Artur: V redu. No ... jutri gremo na službeno potovanje. Taksij pride točno ob petih zjutraj. Na letališču moramo biti ob pol šestih. Maja: Seveda. Kadar potujem z letalom, nikoli nisem pozna. Vedno sem malo nervozna. Artur: Ah, Maja! Lepo te prosim ...	
Dodatna naloga Vprašalnice, 1. naloga	Dopolnite. • Complete. Maja je dolgo čakala _____ Vedno gre v službo z avtom, ampak _____ Želela je priti s kolesom, _____ Tudi Henrik je pozen. Imel je težave _____ Naslednji dan bodo šli na _____ Na letališču morajo _____	Ideja Udeleženci napišejo prednosti in slabosti oz. plus in minuse premikanja po mestu: z avtom, avtobusom, kolesom, taksijem, peš. Dejavnost lahko izvedemo pred branjem kot motivacijo ali po branju.
DZ str. 28/11	Parkomat Preberite in odgovorite. • Read and answer. Na parkomatu lahko kupite parkirni listek. Sami lahko izberete čas parkiranja (od 30 do 120 minut). Uporaba parkomata je lahka. Navodila so v slovenščini, nemščini in italijanščini. Plačate lahko z gotovino, z mobilnim telefonom ali s kartico Urbana. Parkomat ne vrača denarja. Parkirni listek vstaviš v svoj avto. Na vsakem parkomatu je tudi telefonska številka za dodatne informacije. Za koliko časa lahko kupimo parkirno kartico? V katerem jeziku so navodila na parkomatu? S čim plačamo na parkomatu? Kako dobimo dodatne informacije?	Pozor! Pred branjem preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: <i>parkirni listek, izbrati, uporaba, navodilo, gotovina, vračati.</i> 
Besedni zaklad str. 35, parkirišče	31	Ideja Udeleženci napišejo navodila za avtomat, ki si ga sami izmislijo, tako da dopolnijo manjkajoče fraze: _____ mat Na _____ matu lahko kupite _____. Sami lahko izberete _____. Uporaba je _____. Navodila so v _____. Na vsakem _____ matu je tudi _____. _____.

Slovnica
str. 36, modalni izrazi

DZ
str. 28/10

Besedni zaklad
str. 35, karta

Dodatna naloga
Vprašalnica, 2. naloga
P²¹

DZ
str. 30/15

Dodatna naloga
Strip
P²²

3

Nakup vozovnice za vlak

Poslušajte in izberite pravilni odgovor.
• Listen and choose the correct answer.

1. Martin gre v Maribor z vlakom.
2. Prvi odhod je petnajst do štirih.
3. Martin potrebuje povratno vozovnico.
4. Prihod prvega vlaka v Maribor je okoli devetih zvečer.
5. Na vožnji s prvim vlakom morajo potniki prestopiti v Zidanem Mostu.
6. Prvi vlak pride v Maribor prej.
7. Martin lahko dobi popust.

Na mestnem avtobusu

Preberite in dopolnite. Kaj piše na avtobusu? •
on the bus?

izstop • sedež • voznikom

Ne pogovarjajte se
z _____

Ne naslanjajte se
na _____

Prosimo, odstopite
_____ starejšim.




Pozor!

Pred branjem preverimo, ali udeleženci poznajo pare: *priiti – prihod, oditi – odhod, voziti – vožnja*.

Možni pristopi k besedilu

- Udeležence vprašamo o njihovih izkušnjah kupovanja vozovnic za vlak v Sloveniji.
- Besedilo poslušamo, če je prezahtevno, pa ga še preberemo.

Ideja

Udeležencem pokažemo aktualni vozni red in cenik za relacijo po lastnem izboru. Priporočljivo je, da izberemo relacijo, na kateri je treba prestopiti. Udeleženci v parih odigrajo dialoge kupovanja vozovnice, pri čemer jim pomagamo z vprašanji:

- *Kdaj gre vlak?*
- *Koliko stane?*
- *Koliko časa traja? Kdaj pride v/na ...?*
- *Ali moram prestopiti? Kje?*

Ideja

- Pred branjem udeleženci v skupinah razdelijo, kaj od navedenega smemo delati na mestnem avtobusu in česa ne, nato pa dodajo še 3 svoje ideje.
- *pogovarjati se s prijateljem*
- *peljati se brez vozovnice*
- *spati*
- *telefonirati*
- *poslušati glasbo*
- *jesti*
- *sedeti*
- *pogovarjati se z voznikom*
- ...
- Po potrebi se učitelj z udeleženci pogovori o tem, kako je organiziran javni prevoz v mestu, kjer poteka tečaj.

DZ
str. 27/8. b

Besedni zaklad
str. 35, javni prevoz

DZ
str. 28/12
str. 29/13

Dodatni nalogi
Iskanje informacij na spletu

P²³

3

Po zvočniku

15 Uredite in poslušajte. • Put in order and listen.

na prvi tir. • iz Kamnika • Vlak • prihaja

najst minut • Koper-Divača-Pivka-Postojna • zamude.

Drama. • postajališče • postajališču • Naslednje • Približujemo se •

4. ob dvanajsti uri • odpelje • Avtobus • Ljubljana-Turjak-Velike Lašče • petinštirideset minut.

5. k izhodu • Prosimo, • v Istanbul. • za potnike, • Zadnji klic • stopite

6. da se • Gospod • pri okencu • prosimo, • letalske družbe • oglasite • takoj • Artur Primožič,

Kaj kdo reče? Kje slišimo?

16 Preberite, poslušajte in povežite. • Read, listen, and match.

2. Oprostite, je ta sedež prost?

6. A ta avtobus ustavi pri Drami?

1. Na primorski avtocesti je pred priključkom Logatec nastal zastoj, dolg dva kilometra. Priporočamo obvoz po lokalni cesti Vrhnika-Logatec.

4. Za mesečno vozovnico morate izpolniti ta obrazec.

5. Avto se mi je pokvaril na cesti Trzin-Mengeš. A mi lahko pomagate?

3. Oprostite, kje je parkirna hiša?



☒ prometno poročilo na radiu



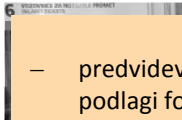
☐ voznik pri avtu



☐ potnica na avtobusu



☐ voznica v avtu



☐ potnik na avtobusu

Pozor!

Pred obravnavo besedila preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *tir, postajališče, zamuda, klic, okence, letalska družba*. Pojasnimo jih lahko s slikami.

Možni pristopi k besedilu

- urejanje besed na listkih v smiselne stavke
- poslušanje posnetka
- postavljanje vprašanj

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje dialogov na podlagi fotografij
- tvorjenje variantnih dialogov: udeleženci tvorijo lastne dialoge v situacijah, ki jih predvidi učitelj, sošolci pa ugibajo, katero situacijo so izbrali

33

Besedni zaklad
str. 35, cesta

3

Nesreča nikoli ne

Preberite in popravite Tinin dnevnik. • Read and

Z Martinom sva šla na turo na morje, v Portorož. Vreme je bilo
Vozila sva se po avtocesti, pri Logatcu pa je bil zastoje. Čakala
naprej in pri Kozini sva se spet ustavila, ker so delali v tunelu.
smo imeli obvoz.

Ko sva se končno pripeljala v Portorož, sva hotela parkirati, ampak potem sva imela majhno
nesrečo na parkirišču. Na srečo je bil moški iz drugega avta zelo prijazen. Poklicali smo
zavod za policijo in vse je bilo v redu, ampak dan ni bil več tako lep. Šla sva še na sladoled in se
malo žalostna poslala domov. Naslednjič greva na morje z letalom! ☺

Napišite, kako je bilo, ko ... • Write how it was when

Ko sem potoval/-la z motorjem • z vlakom • z letalom • z

sem šel/-šla _____ (kam?)

Šel/-šla sem _____ (s kom?)

Videl(a) sem _____ (kaj?)

Zanimivo/Slabo je bilo, ker _____

Branje za ambiciozne

Preberite. • Read.

Dan, ko utihnejo avtomobili

Na dan brez avtomobila, 22. septembra, pustimo avto doma
ali uživamo v kolesarjenju po središču mesta. Dan brez av
v Celju, Gornji Radgoni, Gornjih Petrovcih, Kopru, Kranju, Ljubljani,
Gorici, Postojni, Radovljici, Slovenj Gradcu, Trbovljah, na Vojkovi
avtomobila lahko postanejo naša nova razvada.

Lepo je, če ...

- se vsaj enkrat sprehodimo na delo ali pa se odpeljemo
- začnemo uporabljati javni prevoz,
- se peljemo z avtomobilom in za sopotnike vzamemo svoje sodelavce ali kolege.

Odgovorite. • Answer.

Kdaj je dan brez avtomobila?

Kaj lahko delamo ta dan?

Kje v Sloveniji organizirajo dan brez avtomobila?

34

Ideja

Udeleženci napišejo variantno besedilo z upoštevanjem iztočnic:

- Marija Srakar in Jožef Novak
- izlet na Bled
- Kranj: zastoje; čakala 20 minut
- Radovljica: delo v tunelu; čakala 15 minut
- Bled: kremšnita, sprehod ob jezeru
- nelegalno parkiranje → plačala 40 evrov

Ideja

Udeleženci namesto v učbenik napišejo besedilo na list, nato pa celotna skupina ugiba, kdo je avtor.

Ideja

- Branje uvedemo s podatkom, da je v Sloveniji en osebni avto na dva Slovence (podatek iz decembra 2012).
- Ob besedilu se pogovarjamo o problemih onesnaževanja okolja. Udeleženci povejo, kako oni skrbijo za okolje.

3

Besedni zaklad

DZ

str. 25/1

VOZILA	GLAGOLI
avto taksi kolo, motor avtobus vlak letalo, helikopter čoln, ladja, trajekt	iti peš, grem peš leteti, letim najeti, najamem parkirati, parkiram peljati (se), peljem (se) prestopiti, prestopim ustaviti (se), ustavim (se) voziti (se), vozim (se) zamuditi, zamudim
CESTA	OSEBE
avtocesta križišče most tunel/predor	voznik, voznica šofer, šoferka potnik, potnica taksist, taksistka pilot, stevardesa
prihod, odhod čakalnica garderoba vozni red	parkirni prostor garaza parkirni prostor parkirni prostor
AVTOBUSNA/ŽELEZNIŠKA POSTAJA	KARTA
Kdaj pride avtobus iz Celja? Kdaj gre vlak v Maribor? Letalo ima dvajset minut zamude. V Zidanem Mostu morate prestopiti. Vlak za Novo mesto stoji na drugem tiru.	vozovnica enosmerna, povratna mesečna karta
V službo se vozim z avtobusom. Vsak dan se peljem v službo. A greste v službo z vlakom? Danes sem šel s taksijem.	PROMET

DZ

str. 25/3

DZ

str. 25/2

Ideja

- Udeleženci tvorijo stavke s kombiniranjem vozil in glagolov, npr. *helikopter leti, parkiram avto.*
- Za utrjevanje vozil, oseb v njih in 5. sklonu udeležence sprašujemo: *Kje je voznik/šofer? Kje je potnik? Kje je pilot? Kje je stevardesa? ...*

Ideja

- Telefončki: glagole 3. enote utrjujemo s preprosto igro. Vsak udeleženec dobi na listku glagol, ki ga mora uporabiti v stavku. Ta stavek zašepeta sosedu na uho, sosed ga pove naprej, zadnji udeleženec pa stavek pove na glas. Ponavadi se stavek na poti med udeleženci zanimivo spremeni.

DZ

str. 26/4
str. 26/6
str. 29/14

35

Dodatne naloge

- Skrite besede
Udeleženci v dveh skupinah dobijo mrežo, v kateri morajo poiskati 10 slovenskih besed. Zmaga skupina, ki prej najde vse besede.
- Naloge za besedni zaklad

P²⁵

P²⁴

Dodatna naloga

- Iskanje informacij
Udeleženci dobijo tabele, v katerih imajo napisano le po eno informacijo. Ostale morajo poiskati pri sošolcih. Pomagamo jim z vprašanji:
 - Oprostite, **k**daj gre ...?
 - Oprostite, **k**oliko ...?
 - Oprostite, **k**je ...?
 - Oprostite, **k**am ...?

Naloga je predvidena za 10 udeležencev, če jih je več, lahko dodamo nova vprašanja, če jih je manj, pa lahko en udeleženec dobi več informacij hkrati.

P²⁶

DZ

str. 33/23
str. 33/24
str. 34/25
str. 34/26
str. 34/27

Dodatne naloge

Modalni izrazi

P²⁷

DZ

str. 31/16
str. 31/17
str. 31/18
str. 32/19
str. 32/20

Dodatni nalogi

Naloge za 6. sklon

P²⁹

Pozor!

- Udeležence opozorimo na par *hočem* : *nočem* in na besedo *lahko*, ob kateri polnopomenski glagol ni v nedoločniku, pač pa v osebni glagolski obliki.
- Nekatere glagole v nedoločniku, ki bi sicer morali stati za modalnim izrazom, lahko izpustimo, npr. *imeti* (*želim novo kolo*), *iti*, *oditi*, *priiti* (*moram domov*, *ne morem na sestanek*).
- Poudarimo, da nekatere oblike v slovenščini ne obstajajo: ~~*ne moram*~~, ~~*ne lahko*~~ oz. jih rabimo zelo redko (*morem*).
- Oblike modalnih glagolov za preteklik in prihodnjik ter zvezo *ni mi (bilo) treba* prihranimo za višje stopnje učenja ali za bolj motivirane udeležence.

Ideja

- Obravnavo modalnih izrazov začnemo ali ponovimo tako, da udeleženci dopolnijo stavke: *Če se želim naučiti slovensko, moram ... ne smem ... lahko ...*
- Tabele iz učbenika skušamo čim nazorneje vizualizirati, npr. z večbarvno projekcijo. Prav tako učinkovito je, če trdilne in zankane oblike izrazov napišemo na liste dveh barv in tabele sestavimo na tabli s pomočjo magnetov ali lepilnega traku.

Ideja

Modalne izraze utrdimo z dodatno vajo Anketa z modalnimi izrazi. Vsak udeleženec dobi eno vprašanje, ki ga zastavi vsem sošolcem, in nato poroča o odgovorih.

P²⁸

Ideja

- Za utrjevanje rabe predloga *z/s* damo udeležencem na listkih besede iz 16. in 19. naloge v delovnem zvezku, ki jih morajo urediti glede na to, kateri predlog se uporablja pred njimi.
- Udeleženci drug za drugega dopolnijo naslednji obrazec. Nato se pogovarjajo, kaj je res in kaj ne:

_____ ima rad(a):

kavo s/z _____

pico s/z _____

špagete s/z _____

stanovanja s/z _____

hotele s/z _____

mesta s/z _____

- Udeleženci se v parih pogovarjajo o tem, kako zadovoljni so z različnimi stvarmi v življenju, npr. *Ali ste v Sloveniji/v svoji državi zadovoljni s stanovanjem/hrano/cenami/...?*

Pozor!

- Udeležence opozorimo na preglas pri moškem spolu.
- Oblike za dvojino in množino so navedene za bolj motivirane udeležence, pri čemer jih lahko opozorimo, da nista enaki.
- Obravnava 6. sklon je na tej stopnji omejena na predlog *s/z*, pri katerem pomaga klasična mnemotehnika *Ta suhi škafec pušča*. Udeležencem ponavadi pomaga, če jim pokažemo sliko škafca in okvirno razložimo, kaj ta stavek pomeni.

MODALNI IZRAZI (želeči, smeti, hoteti, morati)

želeči	Želim oditi malo prej.
smeti	Ali smem parkirati tukaj?
hoteti	Hočem imeti motor.
morati	Jutri morate biti točni.

Opazujte.

Želim novo kolo. – Želim (imeti) novo kolo.
Moram domov. – Moram (oditi) domov.
Ne morem na sestanek. – Ne morem (iti) na sestanek.

Odgovorite. * Answer.

Česa ne smete nikoli narediti?
Kaj morate narediti vsak dan?
Kaj želite narediti vsak dan, pa ne morete?
Kaj lahko delate ob nedeljah?
Česa ne morete kupiti na bencinski črpalki?

6. SKLON SAMOSTALNIKA IN PRILOGA

EDNINA	1. sklon	6. sklon
mednarodni vlakovni prijatelj	S čim? S kom?	z* mednarodnim vlakom s prijateljem**
DVOJINA	S čim? S kom?	z vlakoma s prijateljema

* s pred p, t, k, f, h, s, š, č, ž
** -o -> -a o, č, ž, š, j

3

Glagol + 6. sklon
S KOM?/S ČIM?

potovati, voziti se, peljati se, iti, hoditi, delati,
igrati se, sprehajati se, pogovarjati se, ukvarjati se,
biti zadovoljen ...

Potujem s prijateljem. Potujeva z vlakom.
Vozim se s kolesom.
Peljem se s sodelavcem.
Grem s tabo.
Anita že eno leto hodi z Matjažem.
Delam z računalnikom.
Igram se z otrokom. Igrava se z žogo.
Sprehajam se s psom.
Pogovarjam se s sodelavko.
Ukvarjam se s športom.
Zadovoljna sem s službo.

Odgovorite. • Answer.

S kom živite?
S kom se radi pogovarjate?
S kom se ponavadi sprehajate?
S kom ste šli zadnjič v kino?
S čim se radi vozite?
S čim ste potovali v Slovenijo?
S čim ste zadovoljni v Sloveniji?
S čim niste zadovoljni?
S čim ste se ukvarjali leta 2000?

Osební zaimki

1. sklon	6. sklon
jaz	z mano
ti	s tabo
on	z njim
ona	z njo
vi, ve	z vami

Primeri

Kdo gre z **mano** na izlet?
Jaz grem z veseljem s **tabo**.
Artur je moj sodelavec.
Z **njim** se rad pogovarjam.
Maja je moja sodelavka.
Z **njo** rad sodelujem.
Z **vami** smo zelo zadovoljni.

VEZNIKA: KO, KADAR

Ko bom hodil v službo, bom imel motor. (= enkrat, nekoč)	Kadar je sonce, grem v šolo peš. (= vedno)
---	---

Pozor!

Bolj motiviranim udeležencem ponudimo dvojnici *mano/menaj, tabo/teboj*, pri čemer pojasnimo, da je druga oblika bolj formalna oz. knjižna.

Pozor!

- Veznika *ko* in *kadar* uporabljamo za izražanje časa. Oba lahko uporabimo za dejanja, ki se ponavljajo in so večkratna (*kadar* = *ko* / *vedno ko* / *vsakič ko*). Za enkratno dejanje pa lahko uporabimo samo veznik *ko*. Veznik *ko* torej lahko uporabljamo namesto veznika *kadar*, obratno pa ne.
- *Kadar* ni povezan z daljšim trajanjem dejanja, zato ni ustrezno ~~*kadar sem bil(a)*~~ *star(a) 7 let*, pač pa *ko sem bil star 7 let* (ker sem samo enkrat star 7 let), ali ~~*kadar bom star(a)*~~ *ko bom star* (ker bom samo enkrat star).
- Po potrebi razlago dopolnimo še s primeri za vprašalnico *kdaj*: v vprašanjih (*Kdaj prideš?*) in za poročani govor (*Vprašal me je, kdaj pridem.*), saj imajo mnogi jeziki le eno besedo za *kdaj*, *ko* in *kadar* (angl. when, srb. oz. hrv. kada).

3

Iz življenja

Koliko avtomobilov imate doma?

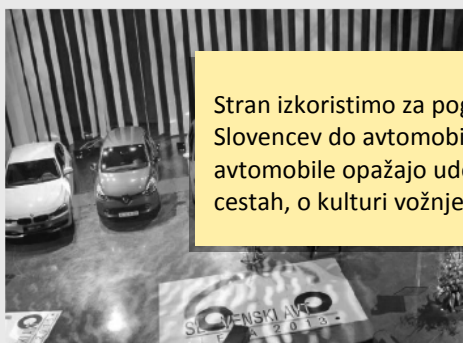
Koliko avtomobilov imate doma?			
Ene ga.	3.541	27 %	
Dva.	5.639	43 %	
Tri.	2.360	18 %	
Štiri ali več.	1.357	10 %	
Nimam avta.	262	2 %	
Skupaj	13.159	100 %	

Slovenski avto leta

Slovenski avto leta od leta 1992 izbirajo slovenski mediji: Motorevija, časopisi Dnevnik, Delo in Večer, radio Val 202 ...

Zmagovalci za slovenski avto leta:

2013: Volkswagen Golf
 2012: Ford Focus
 2011: Volkswagen Passat
 2010: Volkswagen Polo
 2009: Volkswagen Golf
 2008: Audi A4/A5
 2007: Opel Corsa
 2006: Volkswagen Passat
 2005: Volkswagen Golf
 2004: Mazda3
 2003: Mazda6
 2002: Peugeot 307
 ...

**Ideja**

Stran izkoristimo za pogovor o odnosu Slovencev do avtomobilov, o tem, kakšne avtomobile opažajo udeleženci na slovenskih cestah, o kulturi vožnje pri nas ipd.

4. enota: S kom živite?

Besedni zaklad
str. 34, dom

DZ
str. 40/16

Slovnica
str. 47, pogojnik

S kom živite? 4

Kakšen bi bil idealen dom za vas? Odgovorite na vprašalnik. • What would your ideal home be like? Answer the questionnaire.

1. Koliko sob ima idealen dom?

a) 3
b) 2
c) 1
č) 30

2. Kje bi najraje živeli?

a) Na soncu.
b) V naravi.
c) Na morju.
č) V mestu.

3. Kaj je za vas doma pomembno?

a) Razgled.
b) Vrt.
c) Stopnice.
č) Okna.

4. Kam bi šli na počitnice?

a) V Turčijo.
b) V Mongolijo.
c) V Mehiko.
č) Na Florido.

5. Kakšne obleke imate?

a) Eksotične.
b) Praktične – pozimi in poleti hladne.
c) Elegantne (kravata, obleka).
č) Moderne. Trendi so pomembni!

6. Katera beseda vas opisuje?

a) Zabaven.
b) Miren.
c) Ambiciozen.
č) Odprt.

Če ste največkrat odgovorili z a), je idealen dom za vas:



Če ste največkrat odgovorili z b), je idealen dom za vas:



Če ste največkrat odgovorili s c), je idealen dom za vas:



Če ste največkrat odgovorili s č), je idealen dom za vas:



Ideja

– Potem ko udeleženci odgovorijo na vprašalnik, si ogledajo bivališče, ki naj bi jim ustrezalo, in ga komentirajo. Ugibajo tudi, kje je nastala ta fotografija in kdo to stavbo res uporablja.

– Učitelj prinese slike različnih bivališč resničnih (gorska kočica, kmetija, mobilna hiška ...) ali domišljijjskih oseb (hiša Janka in Metke, Trnuljčice, babice iz zgodbe o Rdeči kapici ...). Ob slikah se pogovarjajo: *Kje je ta hiša? Kako velika je? Koliko nadstropij ima? Kateri prostori so v njej? Ali ima dvigalo ali stopnice? Kakšen je vrt? ...* Takšna konverzacija je dobrodošla za ponovitev besedišča iz 8. enote SBŽ 1a oz. za uvajanje novih besed.

Ideja

Udeleženci opišejo svoje stanovanje tako, da dopolnijo po 3 stvari k iztočnicam: *Moje stanovanje je ... Moje stanovanje ima ... Moje stanovanje nima ...* To lahko nato v razredu predstavimo v obliki poročanja, telefončkov ipd.

Besedni zaklad

str. 46, imeti, oddati,
najeti stanovanje

str. 46, stroški

str. 47, kje živiš?

4

Iščem sestanovca

Oglas. • Read the advertisement.

Iščeva sestanovca v tr...

stanovanju v centru Maribora.

Cena: 150 EUR/mesec + s...

Gabriel: gabrielgm91@gmail.com,

040 653 876

Ideja

Pred branjem se z udeleženci pogovarjamo, ali so se že kdaj znašli v situaciji, ko so morali najeti ali oddati stanovanje ali poiskati sestanovca.

DZ

str. 40/17

Preberite, poslušajte in izberite pravilni odgovor. • Read, listen, and choose the correct answer.

Gabriel: Prosim?

Iztok: Živjo, Izток pri telefonu. A je to Gabriel?

Gabriel: Ja, jaz sem Gabriel.

Iztok: Videl sem oglas za sestanovca.

Gabriel: Ja, a te zanima?

Iztok: Ja. Kako veliko je stanovanje?

Gabriel: Veliko! Imel boš svojo sobo, potem imamo dnevno sobo, kopalnico in kuhinjo.

Iztok: V njem že stanujeta dva?

Gabriel: Ja, jaz in Ivana. Jaz sem iz Nemčije, Ivana pa je Čehinja.

Iztok: Kakšna je hiša?

Gabriel: To ni hiša, stanovanje je v bloku. V drugem nadstropju. Imamo tudi dvigalo.

Iztok: Koliko je najemnina?

Gabriel: 150 evrov na mesec, potem so še stroški za elektriko, vodo, ogrevanje. To je približno 30 evrov na mesec.

Iztok: V redu, rad bi ga videl. Kdaj lahko pridem?

Gabriel: Jutri bom popoldne doma. Takrat lahko prideš.

Stanovanje je:

a) majhno.

b) veliko.

V njem:

a) že živi en študent

b) že živita dva študenta

c) že živijo trije študenti

Kje je stanovanje?

a) V bloku.

b) V hiši.

c) V študentskem domu

V katerem nadstropju?

a) V pritličju.

b) V prvem nadstropju

c) V drugem nadstropju

Koliko je najemnina?

a) Trideset evrov

b) Stopetdeset evrov

c) Tristo evrov.

Možni pristopi k besedilu

- tiho branje in odgovarjanje na vprašanja: *Kdo išče sestanovca? Kje je stanovanje? Kako veliko je? Ali se vam zdi drago? Koga moramo kontaktirati?*

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje dialoga glede na oglas
- branje in zapisovanje dialoga po nareku: udeleženci v parih berejo dialoge in dopolnjujejo replike ene osebe – tj. dodatna naloga *Iščem sestanovca.*

Stanovanje je v tretjem nadstropju.

Najemnina je 150 evrov na mesec.

40

Besedni zaklad
 str. 46, pohištvo

DZ
 str. 37/7
 str. 40/15
 str. 41/18

Dodatna naloga
 Igre vlog

4

Poslušajte in dopolnite, kakšno je Gabrielovo stanovanje. * Listen and complete what Gabriel's apartment is like.

Dnevna soba: velika	Spalnica:
Kopalnica:	Kuhinja:

Za pol leta odhajate na potovanje in oddajate svoje stanovanje.
* You are going to travel for half a year and are renting out your apartment advertisement.

Iščeš najemnika za
 * garsonjero * dvosobno stanovanje * trošobno stanovanje
 v Ljubljani * Mariboru *
 Cena: _____ EURL/mesec + stroški
 Kontakt: _____

S sošolci odigrajte telefonske pogovore. Uporabite fraze.
telephone conversations with your classmates. Use the phrases.

Videl(a) sem oglas, da iščete sstanovalec/sostanovalec

Kakšna je hiša? Kakšen je stan?

Koliko je najemnina?

Rad(a) bi ...

Ideja
 Če presodimo, da je treba dodatno utrjevati besedišče v zvezi z domom in predmeti v njem, izvedemo dodatno vajo *Besede doma*: tj. tekmovanje, katera skupina napiše več besed ob ilustracijah treh prostorov.

Možni pristopi k besedilu
 – poslušanje in popravljanje napačnih trditev:

1. Študenti gledajo televizijo na računalniku.
2. Vrata na balkon so vedno odprta.
3. V spalnici sta dve postelji.
4. Kopalnica ima banjo, nima pa tuša.
5. V kuhinji sta nov štedilnik in star hladilnik.

Pozor!
 Za pisanje oglasa in igro vlog naj si udeleženci pomagajo z besedili na str. 40. Da bi sestavili čim bolj ustrezen oglas, si lahko ogledajo spletne strani z oglasi za najemanje in oddajanje stanovanj.

41

P³²
P³¹

4

Besedni zaklad
str. 46, kaj delamo doma?

Kuham, perem, likam ...

Poslušajte in izberite ustrezne besede. • Izток: »Doma nimamo problemov, kaj kdo dela. Vsak pere • posodo • avto • obleke. Jaz perem enkrat na teden in potem perem brisače • posteljnino • rjuhe, ampak ne vsak teden čisti Ivana, ona je zelo natančna. Kuhamo vsi, jaz in Ivana dvakrat na teden. Gabriel na trikrat. V spalnici • dnevni sobi • kuhinji je on šef! Edini problem je posoda • ki maramo pomivati posode in se vedno pogovarjamo, kdo bo to naredil.«

Kaj doma delate vi? Kaj radi delate in česa ne marate? Naredite seznam.
* What do you do at home? What do you like doing and what do you dislike doing? Make a list.

Doma (delam kaj?) ...	Rad(a) ...	Ne maram ...

Dodatna naloga
Kaj delamo doma?

P³³

Ideja
Besede za gospodinjska opravila utrjujemo s pantomimo.

Možni pristopi k besedilu
— prevod v prvi jezik udeležencev

DZ
str. 41/20

Stanovanje za Sandro in Simona

Poslušajte in odgovorite. • Listen and answer.

Kako se Simonova punca počuti v Sloveniji? _____

Kaj prenavljata Simon in Sandra? _____

Kje je Simonovo in Sandrino stanovanje? _____

Kdo pride to popoldne? _____

In kam gre to popoldne Sandra? _____





Dodatna naloga
Ponovimo skloni

P³⁴

Možni pristopi k besedilu
Pred branjem udeleženci opišejo fotografije in ugibajo o temi besedila.

Slovnica
str. 48, čigav?

42

Besedni zaklad

str. 47, problemi v stanovanju

4

Pogovori

Preberite oglasa. * Read the two advertisements.

Hišna popravila na
vašem domu:
vodovodna, plekarska,
električarska itd.
Tel. 071 930 417;
Franci

POMAGAM
PRI ČIŠČENJU,
POSRAVLJANJU,
UKANJU
SEM NATAČENA,
POŠTENA
IN ODGOVORNA
(DRAGICA,
021 349 199)

Poslušajte in dopolnite. * Listen and complete.

Simon: Dober dan, a vi ste Franci?

Franci: Ja. Midva sva se pogovarjala

Simon: Pokazal vam bom, kaj potrebujem.

V _____ bi radi imeli internet
in televizijo. Zdaj je telefonski priključek

Franci: V redu. To ne bo težko.

Simon: Lahko kaj _____?

Franci: Ne, ne. Vse lahko naredim sam. A mi
lahko prižgete luč? Hodnik je zelo temen.

Simon: Seveda. Koliko časa

_____?

Franci: Približno eno uro.

Simon: V redu, tukaj bom, če bi me potrebovali.

Simon: Dober dan, gospa Dragica!

Dragica: Dober dan! Malo sem _____.

Simon: Je že v redu. Izvolite naprej. Zdaj tukaj
dela _____, ampak on

bo

po

Drag

Sim

Po

Drag

Sim

Drag

Ob besedilih lahko glede na interese
udeležencev razširimo besedišče na
poimenovanja za različna orodja in
pripomočke, npr. *kladivo, vijak, metla*. Po
presoji jih seznanimo tudi s pogostejšimi
žargonskimi oz. pogovornimi izrazi.

_____stanovanje.

DZ

str. 38/11
str. 39/14
str. 41/21

Ideja

Ogledamo si oba oglasa in se
pogovarjamo, za katera hišna
dela kličemo različne mojstre.

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje vsebine
glede na oglasa
- najprej poslušanje in
dopolnjevanje, nato branje
po vlogah

Ideja

43

Besedni zaklad
str. 46, nakupovanje, pri
blagajni, obleke
str. 47, kupovanje

Dodatni nalogi
Nakupovanje (križanka)
V trgovini

Slovnica
str. 48, veznik če

DZ
str. 35/2
str. 36/6. b
str. 37/9

Iz življenja
str. 49

4

V trgovini

in odigrajte. • Read and act out.

ja: Dober dan. Vam lahko pomagam?

Spera: Ne, ne. Samo gledava.

ka: Dobro. Tukaj sem,

ebujeta pomoč.

ala.

Številko 38 nosiš,

a ne? Na. Tam

je kabina. Lahko

pomeriš.

Kaj misliš?

So prevelike?

Ne, p

A vpra

-70%

Gospa, a lahko

pokažete ta plašč,

številko 38?

Kje lahko

plačam?

Blagajna je pri vhodu.

Malo boste morali počakati.

Dolga vrsta je, ker so

razprodaje.

Odigrajte še druge dialoge v trgovini. Radi bi: k
kupili pisalno mizo za novo stanovanje, zamenja
si s spodnjimi frazami. • Act out other dialogues in the
shirt for a party, buy a desk for a new apartment, return your
work. Use the phrases below.

Rad(a) bi kupil(a)/zamenjal(a) ...

A mi lahko pokažete ...

Vam lah

Ideja

Pred delom z besedilom udeleženci v dveh skupinah sestavijo seznam fraz, uporabnih v trgovini. Stavke primerjamo s tistimi iz besednega zaklada, str. 47.

Možni pristopi k besedilu

- razrezano besedilo (pustimo replike dekleta, ki kupuje, ostale pa premešamo in naj jih udeleženci smiselno dopolnijo)
- igre vlog in tvorjenje variantnih dialogov

Ideja

Da se udeleženci lažje vživijo v vlogo nakupovalcev, učitelj prinese različne kose oblačil ali drugih predmetov, ki jih morajo kupiti, pomeriti ali zamenjati. Vlogo prodajalca odigra učitelj ali kdo od boljših udeležencev.

4

Branje za ambiciozne

Preberite. • Read.

Najvišji dom v Sloveniji

Najvišji prebivalec v Sloveniji je Alojzij Žakej. Doma je z J. »dom« pa je star italijanski bunker v gorah na višini 2530 vrhom Triglava. Alojzij ga je našel leta 1974 in ga obnovil. Bunkerja mora hoditi pet ur, v njem pa že 33 let preživlja.

Ta drugi Alojzjev dom je majhen in nizek, ampak zelo udoben. Na policah so predmeti, ki veliko povejo o lastniku: knjige, dnevniki, atlasi, globus, sveče, baterije, lonci, religiozne slike, ure, fotografije ... Vse to, tudi pohištvo, je prinesel Alojzij peš. In zelo je zadovoljen: »Živim, kot mi je všeč, in ne bi mogel biti ves čas v dolini.« Elektrike nima, blizu doma je voda, kuha pa čaj, kavo, juho in hrano iz konzerve. Nekoč je tu pozimi popolnoma sam preživel 41 dni, njegov edini prijatelj je bil radio. Tukaj se sprehaja, popravlja bunker, bere knjige, piše verze in študira zemljepis ali zgodovino. Seveda hodi tudi na Triglav, najvišjo goro Slovenije – na njem je bil že več kot 400-krat!



Pozor!

Pred branjem preverimo, ali udeleženci razumejo besede: *bunker, gora, vrh, dolina, sveča, lonec, konzerva, zemljepis, zgodovina, atlas, globus.*

Odgovorite. • Answer.

	res je	ni res
1. Alojzjev drugi dom je na morju.		✓
2. V bunkerju živi 5 let.		
3. Njegov dom je majhen in udoben.		
4. Pohištvo je pripeljal helikopter.		
5. Alojzij je v svojem domu srečen.		
6. Voda je zelo daleč od bunkerja.		
7. V bunkerju je tudi televizija.		
8. Alojzij gre rad na vrh Triglava.		

Kaj bi vprašali Alojzija? Napišite pet vprašanj. • What would you ask Alojzij? Write 5 questions.

Ali poznate še koga, ki ima nenavaden dom? • Do you know anyone else who has an unusual home?

Dodatna naloga

Iz 16 m² naredil pravi čudež

P³⁷

DZ

str. 35/1
str. 35/3
str. 36/4
str. 36/5
str. 36/6. a
str. 37/8

4

Besedni zaklad

DOM stanovanje, hiša, blok soba: dnevna soba, spalnica, kopalnica, kuhinja, stranišče nadstropje, pritličje stopnice dvigalo okno vrata vrt	IMETI, ODDATI, NAJETI STANOVANJE lastništvo podniz sostava najeti oddati prenaj vodovod
POHIŠTVO miza, stol, postelja, luč, kavč tuš, banja pralni stroj, sesalec štedilnik, hladilnik posteljnina: rjuha, odeja, blazina brisača čistila	IMETI, ODDATI, NAJETI STANOVANJE najeti voda, plin, ogrevanje elektrika klima teplota interni
KAJ DELAMO DOM kuhati, kuham pospravljati, pospravljam čistiti, čistim pomivati, pomivam prati, perem likati, likam	IMETI, ODDATI, NAJETI STANOVANJE vkluči izključi prižgi, prižgem ugasni, ugasnem
NAKUPOVANJE trgovina: trafika, pekarna, mesnica, drogerija, lekarna, cvetličarna izložba popust, razprodaja kabina pomeriti, pomerim zamenjati, zamenjam	IMETI, ODDATI, NAJETI STANOVANJE blaga vrsta vrečka cena drobi račun
OBLEKE hlače, pulover, jopa, bluza, srajca, plašč perilo nakit številka	

Pozor!

Udeleženci imajo včasih težave pri razumevanju in pomnjenju glagolov *pomivati, prati, pospravljati, čistiti*, pa tudi *vklučiti, prižgati, izključiti, ugasniti*. Učitelj si pri pojasnjevanju pomaga s slikovnim gradivom in navede ilustrativne primere rabe.

Ideja

Udeleženci na prazen tloris stanovanja dopišejo čim več slovenskih besed za pohištvo in sobe. Po želji jih tudi narišejo.

Ideja

Učitelj na liste napiše imena oz. vrste trgovin (*trafika, pekarna, mesnica, drogerija, lekarna, cvetličarna*). Listi krožijo med udeleženci, vsak pa dopiše eno stvar, ki jo tam lahko kupi.

4

KJE ŽIVIMŠ?

Živim pri starših.
Stanujem v hiši.
Doma sem.
Te peljem domov?
Stanovanje je v drugem nadstropju.
Najemnina je 400 evrov na mesec.

PROBLEMI V STANOVANJU

Klima ne dela.
Kako se izključi ogrevanje?
Ugasni luč, prosim.

KUPOVANJE

Grem po kruh.
Pred blagajno je dolga vrsta.
Samo gledam.
Vrečko, prosim.
Še kaj?

Imate te čevlje, številko 40?
Ali mi lahko pokažete ta pulover?
Ali lahko zamenjam te čevlje?
Imate drobiž?
A lahko plačam s kartico?

Ideja

Udeleženci ugotavljajo, katero frazo izreče kupec in katero prodajalec.

DZ

str. 42/22
str. 42/23
str. 42/24

Slovnica

POGOJNIK: kupiti

E	D
(jaz) kupil(a) bi	(midva) kupila bi
(ti) kupil(a) bi	(medve) kupili bi
(vi) kupil(a) bi	(vidva) kupila bi
(on) kupil bi	(vedve) kupili bi
(ona) kupila bi	(onadva) kupila bi
	(onidve) kupili bi

Primeri

Iztok bi imel novo stanovanje.
Ali bi kupil hišo v mestu?
Iztok bi rad kupil novo stanovanje, pa nima denarja.
Če bi Iztok imel veliko denarja, bi kupil novo stanovanje.

Dodatna naloga

Kdo mi lahko pomaga?

Pozor!

Tvorbo pogojnika primerjamo s tvorbo preteklika in prihodnjika, vendar je še lažja, saj ima v vseh osebah in številih pomožni glagol obliko *bi*. Pogojniki rabimo v hipotetičnih izjavah in pogojnih odvisnikih z veznikom *če*. Pogosta je tudi besedna zveza *Rad(a) bi ...*

P³⁸

Ideja

Udeleženci dopolnjujejo izjave, kam bi šli, če bi imeli zelo veliko denarja, in kaj bi tam delali. Učitelj jim kot izhodišče da različno dolga časovna obdobja, npr. *1 dan, 1 teden, 1 mesec, 1 leto*: *Za 1 dan bi šel v Portorož, ker je blizu. Tam bi jedel sladoled in plaval.*

DZ
str. 42/25

Pozor!
V pogojnih stavkih pazimo, da naslonko *bi* postavimo na 2. mesto.

BESEDNI RED:

Kje stoji besedica *bi*, ko tvorimo pogojnik? – Na 1. mestu
2. mesto je rezervirano za kratke slovesne

1.	2.	3.
– odgovor na eno vprašanje	– rezervirano	
Iztok Moj prijatelj Izток KDO?	bi	imel stanovanje.
Njegovo stanovanje KAJ?	bi	bilo veliko.

Odgovorite. * Answer.

Kaj bi kupili, če bi imeli	... 10 evrov?
	... 100 evrov?
	... 1000 evrov?

Ideja
Dejavnost lahko razširimo z več fiktivnimi zneski, ki jih udeleženci izžrebajo in povejo, kaj bi si za ta denar kupili.

DZ
str. 43/26
str. 43/27
str. 43/28

ČIGAV?		
E	D	M
moj	najin	naš
tvoj	vajin	vajin
njegov	njun	njen

Pozor!
Oblike svojilnih zaimkov udeleženci verjetno že poznajo, težavnejše so tiste za dvojino. Ob tem ponovimo tvorbo svojilnih pridevnikov (*Simon > Simonov, prijatelj > prijatelj, Sandra > Sandrin*), vendar se na tej ravni še vedno izognemo posebnostim kot *babica > babičin*.

Dodatna naloga
Če bi bil ...

P³⁹

Primeri

Čigav je otrok? – *Moj*,/To je *moj* otrok.
Čigava je torba? – *Moja*,/To je *moja* torba.
Čigavo je stanovanje? – *Moje*. Kupil sem novo stanovanje.
Čigavi so čevlji? – *Moji*,/To so *moji* novi čevlji.
Čigava je ta hiša? – *Simonova*,/To je *njegova* hiša.
Čigav je avto? – *Sandrin*,/To je *njen* avto.
Čigavo je kolo? – *Tvoje*,/To je *tvoje* novo kolo, *naše* darilo za rojstni dan.

VEZNIK: ČE

Če iščeš sostanovaleca, lahko pokličeš Iztoka.
Če *bi* imela veliko denarja, *bi* kupila novo stanovanje.
Novo stanovanje *bi* kupila, če *bi* imela veliko denarja.

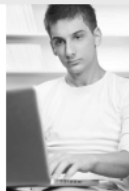
Pozor!
Veznik *če* obravnavamo skupaj s stavki v pogojniku, lahko pa ga rabimo tudi s sedanjikom, kot kaže prvi primer.

4

Iz življenja

Slovenci radi kupujejo prek spleta

Skoraj polovica slovenskih uporabnikov spleta vsaj nekajkrat letno kupuje v domači ali tuji spletni trgovini. Večinoma gre za mlajše moške, stare od 25 do 34 let. To je tudi skupina, ki največ časa na mesec preživi na spletu. Slovenci kupci kupujejo predvsem v domačih spletnih trgovinah, le 16 odstotkov pa tudi v tujini. Prek spleta največ kupujejo knjige, sledijo oblačila in obutev ter računalniška oprema. Kupujejo še glasbo, vstopnice za prireditve, letalske vozovnice in filme.



Dodatna naloga
Slovenci radi kupujejo prek spleta

P⁴⁰**Ideja**

- Pojasnimo, kaj pomeni *bolha*, in udeležence vprašamo, ali vejo, zakaj ima spletna stran takšno ime. Verjetno mnogi poznajo boljše sejme in pogovor lahko nadaljujemo v tej smeri: *Kakšno nakupovanje vam je všeč? Ali kdaj kupite ali prodate stare stvari? Imate dobre ali slabe izkušnje s spletnim nakupovanjem? ...*
- Skupaj z udeleženci pregledamo osnovne kategorije na spletni strani, nato pa jim damo nekaj navodil oz. artiklov, npr. *prodati želite stare bobne, kupiti želite fotoaparat, iščete sostanovalca*. Udeleženci ugotavljajo, v kateri kategoriji bi iskali s tem povezane oglase.

5. enota: Zdrav ali bolan?

Slovnica
str. 58, 3. sklon samostalnika in pridevnika

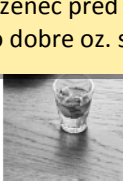
5

Zdrav ali bolan?

Besedni zaklad
str. 56, osebna higiena

Na kaj pomislite ob naslednjih slikah? • What do you think of the following pictures?



Ideja
Vsak udeleženec pred obravnavo napiše tri stvari, ki so dobre oz. slabe za zdravje.

Kaj delate za boljše zdravje in dobro počutje? Rešite anketo. • What do you do for better health and well being? Answer the survey.

	nikoli	enkrat na mesec				
jem zdravo hrano						
tuširam se						
ukvarjam se s športom						
grem k zdravniku						
grem k frizerju						
grem h kozmetičarki						
grem na masažo						
grem v savno						
spim osem ur						
smejem se						

Ideja
Udeleženci dobijo fotografije ali ilustracije različnih oseb, za katere si morajo zamisliti, kaj delajo za zdravje in dobro počutje. Pomagamo jim z iztočnicami:

- Gospod/Gospa ... vsako jutro ...
- Enkrat na teden ...
- Enkrat na leto ...
- Nikoli ne ...

Iz življenja
str. 60, pri zdravniku

Ali mislite, da živite zdravo?
Do you think that you live healthily?

Ste že šli k zdravniku v Sloveniji?
Have you gone to the doctor in Slovenia?

51

DZ

str. 48/12
str. 49/13
str. 50/15. c

5

Nasveti osebnega trenerja

Preberite in povežite. • Read and match.

Zdravo!
Stara sem 20 let in nikoli nisem marala športa. Zdaj pa želim dobiti kondicijo in atletsko telo. Kako lahko začnem? Sonja

1. Za začetek lahko izbereš športe, kot so ...
2. Vaditi moraš vsaj dvakrat ali trikrat ...
3. Treniraš tako, ...
4. Če boš na začetku vadila zelo intenzivno, ...
5. Paziti moraš, da ješ ...
6. Seveda moraš tudi ...

Športni studio

Preberite oglas za športni studio in označite, kaj ponuja. • a gym center and mark what it offers.



Fitness center Panter
Stegne 11
SI-1000 Ljubljana

FITNES
SKUPINSKA VADBA: aerobika, pilates, joga, vadba za starejše, vadba za nosečnice.
MASAŽE: klasična, terapevtska masaža.
KOZMETIČNI SALON
SAVNA: finska, turška, infra.
Popusti za družinske člane.
Organizirano varstvo otrok.
T 01 5000 100, E fitness.panter@t-2.net
www.panter.si

- ☐ aerobika
- ☐ badminton
- ☐ bizen
- ☐ fitnes
- ☐ fizioterapija
- ☐ joga
- ☐ kava, čaj
- ☐ kozmetični salon
- ☐ masaža
- ☐ pogovori
- ☐ popusti za otroke
- ☐ programi
- ☐ varstvo otrok

Nekaj dni pišite dnevnik: kaj jeste, koliko se ukvarjate s športom.
Ali živite zdravo? • Keep a diary for a few days: what do you eat, how much are you exercising, how much are you drinking ... Are you living healthily?

Dan	Kaj jem?	Kaj pijem?	Koliko spim?	Šport?	Kaj še delam za zdravje?
ponedeljek					

Možni pristopi k besedilu

- Pred branjem udeleženca vprašamo, kako v slovenščini svetujemo, in na tablo napišemo nekaj fraz (*lahko, moraš* ...).
- Udeleženci najprej preberejo vprašanje in sami dajo nasvet, šele potem pa preberejo nasvet osebnega trenerja.

Možni pristopi k besedilu

- Postavljanje vprašanj o besedilu.
- Učitelj pripravi liste za delo v skupinah (2–4 udeleženci). Posebej pripravi oglas za športni studio in posebej liste z nalogo (seznam storitev, ki jih je treba najti v oglasu)). Na oddaljen konec razreda prilepi toliko listov z oglasom, kot je skupin. Udeleženci se sprehodijo čez razred, preberejo besedilo, se vrnejo na svoje mesto in rešijo nalogo. Zmaga tista skupina, ki je najhitrejša in ima največ točnih odgovorov.

Ideja

Udeleženci v parih napišejo program za svoj studio/lokal/podjetje, ki se ukvarja z dejavnostjo po njihovi izbiri. Pri tem jim pomagamo z iztočnicami:

Studio/Lokal/Podjetje ... ponuja ...
Organiziramo tudi ...
Cene so ...
Popusti za ...
Informacije dobite na ...

Slovnica

str. 58, 3. sklon samostalnika in pridevnika

str. 59, 3. sklon, osebni zaimki

5

Zob me boli

Preberite in odgovorite. • Read, listen, and answer

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje vsebine na podlagi ilustracije
- iskanje besed, povezanih z zdravjem

DZ

str. 49/14

Besedni zaklad

str. 57, telo

str. 57, zavarovanje

str. 57, zdravstveni dom

str. 57, zdravilo

Kako se počuti Ivana?

Koga ji priporoči Iztok?



Kaj jo po telefonu vpraša zobozdravstvena asistentka?

Kdaj jo naroči?

Kaj ji še svetuje?

Ideja

- Pred obravnavo besedila ali po njej se pogovorimo o izkušnjah udeležencev z zobozdravniki v Sloveniji.
- Po potrebi udeležencem pojasnimo, kako deluje zdravstveni sistem v Sloveniji.

25

Ivana: Dober dan. Jaz sem Ivana Kovarova. Dopoldne sem telefonirala.

Asistentka: Dober dan. Imate zdravstveno kartico?

Ivana: Ne, nimam.

Asistentka: V redu. Malo boste počakali.

26

Zobozdravnik: Kje vas boli?

Ivana: Tukaj spodaj.

Zobozdravnik: Bom pogledal. Odprite usta ... Zamenjati vam moram plombo. Želite injekcijo proti bolečini?

Ivana: Ja, prosim.

Zob me boli.

Naročila sem se pri zobozdravniku.

Sem pri zobozdravniku.

Grem k zobozdravniku.

Kaj ugotovi zobozdravnik, ko jo pregleda?



53

Slovnica
str. 59, veznika ker, zato

5

Viroza

Poslušajte in dopolnite. • Listen and complete.

utrjena • prehlajen • zdrav • zdravnica • zdravniku
kašljam • imam • počival • bolniški • pregled • glava • vročino

Besedni zaklad
str. 56, počutje

Mama: Kako si, Simon?

Simon: Slabo. Zelo sem _____
in močno _____.

Mama: Si že šel k _____?

Simon: Ne. Mislim, da ni nič hudega. Danes je petek, zato bom lahko tri dni _____.
K zdravniku bi šel, če bi potreboval _____ dopust. Ampak v ponedeljek bom gotovo že _____.



28

Mama: Kako si, Sandra?

Sandra: Ah ... Zelo sem _____
zebe me in _____ me boli.

Mama: A res? A imaš _____?

Sandra: Ja. Sedemtrideset osem.

Mama: Moraš na _____
Mogoče _____ gripo.

Sandra: A lahko pogledaš, kdaj danes dela moja _____?

Mama: Ja, seveda.

DZ
str. 46/8
str. 46/9
str. 49/15. a

Pri zdravniku

Kako se naročimo pri zdravniku? Dopolnite dialog. • How do we book at the doctor's? Complete the dialogue.

Ambulanta doktor Breznikove, prosim? _____

Ste naša pacientka/naš pacient? _____

Kaj pa je narobe? _____

Potem pa pridite takoj. _____

Možni pristopi k besedilu

Manj kreativnim udeležencem ponudimo pacientove odgovore, ki jih morajo povezati z ustreznimi vprašanji.

Besedni zaklad
str. 57, bolezen
str. 57, kako se počutite
str. 57, naročiti se



Kaj reče zdravnica (Z)? Kaj reče pacient/pacientka (P)? Uporabite stavke v dialogu. • What does the doctor say? What does the patient say? Use the sentences in a dialogue.

☐ Bo
☐ A
☐ A
☐ Im
☐ Ne
☐ Mi
☐ V
☐ A
☐ Ne
☐ Z

Ideja

- Za večjo nazornost udeležencem ponudimo fraze na listkih. Dodamo jim lahko tudi fraze iz besednega zaklada.
- Udeležencem ponudimo situacije pri zdravniku, za katere naj napišejo dialog.

DZ
str. 47/10

54

Slovnica
str. 59, veznika ker, zato

DZ
str. 49/15. b

Besedni zaklad
str. 57, poškodba

5
Poškodba

Kaj je o svoji nesreči povedal Gabriel? Po
Gabriel say about his accident? Listen and match.

Gabriel je padel	ga je roka zelo bo
Udaril se je	dve uri.
Ko je prišel domov,	na ledu.
ok je	zato je dobil mavec.
ala sta	v roko.
zdravnik je bil	šel z njim na urgenco.
Potem je šel Gabriel	zelo prijazen.
Roka je zlomljena,	na rentgen.

Pozor!

Pri obravnavi poškodb, bolezni in nesreč pazimo, da ne posegamo preveč v zasebnost udeležencev, posebej, če je kdo imel travmatično izkušnjo, ki se je ne želi spominjati.



Kakšno nesrečo je imela Urša? Opišite in nadaljujte. • What kind of accident did Urša have? Describe and continue the story.



Urša je šla s prijatelji na smučanje.

Ideja

- Udeleženci poročajo, ali so v Sloveniji že kdaj potrebovali zdravniško pomoč in kako so se znašli. Komentirajo tudi, katere besede bi jim prišle prav za uspešno komunikacijo z zdravstvenim osebjem. Pomagamo jim z vprašanji: *Ali ste že bili v Sloveniji pri zdravniku ali zobozdravniku? Kakšno težavo ste imeli? Kako ste se pogovarjali?*
- Udeleženci poročajo o svojih poškodbah, boleznih in izkušnjah z bolnišnicami, pri čemer jim lahko pomagajo vprašanja: *Ali ste se že poškodovali? Kaj se je zgodilo? Kdo vam je nudil prvo pomoč? Koliko časa ste potrebovali, da ste bili spet zdravi?*
- Dve resnici, ena laž: udeleženci o svojih poškodbah, boleznih ipd. poročajo tako, da vsak navede dve resnici in eno laž, ostali pa ugibajo, katera trditev ni resnična. Začne seveda učitelj.

5

Branje za ambiciozno

Preberite. • Read.

Navodilo za uporabo

Tablete Lekadol vsebujejo paracetamol, ki lajša bolečine in znižuje zvišano telesno temperaturo. Paracetamol deluje drugače kot ostala zdravila, ki lajšajo bolečine (npr. aspirin). Zato ga lahko uporabljajo tudi sladkorni bolniki in bolniki, ki jemljejo zdravila za zniževanje krvnega tlaka.

Zdravilo Lekadol priporočamo pri glavobolu in zobobolu, pri bolečinah med menstruacijo, pri revmatskih bolečinah, pri prehladu in gripi ter pri poškodbah.

Navodila za uporabo

Zdravilo Lekadol se s f...
informacije ali nasvet.

- Za lajšanje bolečin se smeta jemati...
- Za zniževanje krvnega tlaka...

	res je	ni res
1. Lekadol je zdravilo proti bolečinam in vročini.	✓	
2. Lekadol lahko vzamemo tudi, kadar nas boli glava ali zob.		
3. Zdravilo dobimo samo z receptom.		
4. Otroci lahko vzamejo to zdravilo.		



Pozor!

Udeležence še posebej opozorimo, da so navodila za uporabo zdravil zaradi pravnih in drugih razlogov pogosto težko razumljiva, zato naj se osredotočajo na najpomembnejše informacije in globalno razumevanje.

Ideja

Po potrebi pojasnimo, da lahko zdravila v Sloveniji kupimo samo v lekarnah, ne pa npr. tudi v drogerijah ali običajnih trgovinah. Za antibiotike in druga bolj specializirana zdravila potrebujemo recept, ki ga napiše zdravnik.

Besedni zaklad

DZ

str. 45/4. a

DZ

str. 44/2

POČUTJE

počutiti se, počutim se (dobro, slabo)
lačen, žejen
utrujen
zaspan
zebe me, vroče mi je
slabo mi je
zdrav, bolan, polna
noseča

OSEBNA HIGIENA

brisača, brivnik, glavnik, milo, krema, zobna
krtačka, zobna pasta, plenice, vložki
umiti (se, si), umijem (se, si)
tuširati se, tuširam se
naličiti se, naličim se
počesati se, počesem se
iti na stranišče
frizer, frizerka
kozmetičarka

Ideja

Besede za počutje utrjujemo s pantomimo.

Ideja

Udeležencem pokažemo pesem Borisa A. Novaka *Vesela jutranja uspavanka*¹, po njenem zgledu pa še sami napišejo nesmiselno večerno budnico.

¹NOVAK, Boris A.: Oblike srca. Ljubljana: Modrijan, 1997.

DZ
str. 44/1

DZ
str. 45/4. b

DZ
str. 46/7

DZ
str. 47/11

5

TELO glava, roka, noga, trebuh, hrbet usta, zob, grlo, želodec ZAVAROVANJE zdravstvena kartica bolniški dopust porodniški dopust BOLEZEN prehlad, gripa, virusa, alergija bolečina glava me boli, glavobol zob me boli, zobobol prehlajen alergičen vročina termometer kašljati, kašljam počivati, počivam spati, spim ZDRAVSTVENI DOM ambulantna, ordinacija, bolnišnica, lekarna, urgenca, nujna medicinska pomoč zdravnik, zdravnica zobozdravnik, zobozdravnica medicinska sestra asistent, asistentka bolnik, bolnica pacient, pacientka pregledati, pregledam priporočiti, priporočim svetovati, svetujem KAKO SE POČUTITE? Slabo./Ne počutim se dobro. Kaj je narobe? Bolan sem./Bolna sem. Imate kakšne težave? Boli me želodec. Bruham. Kje vas boli? Tukaj spodaj. Ali imate vročino? Ja. Sedemintrideset osem.	ZDRAVO ŽIVLJENJE zdrava ukva biti v konk mas ZDRAVILO tableta, sirup, antibiotik recept zdravilo brez recepta, zdravilo na recept nasvet injekcija proti bolečini, tableta proti bolečini navodilo za uporabo vzeti, vzamem jemati, jemljem plomba NAROČITI SE Rad(a) bi se naročil(a) na pregled. Kdaj dela doktor Rožič? Ste naš pacient? Malo boste morali počakati. Pridite danes ob šestih.
--	---

DZ
str. 44/3
str. 45/5
str. 45/6

DZ
str. 47/11

Dodatne naloge
Naloge za besedni zaklad

P⁴¹

Pozor!

Pri delih telesa udeleženci radi sprašujejo po besedah, ki se ne uporabljajo pogosto. Učitelj naj presodi, do katere mere bo razširil besedišče, ponujeno v učbeniku.

Ideja

- Besede za dele telesa so primerne za uvod v enoto. Večina udeležencev jih verjetno že pozna.
- Besede napišemo na samolepilne listke, ki jih udeleženci prilepijo na prostovoljca iz skupine (pazimo, da ne napišemo preveč intimnih besed) ali na figuro človeka na velikem plakatu.
- Udeleženci rišejo dele telesa, sošolci pa ugibajo, kaj rišejo.
- Gibalna vaja: učitelj daje navodila in po potrebi vajo tudi pokaže, npr. *skačite po levi nogi, dotaknite se desnega kolena*. Udeleženci izvajajo vaje.

DZ
str. 50/16
str. 51/18
str. 51/19
str. 51/20

DZ

Slovn

3. SKLON SAMOSTALNIH IN PREDLOGA K		
EDNINA		m
1. sklon		dober zdravnik
3. sklon	Komu telefoniraš? Čemu se čudiš? Kam greš?	dobremu zdravniku k* zdravniku
DVOJINA		pacientoma
MNOŽINA		pacientom
* h: pred g.		

Ideja
Predloge, ki jih uporabljamo pri odgovarjanju na vprašanje *kam?*, utrjujemo tako, da udeleženci dopolnjujejo primere, pri katerih lahko uporabljajo predloge *v* (v restavracijo), *na* (na tečaj) in *k/h* (k frizerju):

P⁴³

Če sem lačen/lačna, grem ...
Če želim novo frizuro, grem ...

To utrdimo z dodatno nalogo *Kam greste? Kje ste?*

Pozor!

- Brezpredložna raba 3. sklon je ponavadi povezana z izražanjem indirektnega objekta v stavku oz. s prejemnikom nekega dejanja. 3. in 5. sklon za moški in srednji spol sta si podobna, ne pa enaka.
- Oblike za dvojino in množino so navedene za bolj motivirane udeležence, pri čemer jih opozorimo, da se dvojina in množina razlikujeta.
- Da si lažje zapomnijo, pred katerimi glasovi se uporablja predlog *k* in pred katerimi *h*, udeležencem pomagamo z besedo *kilogram* (pred *kg* se uporablja *h*). Za utrjevanje rabe ustrezne oblike predloga damo udeležencem na listkih samostalnike, ki jih morajo urediti glede na to, kateri predlog se uporablja pred njimi.
- Udeležence spomnimo na predloga *v* in *na*, ki na vprašanje *kje?* zahtevata rabo 5. sklon, na vprašanje *kam?* pa 4. sklon. Zdaj dodamo še par *pri* : *k/h*. *Pri* zahteva 5. sklon, *k/h* pa 3. sklon.

P⁴²

	kje? 5. sklon		kam? 4. sklon	3. sklon
v	sem v Sloveniji	v	grem v Slovenijo	
na	sem na tečaju	na	grem na tečaj	
pri	sem pri prijatelju	k/h		grem k prijatelju

Opozorimo, da se *pri* in *k/h* vedno uporabljata v zvezi z ljudmi, lahko pa tudi v prostorskem smislu, kjer izražata bližino (*sem pri pošti*, *pojdi k pošti*). Po potrebi lahko razlike v pomenih predlogov ilustriramo.

Pozor!

3. sklon se lahko uporablja kot edini predmet v stavku (indirektni objekt) ali v kombinaciji s 4. sklonom (indirektni in direktni objekt; pri tem ni pomembno, kateri stoji prvi), poleg tega pa s predlogoma *k/h* in *proti* ter v različnih frazah.

Ideja

- Udeležencem ponudimo stavke na listkih, ki jih morajo razporediti v kategorije iz tabele.
- Uporabimo prilogo *Glagoli, ki se vežejo (tudi) s 3. sklonom*: te glagole udeleženci uporabijo v stavkih. Pri tem naj učitelj ne zahteva prestrogo, da nujno uporabijo 3. sklon, in kot ustrezne upošteva tudi stavke kot npr. *Peter govori o športu*.
- Udeležence vprašamo, *proti čemu* so, pri čemer pazimo, da ne vzbujamo nestrpnosti. Pogovor nadaljujemo tako, da povejo še za kaj se zavzemajo.

P⁴⁴

DZ

str. 50/17
str. 52/23

DZ

str. 51/21
str. 52/22

DZ

str. 53/24
str. 53/25

5

Naredite stavke. • Make sentences.

Primer: Simon • dati • frizer • napitnina



Simon da frizerju napitnino.

medicinska sestra • pacient • zdravilo



natakar • prinesiti • gost • večerja



vodič • pokazati • turisti • mesto



Osební zaimki

1. sklon	3. sklon
jaz	mi
ti	ti
on	mu
ona	ji
vi, ve	vam

VEZNIKA: KER, ZATO

Simon se slabo počuti, ker je prehlajen. Zakaj se Simon slabo počuti? Ker je prehlajen.	Simon je prehlajen, zato bo počival.
--	---

Pozor!

Nalogo rešimo, ko udeleženci že poznajo primere z dvema predmetoma v stavku, torej z indirektnim in direktnim. Pred tem je priporočljivo rešiti 17. nalogo v delovnem zvezku.

Ideja

Udeležence spomnimo na fraze, ki jih že poznajo in v katerih so osebni zaimki v 3. sklonu: *Ime mi je Ana. Všeč mi je Slovenija. Vroče mi je.*

Pozor!

Bolj motiviranim udeležencem ponudimo še oblike osebnih zaimkov za dvojino in množino.

Ideja

Bolj motiviranim udeležencem lahko razložimo, da kadar sta v stavku hkrati osebna zaimka v 3. in 4. sklonu, prvi stoji osebni zaimek v 3., za njim pa v 4. sklonu. To utrdimo z dodatno nalogo 3. in 4. sklon, samostalnik in osebni zaimek.

Pozor!

- Veznik *ker*, s katerim izražamo vzrok, večina udeležencev verjetno že pozna, zato je nov samo veznik *zato*, s katerim izražamo posledico. Bolj kot abstraktne razlage udeležencem pri razumevanju pomagajo nazorni primeri, s katerimi pokažemo, kako pri vezniku *zato* samo zamenjamo perspektivo.
- Opozorimo, da veznik *ker* lahko stoji na začetku povedi (*Ker je Simon prehlajen, se slabo počuti.*), *zato* pa ne.

5

Iz življenja

Gustav Januš: So mi rekli

P(e)s(m)i, 1978.

Če te zebe in te trese mraz,
so mi rekli,
si moraš obleči
volnene nogavice, plašč
ter rokavice.
Če si bolan in imaš gripo,
so mi rekli,
se moraš uleči v postelj,¹
piti čaj ter vzeti
trikrat na dan
tablete proti vročini.
Če si žejen in lačen,
so mi rekli,
moraš jesti klobase, špeh,²
ržen kruh in zraven
piti mošt³ ali pivo.

Če si
so mi
mora
in se
Če si
so mi
mora
peti
Nikoli pa niso mi rekli,
kaj naj počnem,⁷
če me ne zebe,
če nisem bolan,
ne žejen ne lačen,
ne žalosten in
ne vesel.

¹ v posteljo

² slanina

³ pijača, iz katere nastane vino

⁴ depresiven

⁵ govoriti o težavah

⁶ (veselo) vpiti

⁷ delam

Pozor!

Pred branjem pesmi povemo, da je v njej nekaj redkeje rabljenih oz. narečnih besed. Besede so razložene, tako da si jih skupaj pogledamo.

Dodatna naloga

Gustav Januš: So mi rekli

P⁴⁶

Pri zdravniku



Ideja

Karikaturo izkoristimo za uvodno motivacijo pri obravnavi enote. Udeleženci napišejo, kaj reče zdravnik in kaj misli pacient.

60

6. enota: Juha, krompir, meso in solata

Besedni zaklad
str. 68, hrana, pijača

DZ
str. 54/1
str. 54/2
str. 55/3

Juha, krompir, meso in solata 6

Kakšna je tipična hrana slovenske družine? • What kind of food does a Slovenian family typically eat?



Strošek za hrano
povprečne slovenske
družine: 140 evrov
na teden

Koliko denarja za hrano
vsak teden porabite vi?
How much money do you spend
on food per week?

Ideja

Na internetu poiščemo fotografije, ki prikazujejo družine po svetu, ter strošek za hrano, ki jo porabijo v enem tednu (<http://www.dailymail.co.uk/news/article-2319825/The-great-global-food-gap-Families-world-photographed-weekly-shopping-reveal-cost-ranges-3-20-320.html>). Slike so iztočnica za konverzacijo, s katero začnemo enoto o hrani in prehranjevalnih navadah. Če presodimo, da komu od udeležencev neprijetno govoriti o tej temi, se pogovoru raje izognemo.

Besedni zaklad
str. 68, količina

6

Kaj potrebujemo za kosilo?

Iz življenja
str. 72, Slovenska kulinarika

DZ

str. 56/5
str. 56/6
str. 57/9
str. 58/10
str. 58/11
str. 60/17
str. 61/20. a

Poslušajte in preberite. • Listen and read.

Mama: Imaš čas, Simon?
Simon: Ne, nimam časa. Zakaj?
Mama: Samo pol ure? Zelenjavo potrebujem. Rada bi, da gneš na tržnico.
Simon: OK ... Kaj potrebuješ?
Mama: Tukaj je listek.
Simon: Uf, pa spet kislo zelje! Veš, da ga ne maram.
Mama: Simon, lahko bi bil bolj prijazen! To delam za tvojo Sandro.
Na obisk je povabila prijatelje s tečaja slovenščine.
Simon: In Sandra bi spet rada slovensko hrano?
Mama: Ja. Obljubila sem, da ji bom pomagala.
Simon: Kaj pa bomo jedli?
Mama: Pripravila bom kislo zelje in klobase. Tudi govejo juho in jabolčni zavitek.

Odgovorite. • Answer.

Kaj potrebuje Simonova mama?
... mamo Simon?
... obisk?
... Sandra ponudila?
... jedl bo mama pripravila?

Možni pristopi k besedilu

- poslušanje brez branja in pisanje odgovorov
- igre vlog

Slovnica

str. 69–71, kako štejemo

Na tržnici

Poslušajte in dopolnite. • Listen and complete.

Prodajalec: Želite, prosim?
Simon: Eno kilo _____
in tri kile _____
Prodajalec: Še kaj drugega?
Simon: Ja, potrebujem še zelenjavo za juho:
malo _____

Prodajalec: Izvolite. A vam dam tudi kolerabo in por?
Simon: Seveda. Imate _____?
_____. Poglejte tam na drugem delu tržnice.
_____. Koliko stane vse skupaj? _____

Pozor!

Dialogi niso težki, tako da jih udeleženci zlahka razumejo. Težje pa je razumeti in pravilno uporabljati količinske izraze, zato je pomembno, da se razlage učitelj loti postopoma: najprej pojasnimo pojem števnih in neštevnih samostalnikov, nato izražanje količine ob obeh vrstah samostalnikov.

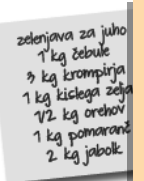
Besedni zaklad

str. 68, v trgovini, na tržnici

62

Možni pristopi k besedilu

- tvorjenje variantnih dialogov na podlagi nakupovalnih listkov z drugo vsebino




Želite, prosim?
Izvolite.
Še kaj drugega?
Koliko stane vse skupaj? – 8 evrov.

Besedni zaklad
str. 68, prehranjevanje

6

Kaj radi jeste?

Naredite plakat in ga predstavite sošolcem. • Make a poster and present it to your classmates.

Tipični obroki

zajtrk
malica
kosilo
večerja

Če sem zelo lačen, najraje jem ...
Če sem zelo žejen, najraje pijem ...

Če sem ...

Koliko časa porabim za prehranjevanje?

da kupim hrano
da pripravim ali skuham hrano
da jem
da pospravim
Skupaj: ____ ur na dan

Moje mnenje

o alkoholu
o vegetarijanski hrani
o hitri hrani

MOJE PREHRANJEVALNE NAVADE

V hladilniku imam vedno ...
Najljubša zelenjava
Najljubše sadje
Nikoli ne jem ...

Rad(a) jem sadje.
Raje jem sladoled.
Najraje jem čokolado.

Ideja

V skupinah, ki niso predelale učbenika SBŽ 1a, udeleženci izvedejo *Anketo o prehranjevalnih navadah*. V skupinah po tri drug drugega sprašujejo, zapisujejo odgovore na anketni list in nato poročajo, kaj so izvedeli.

P⁴⁷

A pripravim mizo?



Poslušajte in obkrožite. • Listen and circle.

1. Čez koliko časa pridejo gosti?
- a) Čez pet minut.
b) Čez petnajst minut.
c) Čez petdeset minut.



... bo na večerji?

3. Koliko krožnikov za vsako osebo pripravi Simon?
- a) Enega.
b) Dva.
c) Tri.

Besedni zaklad
str. 68, predmeti v kuhinji

DZ

str. 55/4

63

Možni pristopi k besedilu

Igra vlog: dva udeleženca po spominu odigrata dialog med mamo in Simonom, drugi pa z besedilom spremljajo, kako natančno sta si zapomnila podatke.

Besedni zaklad

str. 68, pri mizi
str. 68, okus

DZ

str. 59/13

DZ

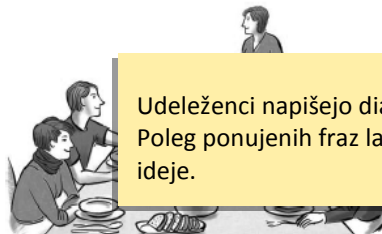
str. 59/14
str. 60/16
str. 60/18
str. 64/26
str. 64/27

6

Dober tek

Sandra in Simon sta povabila na kosilo prijatelje iz tujine. Sestavite dialog pri mizi. Uporabite naslednje fraze. * Sandra and Simon have invited some foreign friends over for lunch. Write what they are talking about at the table. Use the following phrases.

- * A mi daš sol, prosim? * Boš še?
- * Dober tek. * Dobrodošili!
- * Hvala enako. * Imaš dovolj?
- * Krompir je zelo okusen.
- * Lahko dobim še malo juhe?
- * Moj mož ne mara zelenjave.
- * Mmm, lepo diši!
- * Na zdravje. * Ne pijem alkohola.
- * Ni mi všeč mastna hrana.
- * Rada imam jabolčni zavitek.
- * Ste že poskusili mojo potico?
- * Želite kozarec belega vina?

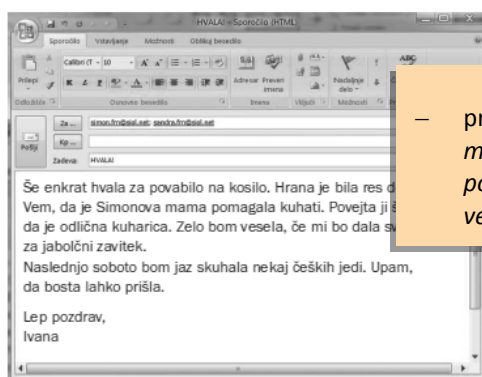


Ideja

Udeleženci napišejo dialog in ga odigrajo. Poleg ponujenih fraz lahko uporabijo še svoje ideje.

Hvala za povabilo

Preberite Ivanino e-pismo. * Read Ivana's e-mail.



Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje vsebine: Kaj mislite, kako se je Ivana po e-pošti zahvalila za povabilo na večerjo?

Povežite. * Match.

Ivana piše e-pošto, ker	na češko kosilo.
Simonova mama	recept za jabolčni zavitek.
Ivana želi dobiti	se želi zahvaliti.
Sandra in Simona povabi	zelo dobro kuha.

64

Ideja

Načrt za zabavo: udeleženci naredijo načrt za zabavo za svoje prijatelje in se o njem pogovarjajo s sošolci. Pri tem odgovarjajo na vprašanja:

- Koga boste povabili?
- Katere pijače boste kupili?
- Katere jedi boste pripravili?
- Kako boste pripravili mizo?
- Katere glasbo boste poslušali?
- Katere družabne igre se boste igrali ali kako se boste zabavali?
- ...

Besedni zaklad
str. 68, restavracija

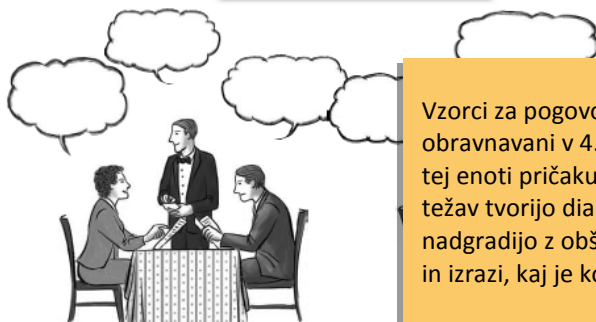
DZ
str. 59/15
str. 61/19

6

V restavraciji

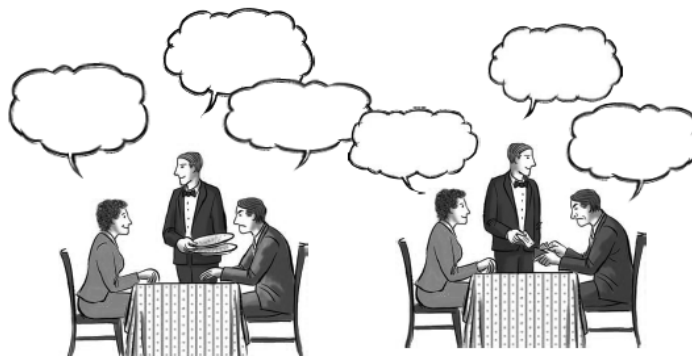
Oglejte si meni v restavraciji in napišite dialog. • Look at the menu in the restaurant and make a dialogue.

Pršut z melono
Dnevna juha
Domači ravioli s tartufi
Goveji zrezek v omaki s sirovim štrukljem
Sladica
Cena: 25 €



Pozor!

Vzorci za pogovore v kavarni so že obravnavani v 4. enoti učbenika SBŽ 1a, zato v tej enoti pričakujemo, da udeleženci brez težav tvorijo dialoge v restavraciji. Znanje nadgradijo z obširnejšim besediščem za hrano in izrazi, kaj je komu všeč in česa kdo ne mara.



Kaj bi v restavraciji naročili vi? • What would you order in a restaurant?

65

Ideja

- Konverzacija: Katero restavracijo iz svojega mesta ali države priporočate? Zakaj? Kaj lahko tam poskusimo? Koliko to stane?
- Igra vlog za skupine z udeleženci iz različnih držav: udeležence razdelimo v skupine po tri. Eden je natakar v restavraciji s hrano iz svoje države oz. iz države, katere hrano dobro pozna (nekdo iz Italije streže v restavraciji z italijansko hrano, nekdo iz Hrvaške v restavraciji z dalmatinsko hrano ipd.). Dva udeleženca sta gosta. Natakar jima mora čim bolj priporočiti jedi, onadva pa na koncu dialoga komentirata. Enemu je bila hrana všeč, drugemu pa ne.
- Barvne restavracije, igra vlog: udeležence razdelimo v skupine. Vsaka dobi eno barvo (rdečo, rumeno, zeleno) in sestavi jedilni list za restavracijo, ki jo označuje ta barva. Navesti morajo vsaj eno predjed, glavno jed, prilogo, sladico, solato in pijačo. Ponudba je lahko realna ali fantazijska. Nazadnje odigrajo dialoge s temi jedilnimi listi, pri čemer je eden iz skupine natakar, ostali pa gostje.

Besedni zaklad
str. 68, recept

DZ
str. 56/7
str. 58/12

Slovnica
str. 69–71, kako štejemo?

Dodatna naloga
Glagoli v kuhinji

6

Recept

Preberite. • Read.

Sestavine za govejo juho:
5 litrov vode
800 g govejega mesa
zavitek zelenjave za juho
3 korenčki
šopek peteršilja
lovorjev list
košček zelene
košček kolerabe
malo pora
1 čebula
poper in sol



Najprej zelenjavo očistimo, peteršilj, malo zelene in kolerabe. Potem dodamo čebulo, lovorjev list in poper.



Ko juha začne vreti, znižamo toploto. Čez eno uro in pol jo po okusu solimo. Ko je juha kuhana, jo razredčimo s kuhano vodo.



Nazadnje v njej skuhamo goveje meso.

Ali kdaj povabite prijatelje in jim kuhate kaj dobrega iz svoje države. • Do you ever invite friends over and cook something typical from your country?

Sestavine:
_____ gramov _____
_____ (decil) litrov _____
lonček _____
žlic _____

Pozor!

- Pred branjem se seznanimo z osnovnimi glagoli iz besednega zaklada iz rubrike *Recept*.
- Recepti so na prvi vtis preprosta besedila, kljub temu pa udeleženci pri njihovem pisanju pogosto komplicirajo. Opozorimo jih, naj raje kot velelnik uporabljajo 1. osebo množine. Sestavine s količinskimi izrazi naj napišejo posebej v ločen seznam, pri opisu samega postopka pa naj količinskih izrazov ne uporabljajo. Pišejo naj kratke stavke v logičnem zaporedju (*najprej, nato/potem, nazadnje ...*).

Ideja

- V vsakdanjem življenju v kuhinji uporabljamo veliko predmetov, za katere udeleženci najbrž še ne poznajo besed. Za domačo nalogo poiščemo besede za tiste predmete, ki jih pogosto uporabljajo, besedišče pa naslednjič skupaj pregledamo.
- Z udeleženci si na Youtubeu ogledamo staro slovensko reklamo za Frutek (<https://www.youtube.com/watch?v=iaruHlcyhzM>). Ob gledanju skušajo prepoznati čim več besed, ki jih že poznajo.

66

6

Branje za ambiciozne

Preberite in odgovorite. • Read and answer.

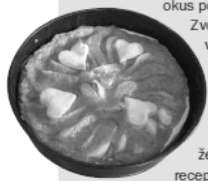
Vonj po domu

Pri Andreji vsi radi dobro jejo: njen mož, njeni otroci in ona. Ampak kje lahko dobijo okusen obrok? Ne marajo slabih restavracij ali hitre hrane, babica ne more več kuhati ... Zato se je Andreja odločila, da bo dobro kuhala sama.

Kuhanje je njeno veliko veselje. Najbrž si predstavljate njen obraz, ko se odprejo vrata kuhinje in sliši: »Mmm, kako lepo diši!« Andreja ve, da so njihova kosila več kot samo hrana. Ko se bodo otroci odselili, bodo iz »hotela mama« odnesli vonj po domu, okus po domači juhi, po pečenki s krompirjem in jabolčni piti ...

Zvok jedilnega pribora, krožnikov in tančur, ki jih Andreja uporablja, ji daje vtis, da je doma. Včasih prijazne, včasih glasne, včasih tihe glasove, ki ji pomagajo preživeti dan.

Seveda za kuhanje Andreja uporablja različne recepte. Nekatera so iz babičine kuhinje, nekatera pa so iz knjig. Brez slabe volje, ker ve, da se bodo otroci odselili, že naslednji dan spet iskala nove recepte po internetu ali si delala zbirke receptov. Zapiske ob popularnih kuharskih oddajah in v revijah, ki jih prejema, si tudi zapiše. Nikoli ni preveč idej in veselja za nove jedi!



Možni pristopi k besedilu

Možni pristopi k besedilu

- tiho branje
- urejanje besedila

P⁴⁹

Ideja

Učitelj lahko usmerja pogovor po branju z vprašanji: *Katera jed vam lepo diši? Ali vsak dan jeste doma? Kako pogosto jeste v menzah in restavracijah? Ali imate radi hitro hrano? Katero ja/ne? Zakaj ja/ne? Ali kupujete kuharske knjige, gledate kuharske oddaje? Kje ponavadi dobite nove recepte?*

res je ni res

	res je	ni res
1. Andrejina družina ima rada dobro hrano.	✓	
2. Všeč jim je hitra hrana.		
3. Andreja misli, da je družinsko kosilo samo hrana.		
4. Med kosilom se malo pogovarjajo.		
5. Kadar Andreja nima časa za kuhanje, naroči hrano po telefonu.		
6. Če ne more kuhati, je slabe volje.		

Iz življenja

str. 72, domača kuhinja

DZ
str. 56/8

6

Besedni zaklad

PREHRANJEVANJE obrok: zajtrk, malica, kosilo, večerja porcija lačen, žejen jesti, jem piti, pijem	KOLIČINA količina malo, nekaj liter (l) gram kos, k
HRANA sladkor, moka, jajca, olje, kis, kruh, testenine, riž začimbe: sol, poper zelenjava: čebula, krompir, solata, korenček, peteršilj, por, zelje, bučke sadje: jabolko, pomaranča, hruška, jagoda, češnja, grozdje meso: goveje meso, piščanec, zrezek, klobasa riba mleko in mlečni izdelki: jogurt, maslo, sir jedi: juha, pražen krompir, pečenka, kislo zelje, jabolčni zavitek, potica ...	SESTAVA (do)delo (s)kupa meša narez olupit (s)pe prece odce prepr vreti, soliti, najprej, pozneje, nato, nato
PIJAČA brezalkoholne pijače: voda, sok, čaj, kava alkoholne pijače: vino, pivo, žganje	RESTAVRACIJA jedilni list, meni predjed, glavna jed, sladica ponuditi, ponudim naročiti, naročim
PREDMETI V KUHINJI posoda, skleda, krožnik, kozarec, skodelica, lonček žlica, vilice, nož hladilnik, štedilnik, pečica	OKUS Mmm, lepo diši! Krompir je zelo okusen. Nadomestni besedni zaklad:
PRI MIZI Izvolite k mizi. Dober tek. Na zdravje. A mi daš sol, prosim? Boš še?/Imaš dovolj? Lahko dobim še malo juhe? Ste že poskusili mojo potico? Želite kozarec belega vina?	PRI MIZI (cont.) Dober tek./Hvala enako. Na zdravje.

Ideja

Vzorci iz škatel Pri mizi in Okus udeležencem pokažemo pomešane ali jim jih damo na listkih, nato pa jih sami razporedijo v kategorije glede na to, kaj rečemo *pri mizi*, če je hrana dobra, če je hrana slaba.

Ideja

Dopisovanje besed: Na prazne liste napišemo naslove oz. kategorije besed, povezanih s hrano (npr. *sadje, zelenjava, pijača, sladice*). Vsak naslov je na svojem listu, idealno pa je, če jih je toliko kot udeležencev. Listi krožijo po razredu in na vsakega morajo udeleženci napisati slovensko besedo, povezano z naslovom (npr. *sadje: banana, jabolko ...*). Besede se ne smejo ponavljati. Listi lahko naredijo tudi več krogov po razredu. Nazadnje skupaj pogledamo sezname in razložimo neznane besede.

5 besed za hrano: Vsak udeleženec napiše 5 besed, s katerimi poimenujemo hrano. Sledi branje. Vsak prebere svoje besede, vendar pazi, da ne ponavlja besed, ki jih je že slišal od drugih. Učitelj piše seznam besed na tablo, na koncu pa jim skupaj dodamo še pridevnike (npr. *okusen zrezek, bela moka*).

Možganska nevihta: Organiziramo tekmovanje dveh skupin. Vsaka skupina dobi delovni list 5 minut za hrano in pijačo. Zmaga skupina, ki v petih minutah napiše več besed. Besede primerjamo, za vsakega udeleženca je med njimi gotovo kaj novega. S to nalogo omejimo čas in količino besed, ki naj bi se jih naučili.

Pozor!

Pri obravnavi besed za hrano in pijačo moramo omejiti njihovo količino. Lahko pa spodbudimo udeležence, da sami izdelajo sezname tistih besed, ki jih potrebujejo v življenju, in jih pogledamo individualno ali v okviru izdelave plakata na str. 63.

Za poimenovanje hrane in pijače iz bolj oddaljenih držav je včasih težko poiskati ustrezne slovenske besede. Pri tem naj si udeleženci pomagajo z opisi, npr. *plátano* = vrsta banane za kuhanje.

DZ
 str. 62/21
 str. 63/25

Dodatna naloga
 Količine

P⁵¹

Pozor!
 Količinski izrazi se uporabljajo z 2. sklonom, zato je pomembno, da pred tem ponovimo oblike 2. sklon za E in M. Pred obravnavo najprej ponovimo oblike 2. sklon v že znanem kontekstu, npr. pri negaciji (DZ, vaja 21), ob predlogu *zraven* (DZ, vaja 25) ali ob vaji iz priloge 2. sklon in predlog iz.

P⁵²

Pozor!
 Pomembno je, da se lotimo količinskih izrazov postopoma. Najprej pojasnimo pojem števnosti in neštevnosti. Pazimo, katere besede izberemo za ponazoritev razlage. Lažje besede za ponazoritev so v slovničnih preglednicah. Presodimo, ali je smiselno pojasnjevati primere, kot so: *korenje/korenček, 5 krompirjev/5 kg krompirja, 5 paradižnikov/5 kg paradižnika in 3 kave = 3 skodelice kave.*

Ideja

P⁵³

- Števnost oz. neštevnost samostalnikov utrjujemo z besedami iz priloge *Listki za utrjevanje (ne)števnosti na listkih.*
- Vsak udeleženec na listek napiše samostalnik, ki ga nato šteje nekdo od sošolcev (npr. *miza* – *ena miza, dve mizi, tri mize, štiri mize, pet miz*). Učitelj pri tem pazi, da so samostalniki števni.

6

Slovnica

KAKO ŠTEJEMO?

ŠTEVNO
1 + 1 + 1

	m	ž	s	
To je ...	1 evro	1 banana	1 jabolko	E
To sta ...	2 evra	2 banani	2 jabolki	D
To so ...	3 evri 4 evri	3 banane 4 banane	3 jabolka 4 jabolka	M
To je ...	5 evrov	5 banan	5 jabolk	2. sklon M

KOLIKO? – VELIKO, MALO, NEKAJ, KILOGRAM, LITER, VREČKA, ZAVITEK, SKODELICA ...

ŠTEVNO
1 + 1 + 1

	m	ž	s	
Koliko ...?	23 evrov	nekaj banan	1 kg jabolk	2. sklon M

Dopolnite. • Complete.


 košarica _____


 krožnik _____


 skleda _____


 kos _____


 zavitek _____

DZ
str. 61/20. b
str. 62/22
str. 62/23

Dodatna naloga
V trgovini

P⁵⁴

6

Opazujte.

ž, s

Tukaj je	(ena)	banana.	Jem
	(eno)	jabolko.	
Tukaj so	tri	banane.	Kupim
		jabolka.	
Tukaj je	pet	banan.	Kupim
		jabolk.	

m

Tukaj je	en	evro.	A imate	en	evro?
Tukaj so	tri	evri.	Sadje stane	tri	evre.
	štirje			štiri	
To je	50	evrov.	Imam	50	evrov.

To je	(ena) kila	sadja, zelenjave ...	Kupim	(eno) kilo	sadja, zelenjave ...
Tukaj so	tri kile			tri kile	
Tukaj je	10 kil			10 kil	

To je	(en) kilogram	sadja, zelenjave ...	Potrebujemo	(en) kilogram	sadja, zelenjave ...
Tukaj so	tri			tri	
	štirje			štiri	
Tukaj je	10 kilogramov			10 kilogramov	

Pozor!

- Najprej razložimo 1. sklon (levi del tabele), potem pa še 4. sklon.
- Udeleženci pogosto šele na tem mestu prvič opazijo razliko med oblikami števnik za moški spol *trije/štirje* in *tri/štiri*. Pri ženskem in srednjem spolu ni razlik.

str. 62/24

DZ

Dopolnite. • Complete.

V hladilniku
je/sta/so ...

(piščanec - 1)

V hladilniku je en
piščanec.

(jajca - 6)

(paprika - 3)

(kumara - 1)

(sir - 1 kos)

(mleko - 1 l)

(paradižnik - 1 kg)

Potrebujem ...

(ananas - 1,
banana - 5,
vino - 1 l,
marmelada - 1 kozarec,
pomaranče - 2 kg,
sok - 3 l ...)

Potrebujem: en ananas,



Ideja

- Količinskih izrazov ne uporabljamo samo v zvezi s hrano. Udeleženci preštejejo, koliko stvari je v razredu: *stol, računalnik, telefon, študent, učiteljica, okno* (pazimo na množino *oken*, po potrebi besedo izpustimo), *čevlji, torba, nahrbtnik*.
- Za konec naj udeleženci napišejo recept za srečo: *Da si srečen, potrebuješ veliko ..., malo ..., nekaj ...*

6

Iz življenja

Domača kuhinja

Ali vaša mama dobro kuha?

Zelo dobro.	4.225	69 %	
Srednje.	1.224	20 %	
Na žalost ne. :(	184	3 %	
Oče bolje.	184	3 %	
Moja mama sploh ne kuha.	122	2 %	
Drugo.	184	3 %	
Skupaj	6.123	100 %	

Forum • Tema: Ali vaša mama dobro kuha? • Komentarji

Goran Pri naši hiši smo zmeraj dobro jedli. Stara mama je znala dobro kuhati, pa moja mama tudi. Zdaj žena rada kuha, tako da jaz še na vrsto ne pridem.

Maja samo upam lahko, da bom nekoč jaz tudi tako dobra!

Kim Odlično kuha, babi pa še boljše!

Slovenska kulinarika



72

Ideja

Anketo izkoristimo, da udeleženci ponovijo branje števil. Tudi sami odgovorijo na anketno vprašanje in napišejo svoj komentar.

Ideja

Zemljevid izkoristimo kot iztočnico za pogovor: *Ali poznate jedi, narisane na zemljevidu? Ali ste jih že poskusili? So vam všeč ali ne? Predstavite tri tipične jedi iz svoje dežele ali dežele, po kateri ste že potovali.*

7. enota: Po opravkih

DZ
str. 65/2
(nalogo lahko izvedemo z besedami na listkih)
str. 67/6

Besedni zaklad
str. 80

Iz življenja
str. 83, kako čestitate?

Po opravkih

Kakšni so bili opravljeni včasih in kakšni so danes? Pomagajte si s slikami.
errands like in the old days and what are they like today? Use the pictures.



Po katerih opravkih greste največkrat?
What errands do you have the most?

73

Ideja

Pred pogovorom o opravkih lahko osvežimo poimenovanja za lokacije v mestu in to izvedemo z igro ugankami. Vsak udeleženec dobi na listku napisano besedo, ki jo opiše sošolcem, ti pa morajo uganiti, za katero lokacijo gre. Primer: *Tukaj lahko pošljete paket. → pošta*

Možni pristopi k besedilu

Udeleženci tvorijo stavke po zgledu:
Včasih smo pisali pismo in šli na pošto.
Danes pišemo e-pošto.
Če je treba, učitelj pomaga s konkretnimi idejami:

- navadna pošta : elektronska pošta,
- telefonski imenik v knjigi : iskanje po spletu,
- stacionarni telefon : prenosni telefon : mobilni telefon : Skype in sorodni programi,
- gotovina : čeki : kreditne in bančne kartice : spletna banka itn.

Ideja

Udeležence vprašamo, katere opravke še vedno opravljajo fizično in ne prek računalnika. Na to navežemo pogovor o primerih, kjer je uporaba sodobnih tehnologij spremenila naše življenje (slovarji, rokovniki, pisanje na roko oz. na računalnik itn.).

Slovnica
str. 81, velevnik

DZ
str. 67/7
str. 69/12

Ideja
Udeleženci na listke napišejo, kakšen je bil njihov dan včeraj, celotna skupina pa nato ugiba, kdo je avtor besedil.

DZ
str. 70/14

7

Kako si organizirate dan?

Preberite. • Read.

Artur Anita Simon

Kaj morajo narediti Artur, Anita, Simon, Simonova mama? • What does Artur, Anita, Simon, Simon's mother need to do?

Pred počitnicami

33 Poslušajte, preberite in označite. • Listen, read, and mark.

Anita: »Jutri me čaka težek dan. Zjutraj, ob devetih, imam izpit na fakulteti, zadnji izpit v tem letu! Mislim, da sem se veliko učila, ampak profesor hoče, da dobro znamo. Upam, da ga bom naredila!

Popoldne moram pripraviti vse za počitnice na Hrvaškem. Šla bom na servis po fotoaparat. Pokvaril se mi je prejšnji mesec, ko je deževalo. Potem moram na banko ali v menjalnico, da zamenjam evre v kune. In kupiti moram kartico za mobilni telefon, da bom lahko telefonirala. Šla bom še v lekarno po zdravila in v trgovino po hrano za malico. Joj, seveda moram še spakirati prtljago! Zvečer sem hotela iti v kino z Gabrielom, ampak mislim, da ne bom imela časa.«

Kaj morate ponavadi pred počitnicami narediti vi? • What do you usually have to do before vacation?

Pozor!

Pri nalogi ni pravih ali napačnih rešitev. Nepričakovane povezave besedil in ilustracij, ki jih naredijo udeleženci, izkoristimo za pogovor o stereotipih.

Pozor!

Besedilo predvideva, da udeleženci poznajo hrvaško valuto kuno. Dobro je, da to preverimo pred branjem, čeprav je pojasnjeno tudi v nalogi.

Ne pojasnjujemo, da gre v naslovu Pred počitnicami za 6. sklon množine, saj je na tej ravni učenja dovolj, da ga udeleženci poznajo zgolj informativno.

Ideja

Udeleženci na vprašanje odgovarjajo v krogu, tako da vsak doda eno obveznost. Npr. Moram pripraviti prtljago. – Moram plačati telefon. – Moram izključiti plin. – ...

Možni pristopi k besedilu

- Udeležencem pokažemo samo besedila, oni pa predvidevajo, kdo bi lahko bil njihov avtor. Šele potem jih povežemo z ilustracijami oseb.
- Možno je tudi obratno: udeležencem pokažemo osebe, oni pa napišejo, kaj morajo te osebe narediti danes. Npr. Anita mora študirati.

Slovnica
str. 82, osebni zaimki – dolge oblike

Besedni zaklad
str. 80, knjižnica
str. 80, šola

DZ
str. 68/9
str. 70/15

Dodatna naloga
Kaj so delali včeraj?
(ponovitev sklonov)

Besedni zaklad
str. 80, pošta

DZ
str. 68/8

Dodatna naloga
Obrazci

7

Opravki

Poslušajte in dopolnite. * Listen and complete.

34

Artur Primožič: Dober dan. A imate _____ Romeo in Julija?

Knjižničarka: Samo trenutek, da pogledam.

Ja, imamo. Želite še kaj?

Artur Primožič: Tole knjigo bi rad _____

Knjižničarka: Imate _____?

Artur Primožič: Ja. Izvolite.

Knjižničarka: Dobro. Samo malo _____, grem po vašo knjigo.

... Gospod Primožič?

Artur Primožič: A mene kličete?

Knjižničarka: Ja. Tukaj je knjiga za vas.

35

Artur Primožič: _____

Učiteljica: _____

Artur Primožič: _____

je vse v redu?

Učiteljica: Ja, seveda. _____ im _____ eno dvojko.

Artur Primožič: Ja, vem _____

Zdaj imajo novo _____

Učiteljica: Ja. Ampak je _____ da greste do nje in _____

To je _____

ima v _____

Na pošti

Preberite. * Read.

Gospa Srakar: Po paket sem prišla.

Uslužbenka: Aha. A mi lahko pokažete osebni dokument?

Gospa Srakar: Izvolite.

Uslužbenka: To bo 35 evrov.

75

Pozor!

Pred branjem preverimo, ali udeleženci vedo, kaj so govorilne ure, in tiste, ki imajo v Sloveniji šoloobvezne otroke, vprašamo o njihovih izkušnjah s slovenskimi učitelji.

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje vsebine dialoga po sliki
- branje po vlogah, udeleženci dialoge odigrajo brez besedila
- tvorjenje variantnega besedila: dialog med Arturjem in učiteljico matematike

Možni pristopi k besedilu

- urejanje dialoga
- postavljanje vprašanj ob dialogu

Besedni zaklad

str. 80, banka
str. 80, veleposlaništvo

7

Na banki, na veleposlaništvu

Preberite in uredite. • Read and put in order.

☐ En evro je 7,5 kune. Dobili boste 1500 kun.
☐ Koliko pa?
☒ Rada bi kupila kune.
☐ Samo trenutek. Na računu imate 1205 evrov.
☐ V redu. A mi lahko poveste še, koliko imam na računu?
☐ Za 200 evrov. Kakšen je tečaj?
☒ Konzulat, prosim.
☐ Ja. Uradne ure so ob torkih in četrtnih od dveh do štirih.
☐ Fotografijo za potni list. In potni list, seveda.

Možni pristopi k besedilu

- urejanje razrezanih dialogov
- tvorjenje variantnih dialogov

DZ

str. 69/10
str. 71/16

Iz življenja

str. 83, denar v Sloveniji v zadnjih sto letih

Ideja

Udeleženci dobijo lokacijo, za katero morajo napisati tipičen dialog (npr. pošta, banka, knjižnica). Odigrajo ga skupini, ki mora uganiti, kje se dogaja.

Besedni zaklad

str. 80, avto
str. 81, policijska kontrola

Policijska kontrola

Dopolnite dialog. • Complete the dialogue.

Dober dan,

Naredili ste prekršek,

Možni pristopi k besedilu

- igranje dialogov

Dodatna naloga

Glagoli

Ideja

Strip izkoristimo za pogovor o izkušnjah udeležencev s slovenskimi policisti. Ob tem lahko ozavešimo pomembnost vikanja v formalnih položajih.

P58

7

Odigrajte dialoge. Vi igrate opisano vlogo, učitelj pa igra vlogo slovenskega uslužbenca. • Act out the dialogues. You play the role described, and your teacher will play the role of the Slovene employee.

- Dobili ste paket iz tujine. Greste na pošto, da bi ga vzeli. Osebnostni izkaznici drugačen kot na paketu. Zato vam paket ne oddajo.
- V mestu ste izgubili denarnico. Greste na policijo. Policist vam jo vrne, a vi jo nimate.
- Vaš prijatelj je v bolnišnici. Pri vratarju vprašate, kje je pacient.
- S prijateljem/prijateljico gresta v kino. Na blagajni vidite, da ti sedeži niso skupaj. Kako se odločite?
- Ste v restavraciji in želite plačati račun. Vidite, da nimate denarja.
- Pokvaril se vam je pralni stroj in kličete servis. Razložite, kaj vam je potrebno.
- Greste v lekarno, ker boste kmalu šli na potovanje. Kupiti želite samo kremo proti soncu. Farmacevt vam ponudi še druge izdelke. Ali vas lahko prepriča?

Pozor!

Udeleženci vedno igrajo stranke, vlogo uslužbenca pa prevzame učitelj. Ostali udeleženci lahko v vmesnem času rešujejo druge naloge. V najambicioznejših skupinah pa lahko dialoge udeleženci odigrajo v parih.

Navodila

Preberite in povežite navodila s slikami. • Read and match the instructions with the pictures.

Kako napolnite mobilni telefon?

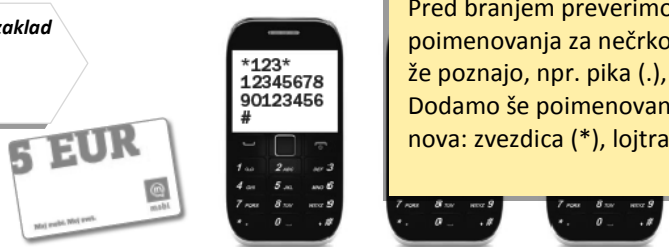
Besedni zaklad

str. 80, telefon
str. 81, telefon

DZ

str. 69/11

Dodatna naloga
Dialogi



1234

Ideja

Pred branjem preverimo, katera poimenovanja za nečrkovne znake udeleženci že poznajo, npr. pika (.), minus (-), afna (@). Dodamo še poimenovanja, ki so verjetno nova: zvezdica (*), lojtra (#).

☐ Imate mobikartico za 5 EUR s 16-mestno številko 1234567890123456.

☐ Nato dobite SMS.

☐ Pritisnite tipko za klicanje.

☐ V svoj mobilni vtiskajte: zvezdica 123 zvezdica 1234567890123456 lojtra.

77

Besedni zaklad
 str. 80, banka

Pozor!

- Stopnjevanje pridevnika je na kratko razloženo v 9. enoti (str. 106), vendar lahko udeleženci že tu opazijo stopnjevanje pridevnika *najslabši*. Ob tem jih spomnimo na oblike pridevnika *dober* – *boljši* – *najboljši*, ki so jih verjetno že opazili.
- Naloga ima več rešitev.

Ideja

- Pred branjem preverimo, ali udeleženci poznajo naslednje besede: *slab, visok, neugoden, počasi, kompliciran, kratek, neprijazen, malo, ni mogoče*. Besede in besedne zveze ter njihove protipomenske pare zapišemo na posamezne listke. Udeleženci poiščejo pare z nasprotnim pomenom.
- Pri udeležencih, ki jih zanimata posel in gospodarstvo, besedilo izkoristimo za razlago kratic, ki jih je mogoče opaziti na tablah: *d. d. (delniška družba), d. o. o. (družba z omejeno odgovornostjo), s. p. (samostojni podjetnik)*.

DZ
 str. 70/13

7
Pridite v Veliko b
Preberite reklamo in popravite »napake«.

Napišite reklamo za najslabšo pošto, najslabši servis itn.

Plusi in minusi

Preberite in napišite.

Kaj je povedal policist o svojem delu?



Težko je, kadar se zgodi prometna nesreča. Najbolj kritični dnevi za prometne nesreče so prazniki in petki, ko je na cestah veliko avtomobilov, pa tudi, ko je slabo vreme. Bolj prijetne so preventivne akcije. Te akcije so odvisne od vremena. Pred novim letom je aktualna akcija. Na začetku šolskega leta policisti končajo priprave v avtomobilih. Pozimi pa gledajo zimske gume.

Ideja

Udeleženci napišejo reklamo za najslabšo ustanovo, nato pa jo "popravijo" njihovi sošolci.

Kaj bi povedal poštar?



Možni pristopi k besedilu

- poslušanje in povzemanje
- narek

Ideja

Udeleženci na listku dobijo ime poklica, za katerega morajo napisati njegove dobre in slabe strani. Te povedo sošolcem, ki ugibajo, kateri poklic predstavlja.

P⁶⁰

7

Branje za ambiciozne

Ali poznate bonton elektronske pošte? Najprej odgovorite na vprašanja, nato preberite besedilo in primerjajte svoje odgovore z napisanim bontonom e-pošte.
Do you know e-mail etiquette? First answer the questions. Then read the text and compare your answers with the ones written.

Bonton elektronske pošte

Ponavadi uporabnik elektronske pošte na dan dobi in pošlje 20 do 30 sporočil. Ali poznate bonton e-pošte? Tukaj so glavna pravila.

- Polje »Zadeva« (ali »Subject«) vedno pravilno izpolnite.
- Sporočilo vedno začnite s pozdravom. Lepše je, če se začne tako: »Pozdravljen, Janez« in ne tako: »Čuj, jaz ti pišem«.
- Kadar komu pišete prvič, se podpišite z imenom in priimkom. Dodajte svoj naslov, svoj e-naslov, povezavo na svojo spletno stran in telefon.
- Če odgovarjate na mejl («Odgovori», »Reply«), odgovor napišite nad staro e-sporočilo. Starega besedila ne izbrišite.

... lahko pokažete s smeški. Ampak pozor: mogoče ... ne razumejo.

... ČRKE pomenijo kričanje in niso vljudne.

... rabljajte slovenske črke. Če jih vaš program nima, raje uporabljajte c, z in s, da ne bo vaše pismo zelo čudno.

- Ko končate s pisanjem pošte, jo še enkrat preberite, da ne bo imela napak.
- Če dobite pošto, ki ni za vas, jo vrnite pošiljatelju.

Ta pravila so posebej koristna, če pišete simpatični punc ali fantu, ki je/ga še ne poznate dobro!

Koliko e-sporočil na dan ponavadi dobi uporabnik?

Kaj napišemo na začetku sporočila?

Kako se podpišemo, ko komu prvič pišemo?

Kdaj starega e-sporočila ne brišemo?

Kako izrazimo čustva?

Kaj pomenijo VELIKE ČRKE v e-pošti?

Kaj naredimo, če računalnik nima slovenskih črk č, ž, š?

Kaj naredimo, ko končamo s pisanjem e-sporočila?

Kaj naredimo, če dobimo pošto, ki ni za nas, ampak za neko drugo osebo?

Koliko e-sporočil na dan dobite in pošljete vi? * *How many e-mails do you receive and send per day?*

Naredite slovarček besed za e-pošto. * *Make a small dictionary of words for e-mail.*

Primer: subject – zadeva

79

Možni pristopi k besedilu

Udeleženci najprej odgovorijo na vprašanja po lastnem mnenju oz. izkušnjah. Odgovore predebatiramo, nato preberemo besedilo.

Dodatna naloga

Bonton e-pošte, glagoli

P⁶¹

Ideja

- Udeležencem pojasnimo, da se na računalniškem področju tudi v slovenščini uporablja veliko angleških izrazov.
- Skupaj sestavimo slovarček drugih računalniških izrazov, s katerimi se udeleženci srečujejo v slovenščini (npr. *shraniti, dokument, mapa*).
- Če tega še niso naredili, besedilo izkoristimo za to, da udeleženci učitelju pošljejo prvo e-sporočilo v slovenščini, npr. domačo nalogo.

7

Besedni zaklad

POŠTA	TELEFON
letalska pošta, hitra pošta pismo, telegram, razglednica/kartica, paket priporočeno faks, e-pošta nabiralnik znamka poslati, pošljem dobiti, dobiti poštar, poštarica	mobilni, stacionarni telefon telefonska številka mobi kartica (telefonski) imenik telefonirati, telefoniram (po)klicati, (po)kličem poslati SMS/MMS, pošljem SMS/MMS (na)polniti, (na)polnim
BANKA	PRVA POMOČ
bančni račun denar, gotovina potovalni ček kartica: kreditna kartica, bančna kartica kredit bankomat bančni avtomat	policist, policistka reševalec, reševalka gasilec, gasilka nesreča
VELEPOSLANIŠTVO	AVTO
ambasada, konzulat viza: delovna viza, turistična viza	vinjeta bencinska črpalka servis avtopralnica pokvarjen guma: zimska, letna avtomehanik vulkanizer popraviti, popravim zamenjati, zamenjam
KNJIŽNICA	
vmiti sposoditi si izkaznica	
ŠOLA	
govorilne ure ocena test	

DZ
 str. 65/1
 str. 66/3
 str. 66/4
 str. 67/5

Dodatne naloge
 Naloge za besedni zaklad

P⁶²

80

7

TELEFON

Izklopite mobilne telefone.
Za informacije pritisnite ena.
V mobilni vtiskajte *123#.
Mobi kartico za deset evrov, prosim.

POLICIJSKA KONTROLA

Vozniško in prometno, prosim.
Naredili ste prekršek.
Pokličite 112!

A MI LAHKO POMAGATE?

Koliko imam na računu?
Rada bi zamenjala dolarje. Kakšen je tečaj?
Položnice sem plačal prek interneta.
Vizo lahko dobite na konzulatu.
Avto je pokvarjen.
Luč ne dela.
A mi zamenjate žarnico?

DZ

str. 71/17
str. 71/18
str. 72/19

Slovník

VELELNÍK		
Telefoniraj v službo!	telefonirati	
Pripravi prtljago!	pripraviti	
Pokliči Anžo!	poklicati	
Potujte z nami!	potovati	
/	telefonirajva	telefonirajmo
telefoniraj	telefonirajta	telefonirajte
/	pripraviva	pripravimo
pripravi	pripravita	pripravite
/	pokličiva	pokličimo
pokliči	pokličita	pokličite
/	potujva	potujmo
potuj	potujta	potujte

Velelnik je tudi v vseh navodilih: Preberite. Poslušajte. Odgovorite.

Opazujte.

grem	po
sem	b
imam	ir
dam	
gledam	
ogledam si	ogle

Pozor!

- Na tej stopnji učenja naj udeleženci velelnik prepoznajo in ločijo končnice za različne osebe in števila. V delovnem zvezku zato ni nalog za aktivno tvorjenje, saj ga od njih še ne zahtevamo.
- Udeležencem razdelimo listke s stavki z različnimi glagolskimi oblikami, tudi z velelnikom, in jih prosimo, naj v njih poiščejo glagole (tj. priloga *Katere glagolske oblike so to?*). Pri tem naj bi opazili, da nekaterih oblik še ne poznajo.
- Pri razlagi izhajamo iz oblik za 1. osebo ednine v sedanjiku, npr. *-am > -aj, -im/-em > -i, -jem > -j*. Seveda se tudi pri tvorbi velelnika pojavljajo izjeme tega pravila. Nekaj pogostih je naštetih v tabeli spodaj.
- Omejimo se na velelniške oblike glagolov, ki so jih udeleženci že slišali, npr. v navodilih k nalogam.
- Pri velelniku so lahko velike razlike med knjižnimi in pogovornimi realizacijami, npr. v osrednji Sloveniji *pojdi – pejt* ali *daj – dej*.

81

DZ
str. 72/20
str. 72/21

7

Dopolnite. * Complete.

Potujte • pokličite • sporočite • Pojdite • si oglejte • Pripravi • daj • telefoniraj

a) Potujte z našo turistično agencijo! _____ v Egipt in _____ piramide!

b) A gre Ivana z nami v kino? – Ne vem. Prosim, _____ ji!

c) Domen, jutri greš z babico na morje. _____ prtljago. V kovček _____ veliko brisačo.

č) Jutri imamo sestanek ob devetih. Prosim, _____ gospoda Primožiča in mu to _____

Osební zaimki – dolge oblike

			m, s
1. sklon	jaz	ti	on, ona
2. sklon	mene	tebe	njeg
3. sklon	meni	tebi	njem
4. sklon	mene	tebe	njeg
5. sklon	pri meni	pri tebi	pri njem
6. sklon	z mano z menoj	s tabo s teboj	z njim z njo

Primeri

1. Raba s predlogi:
Otrok ima novo učiteljico matematike. Najbolje je, _____.

2. Ko poudarjamo:
Glej, glej, Simon! **Tebe** pa že dolgo nisem videl.

3. V kratkih odgovorih:
A: Simon!
B: Koga kličeš?
A: **Tebe**.

Pozor!

- Kratke oblike osebnih zaimkov so v slovenščini nezaznamovane. Dolge oblike uporabljamo v 2., 3. in 4. sklonu za predlogi in kadar jih poudarimo (tudi v kratkih odgovorih).
- Pri 2. osebi množine (*vi*) ni razlik med kratkimi in dolgimi oblikami.
- Dolge oblike osebnih zaimkov niso vezane na 2. mesto v naslonskem nizu.

82

7

Iz življenja

Kako čestitate?

Kako sorodnikom, prijateljem, znancem želite srečno novo leto?			
Osebno.	1.297	37 %	
Po telefonu.	386	11 %	
Z voščilnico po pošti.	596	17 %	
Po SMS-u.	841	24 %	
Preko maila.	140	4 %	
Preko Facebooka.	105	3 %	
Drugače.	140	4 %	
Skupaj	3.505	100 %	

Možni pristopi k besedilu

- Udeležencem najprej pokažemo graf brez vpisanih kategorij, ki jih morajo sami razporediti.
- Udeleženci izvedejo anketo doma med svojimi prijatelji, znanci itn. in v razredu poročajo o rezultatih.

Denar v Sloveniji v zadnjih sto letih



Kraljevina Jugoslavija
(1918–1941)
dinar



Okupacija Slovenije
(1941–1945)
rajhs marka (nemški del)
lira (italijanski del)
peng (madžarski del)



Jugoslavija
(1944–1991)
dinar



Slovenija
(1991–1992)
vrednostni boni



Slovenija
(1992–2007)
tolar



Slovenija
(2007–)
evro

83

Ideja

- Z udeleženci se pred branjem na kratko pogovorimo o zgodovini Slovenije v 20. stoletju.
- Besedilo pripravimo tako, da udeležencem ponudimo imena držav, obdobja in valute na listkih, ki jih morajo povezati.
- Udeležence vprašamo, ali vedo, kaj je na slovenskih evrskih kovancih. To lahko organiziramo kot tekmovanje v skupinah – zmaga tista skupina, ki prej poišče odgovore (lahko z brskanjem po denarnicah).

Rešitve:

- 2 evra: France Prešeren
- 1 evro: Primož Trubar
- 50 centov: Triglav
- 20 centov: lipicanec
- 10 centov: neizvedeni Plečnikov projekt parlamenta
- 5 centov: sejalec
- 2 centa: knežji kamen
- 1 cent: štorklja

8. enota: Kam bi šli na izlet?

DZ
str. 75/7

Besedni zaklad
str. 94, prtljaga

Kam bi šli na izlet?

8

Kaj turist vzame na potovanje? Izberite. Dodajte še svoje ideje. • What does a tourist take on vacation? Choose. Add your own ideas.



Pozor!

Naloga nima pravih ali napačnih rešitev, ilustracije so le izhodišče za pogovor.

Ideja

- Za ponovitev besedišča damo udeležencem samo ilustracije, oni pa morajo k njim dopisati slovenske besede.
- Za ponovitev 2. in 4. sklonu udeleženci tvorijo stavke: *Turist vzame denarnico, knjigo in potni list. Ne vzame dežnika, kape in televizije.*
- Besedišče nadgrajujemo z dejavnostjo *Osebe in počitniške destinacije*: Udeleženci dobijo slike oseb, države, kamor potujejo, in tip potovanja, nato pa zanje sestavijo sezname prtljage.

P⁶⁴

Kaj vzamete na potovanje vi?

What do you take on your trip?

Kako radi potujete?

How do you like to travel?

Kam greste na potovanje?

Where do you go travelling?

Katero je bilo vaše zadnje potovanje?

What was your last trip?

Iz življenja
str. 98, Potoval bi ...

85

Ideja

- Udeleženci dobijo fotografije oseb in odgovarjajo na vprašanja v njihovem imenu, npr.: *To je gospa Kovač. Na potovanje vedno vzame sončna očala in šampon. Rada potuje z letalom. Na počitnice gre ponavadi poleti. Njeno zadnje potovanje je bilo na Kubo.*
- Namesto odgovarjanja na vprašanja udeleženci izvedejo *Anketo o potovanjih* med sošolci ali znanci in prijatelji izven razreda.

P⁶⁵

Besedni zaklad
str. 94, naravne znamenitosti
str. 94, kulturne znamenitosti

8

Ali poznate slovenske znamenitosti?

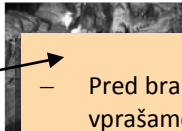
Povežite ime znamenitosti v Sloveniji s sliko. • Match the name of the Slovene tourist attractions with the picture.

Logarska dolina

Postojnska jama

Samostan Olimje





Preberite. K besedilom napišite številke znamenitosti. • Read the text and write the numbers of the attractions next to the text.



1. Kobilaria Lipica

☐ Je v gozdu blizu kraja Cerkno.

☒ Stara je več kot 400 let in je v Guinnessovi knjigi rekordov.

☐ Na njej še vedno raste grozdje. Iz tega grozdja delajo vino.



2. Bolnica Franja

☒ Je blizu slovensko-italijanske meje.

☐ Tukaj so lesene hiše in bunkerji. Danes je tu muzej.

☐ Lipicanci so elegantni beli konji in se hitro učijo.

Možni pristopi k besedilu

- Pred branjem udeležence vprašamo, katere znamenitosti v Sloveniji že poznajo in katera jim je najbolj všeč.
- Pred branjem preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *grozdje, rasti, lesen, druga svetovna vojna, ranjenec*.
- Obravnavane znamenitosti pokažemo na zemljevidu Slovenije.

Pozor!
Okvirčki so za vse tri znamenitosti pomešani. K vsaki znamenitosti sodijo tri besedilca.

Katero od teh znamenitosti že poznate? Kam bi najraje šli na izlet? Zakaj?
• Which of these attractions do you know? Where would you like to go on a trip? Why?

Iz življenja
str. 97, Legenda o
Predjamskem gradu

Katere naravne in kulturne znamenitosti v Sloveniji še poznate? Kaj veste o njih?
• What other natural and cultural attractions in Slovenia do you know? What do you know about them?

86

Najraje bi šel/šla na izlet v ..., ker ...

Ideja
Udeleženci si izberejo slovensko znamenitost (pri tem jim lahko pomaga učitelj), ki jo nato na kratko predstavijo v razredu. 50 predlogov znamenitosti je na http://www.slovenia.info/si/Don%E2%80%99t-miss.htm?_ctg_slo_sights=0&lng=1&redirected=1.

Slovnica

str. 96, raba predlogov na vprašanji: kam? kje?

DZ

str. 75/8
str. 76/9
str. 76/10
str. 78/14
str. 80/18

Besedni zaklad

str. 94, nastanitev

Dodatna naloga

Ponovimo sklon

P⁶⁶

Pozor!

- Pridevnik *sveti* se pogosto zapisuje okrajšano, torej *sv.*
- Težjih besed iz besedila ne razlagamo pred branjem, saj je temu namenjena spodnja naloga.
- V 8. enoti se pojavljajo besede ženskega spola, ki se ne končajo na -a (*cerkev, nočitev, nastanitev*). Na tej stopnji učenja posebnosti ženskih sklanjatev in druge ženske sklanjatve ne razlagamo, udeležencem, ki te besede opazijo, pa lahko razložimo, da gre za posebno sklanjatev, pri čemer jih usmerimo na str. 106.

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje vsebine besedila po fotografiji
- postavljanje vprašanj
- iskanje besed, povezanih s turizmom
- prevajanje

Ideja

Udeleženci napišejo opis hostla. Če želijo, opisujejo hostel, ki ga poznajo ali kakršnega bi si želeli, ali pa si pomagajo s ključnimi besedami:

HOSTEL SITULA
 Novo mesto
 najlepši hostel v Sloveniji leta 2010
 restavracija, internetna kavarna, spominki
 19 sob (1 soba za invalide), 1 apartma
 omarica s ključem za vsakega gosta
 kuhinja za goste, skupna soba za počitek in televizijo

EKO HOSTEL KRIŽEVCI
 Križevci pri Ljutomeru
 hiša iz 19. stoletja
 75 postelj, sobe in apartmaji
 velika restavracija, sončna terasa, lokalna hrana
 računalniška soba, brezplačen internet v vseh sobah
 soba za kolesa, možen najem koles

Pozor!

Parafraziranje je za nekatere udeležence zelo zahtevno, zato naj jim pri tem pomaga učitelj. Nalogo lahko pripravi tudi z rešitvami na listkih, ki jih morajo udeleženci povezati.

DZ
str. 80/19

Besedni zaklad
str. 94, nastanitev

Dodatni nalogi
Rezervacija sobe po telefonu

P⁶⁷

Slovnica
str. 95, predlogi: pred, za, pod, nad, med

DZ
str. 79/17. a

8

Pred izletom

Kaj je morala Tina narediti pred izletom? Dopolnite.
 • What did Tina have to do before her trip? Complete.

Morala je rezervirati hostel, ...

Preberite tudi rezervacijo in izberite ustrezno besedo.
 • Read the reservation and choose the right word.

Hostel Bled, Grajska cesta 17, 4260 Bled
Rezervacije
 Ime:* Tina
 Priimek:* Holand
 E-pošta:* tinahold@mail.be
 Datum:* 27-12-2012
 Datum vrnitve:* 2-2012
 Število nočitev:* 1
 Vrsta namestitve:* Nočitev z zajtrkom
 Opombe:*

36 Poslušajte in dopolnite, kako se na izlet na Bled pripravlja Tina's prijateljica Tjaša. Pomagajte si z zemljevidom.
 • Listen and complete how Tina's friend Tjaša planned for their trip to Bled. Use the map.



Ideja

Naloga je izhodišče za ponovitev velelnika in naklonskih izrazov.

Pokliči Tjašo!
 Napiši mail mami.
 Plačaj račune.
 Pripravi prtljago.

Možni pristopi k besedilu

– izpolnjevanje obrazca po nareku

Ideja

Udeleženci odigrajo rezervacijo po telefonu, čeprav se mora učitelj zavedati, da ta situacija zanje na tej stopnji jezikovnega znanja ni zelo avtentična, saj turistični delavci običajno govorijo tuje jezike.

Možni pristopi k besedilu

– tvorjenje variantnih besedil s pomočjo zemljevidov drugih slovenskih krajev

Pozor!

Udeležencem pomagamo z večjim ali natančnejšim zemljevidom ali s storitvijo Google Street View.

8

Tina je _____ hostel, jaz pa moram kupiti _____ za vlak in pogledati, kako se pride od _____ postaje do hostla. Torej: izstopili bova na postaji Bled – Jezero. _____ hostla Bledec je Grajska cesta 17.

S postaje lahko greva _____ do _____. Nato hodiva ob jezeru. Mislim, da je to približno kilometer in pol. _____ se imenuje Veslaška promenada. Ko sva že blizu _____, zavijeva levo. Ves čas hodiva pod grajskim _____ in prideva do Grajske ceste.

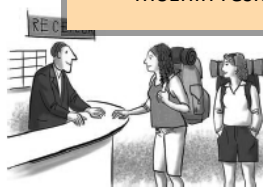
Lahko pa bi šli od železniške postaje po Kolodvorski ulici do _____ z Rečiško cesto. Tukaj _____ na desno in greva _____ do križišča z Grajsko cesto. Dolga pot s težkim _____! Mogoče je pa bolje, da vzameva _____.

Katero pot bi izbrali vi? • What route would you choose?

Na recepciji

Preberite dialog in ga dopolnite. • Read and complete the dialog

Do kdaj sva lahko v sobi zadnji dan? • Lahko dobim osebno izkaznico ali potni list? • A je v sobi internet? • A lahko zadnji dan pustiva prtljago na recepciji in greva še malo naokoli? • Želite še kakšne informacije? • Na katero ime?



Tina: Dober dan. Imava rezervacijo.

Receptor: _____

Tina: Holland. Tina Holland.

Receptor: Mhm ... Samo trenutek, da preverim: nočitev z zajtrkom za dve osebi. Tri noči.

Vse je v redu. _____

Tina: Ja. Izvolite.

Receptor: Hvala. Podpišita se tukaj, prosim. In to je ključ od sobe. Je v prvem nadstropju, soba 12.

Ključ vedno pustita na recepciji. _____

Tina: Ja, res me še nekaj zanima. _____

Receptor: Internet imate brezplačno v klubski sobi.

Tina: _____

Receptor: Do desetih dopoldne.

Tina: _____

Receptor: Seveda.

89

DZ

str. 77/12
str. 79/17. b

Besedni zaklad

str. 95, v hotelu

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje besedila po sliki
- dopolnjevanje (brez ponujenih možnih rešitev)

Dodatna naloga
Igre vlog: na recepciji

P⁶⁸

8

Odigrajte dialoge na recepciji. Pomagajte si s spodnjimi idejami.
dialogues at the reception. Use the ideas below.

Gost	Receptor
prijazen	nervozen
neprijazen	prijazen
zelo bogat	zaspan

Idea

Vsakemu paru udeležencev lahko učitelj določi, katere značilnosti imata gost in receptor in za kateri tip namestitve gre, lahko pa jih udeleženci izberejo sami. Seveda lahko dodajo tudi svoje ideje.

Mnenja gostov

Preberite, kaj je Tjaša napisala na spletno stran hostla. • Read what Tjaša wrote on the hostel's website.

Hostel je v mirnem delu mesta, žal pa je bila ponoči klubska soba glasna glasba – skupina iz Španije je imela zabavo :-). Sobe so čiste in simpatične, postelje so udobne. Tuš kabina je majhna, ampak to ni problem – voda je vedno topla. Dobiš samo eno majhno brisačo na osebo. Za zajetek super, hrane je veliko. Ne dobiš samo kruha in marmelade, ampak tudi sadje, jogurt ... Osebjke na recepciji je res prijazno. Škoda pa je, da je internet samo v klubske prostoru. Jaz bi ga imela tudi v sobi.

:* Tjaša

Možni pristopi k besedilu

- glasno branje
- iskanje besed s pozitivnim in negativnim pomenom
- dopolnjevanje besedila s packami
- dopolnjevanje besedila v paru (tj. priloga *Tjašino mnenje o hostlu*)

P⁶⁹

Kaj Tjaša misli, da je v hostlu pozitivno in kaj negativno? • What does Tjaša think is positive and negative in the hostel?

+	-
mirna lokacija	

Napišite še svoje mnenje o hotelu, kjer ste bili. • Write your own opinion about a hotel you stayed in.

90

Idea

Udeleženci lahko mnenje o svojih počitnicah napišejo v različnih oblikah: kot komentar na spletni strani, kot vpis v knjigo vtisov ali kot tabelo s pozitivnimi in negativnimi stranmi.

Slovnica

str. 96, raba predlogov na vprašanji: kam? kje?

8

Na izlet s turistično agencijo

Preberite besedilo in ga dopolnite z besedami iz desnega stolpca. • Read the text and complete it with words from the column on the right.

Turistična _____ Adrenalin3000

ALPSKA AVANTURA

Bi radi _____ Veliko planino in poskusili s _____ mleko? Bi si radi ogledali staro _____ Kamnik _____ visokimi hribi? Bi radi poskusili dobro _____ v prijetnih _____? Pojdite z nami na _____ med sonce in hribe!!!

Datum odhoda: vsak _____

Trajanje: 2 dneva

_____ : planinska kočica

Cena: 99 EUR

Vključuje _____ z avtobusom, nastanitev, hrano, vodiča, organizacijo, zavarovanje in turistično takso

• ohiskali

Pozor!

Pred branjem preverimo, ali udeleženci razumejo težje besede: *nastanitev, trajanje, vključevati.*

DZ

str. 76/11
str. 77/13
str. 83/27

37 **Poslušajte in odgovorite.** • Listen and answer

	res je	ni res
1. Gabriel bi rad šel sam na izlet.		✓
2. Prvi dan bojo šli v hribe.		
3. Hodili bojo dve uri.		
4. Spali bojo v hotelu.		
5. Drugi dan bojo šli v staro mesto.		
6. Imeli bojo tipično slovensko kosilo.		
7. Lahko bojo plaval v jezeru.		
8. V Ljubljano bojo prišli zvečer.		
9. Cena vključuje vstopnino.		
10. Za dva turista da agencija popust.		

Ideja

- Veliko planino in Kamnik skupaj z udeleženci poiščemo na zemljevidu Slovenije.
- Oba si lahko ogledamo na spletnih straneh (<http://www.velikaplanina.si/>, <http://www.kamnik.si/>) ali v kratkem filmčku: <https://www.youtube.com/watch?v=IJuS29hiDcM>.

Možni pristopi k besedilu

- pisanje zapiskov ob poslušanju in poročanje

91

Besedni zaklad
 str. 94, vreme
 str. 95, vreme

DZ
 str. 73/1. b
 str. 79/16

Dodatne naloge
 Vreme

DZ
 str. 78/15

8

Ah, vreme

Poslušajte vremensko napoved in izberite
weather forecast and choose the correct answer.

1. Danes bo vreme:
 a) dopoldne jasno, nato oblačno.
 b) oblačno in vetrovno.
 c) jasno in vroče.

2. Jutri:
 a) bo sončno.
 b) bo hladno.
 c) bo deževno.

3. Temperatura bo:
 a) od 10 do 15.
 b) od 15 do 20.
 c) od 20 do 25.

4. V nedeljo bo:
 a) bo sončno.
 b) bo hladno.
 c) bo deževno.

Napišite vremensko napoved. Pomagajte si s sliko.
Use the picture.



Danes bo _____

Na zahodu Slovenije _____

na vzhodu pa _____

Najnižja temperatura bo _____

najvišja pa _____

V sosednjih državah bo _____

Ideja

- Ilustracijo iz učbenika nadomestimo z aktualno vremensko napovedjo.
- Besedilo izkoristimo za poimenovanje osnovnih smeri neba. Ponavadi zadostuje, da narišemo kompas in označimo: sever, jug, vzhod, zahod.

Kakšen je bil tvoj vikend?

Gabriel je šel na izlet in o njem napisal e-pismo prijateljici Ivani. Dopolnite.
* Gabriel went on a trip and wrote an e-mail about it to his friend Ivana. Complete.

Draga Ivana,

ta vikend sem šel na izlet _____

Velika planina je bila _____, Kamnik _____

Jedli smo _____

Toplice so bile _____

Ampak vse ni bilo super. Na Veliki planini smo hodili sedem ur, ampak jaz _____

Vreme je bilo _____

Gabriel

Ideja

Udeleženci napišejo ali povejo, kakšen je bil njihov zadnji (ali zadnji zanimiv) vikend.

8

Branje za ambicije

Preberite. • *Read.*

Potovanja, ki jih ne bom pozabila

Mojca vsako leto potuje vsaj tri ali štiri tedne, včasih pa tudi več. Potuje po naravo, majhne vasi, umazane pse in poštene ljudi, ne muzejev, glasnih zabav in izletov v velikih skupinah.

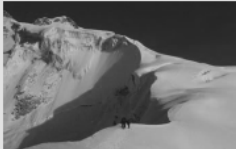
»Obiskala sem že veliko držav in kontinentov. Nekoč bosta skoraj eno leto, pa sem potovala po Južni Ameriki. Seveda sem pozabila:



Z džipom čez Himalaje
Vožnja čez gore in doline je bila čudovita, ampak ... 8 potnikov je bilo ... se vozili 36 ur in ... smo morali tudi spustiti ...



Z avtodomom čez Avstralijo
Avstralija je zelo drugačna. Narava je čudovita, pa tropske reke, močvirja, prijazni, živali pa ... moji najboljši prijatelji ...



Peš na visok vulkan, Bolivija:
Ker veliko hodim v hribe, je bila zame posebna zmaga, ko sem prišla na 6088 metrov visok vulkan. Sneg, led in fantastičen razgled! Ampak tam je malo kisika v zraku, zato je bilo tudi težko – ko sem se vrnila v dolino, sem bila tako utrujena, da sem nekaj ur samo sedela brez energije.«

Ideja

- Udeleženci se pogovarjajo o svojih potovanjih, pri čemer jim pomagamo z iztočnicami:
*Vsako leto potujem ...
 Rad(a) imam ...
 Ne maram ...
 Obiskal(a) sem že ...
 Nekoč bom šel/šla ...
 Nikoli ne bom pozabil(a) potovanja, ko sem šel/šla (kako/s čim? kam?)
 Ko sem se vrnil/vrnila, sem bil(a) tako ..., da sem ...*
- Udeleženci pokažejo slike s svojih potovanj ali počitnic. Če veliko potujejo, jim lahko omejimo število slik oz. število potovanj, o katerih lahko govorijo.

Odgovorite. • *Answer.*

Kaj je Mojci všeč na potovanjih?

Kaj ji ni všeč?

Kam bo šla nekoč?

Kje je potovala največ?

Kakšen problem je imela v Indiji?

Kaj ji je bilo všeč v Avstraliji? In kaj ne?

Zakaj je bilo težko na bolivijskem vulkanu?

Možni pristopi k besedilu

- Skupaj preberemo uvod, sledi branje v treh skupinah: vsaka prebere en del besedila in nato poroča. Nazadnje udeleženci odgovarjajo na vprašanja.

93

8

Besedni zaklad

POTOVANJE potovati, potujem ogledati si, ogledam si obiskati, obiščem izlet, ogled turist, turistka vodič, vodička turistična agencija turistične informacije	NASTANITEV hotel, mladinski hotel/hostel turistična kmetija apartma privatna soba kemp, šotor recepција enoposteljna, dvoposteljna soba rezervirati, rezerviram
NARAVNE ZNAMENITOSTI gora, hrib vrh slap reka jezero morje obala otok jama toplice gozd dolina	KULTURNE ZNAMENITOSTI muzej galerija cerkev grad
OKOLICA država mesto, vas ulica, cesta trg center park narava rastlina: drevo, trava, roža žival: konj, mačka, pes, ptič, komar zemlja zrak nebo luna	PRILJAGA kovček torba nahrbtnik
	VREME vremenska napoved vreme: lepo, slabo, vroče, mrzlo, tople, hladno, sončno, oblačno, jasno... sonce oblak dež sneg megla veter poledica temperatura deževati, dežuje snežiti, sneži

DZ

str. 73/2
str. 74/3
str. 74/5
str. 74/6

DZ

str. 73/1. a

DZ

str. 74/4

Dodatni nalogi

Potovanje – besede

p⁷¹

94

Ideja

- Na listke napišemo besede iz besednega zaklada, ki jih morajo udeleženci nato narisati na eni ali več različnih ilustracijah. Izbirajmo besede, ki jih je mogoče razmeroma preprosto narisati, npr. *luna, drevo, park, mesto, cerkev*.
- Udeleženci rišejo posamezne besede na tablo, sošolci pa ugibajo, kaj rišejo.
- Udeležencem damo fotografije različnih pokrajin ali prizorov iz narave in mest, na katere napišejo čim več slovenskih besed.

Ideja

- Z udeleženci iščemo pare samostalnikov in pridevnikov, povezanih z vremenom, npr. *sonce – sončno, oblak – oblačno*.

str. 82/24

DZ

8

V HOTELU

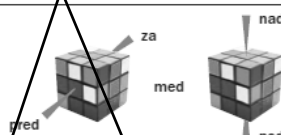
Cena vključuje zajtrk.
Ključke pustite na recepciji.
Na katero ime imate rezervacijo?
A lahko pustim prtljago na recepciji?
Do kdaj sem lahko v sobi?

VREME

Kakšno bo vreme?
Danes bo sončno in vroče.
Deževalo bo.
Zjutraj bo megla.

Slovnica

PREDLOGI: PRED, ZA, POD, NAD, MED



Kje?
Nad Ljubljano je Ljubljanski grad.
Pod gradom je tunel.
Pred tunelom je prometni znak.
Za hribom je ulica Za Gradom.
Grajski hrib je med Ljubljano in
kanalom.

Dopolnite. * Complete.



Pozor!

- Udeležence opozorimo, da se glagola *deževati* in *snežiti* uporabljata samo v 3. osebi ednine. Oblike za preteklik oz. prihodnjik (*deževalo je*, *snežilo bo*) jim ponudimo kot frazo, po potrebi pa pojasnimo, da gre za srednji spol.

Pozor!

- Z udeleženci najprej ponovimo predloga *v* in *na*, ki na vprašanje *kje?* zahtevata rabo 5. sklon, na vprašanje *kam?* pa 4. sklon. Zdaj dodamo še predloge, ki na vprašanje *kje?* zahtevajo 6. sklon.

	kje? 5. sklon	kam? 4. sklon	kje? 6. sklon
v	sem v <u>Sloveniji</u>	grem v <u>Slovenijo</u>	
na	sem na <u>tečaju</u>	grem na <u>tečaj</u>	
pred, za, pod, nad, med		študent se je usedel <u>pred</u> <u>računalnik</u>	učitelj stoji <u>pred</u> <u>računalnikom</u>

- Pri predlogu *za* pazimo na dvojni pomen (*darilo za mamo*, *učitelj stoji za mizo*). Pojasnila na tej strani se nanašajo na prostorski pomen.
- V besedilih 8. enote se pojavijo tudi drugi predlogi, ki pa tu niso izpostavljeni:
pojdite do jezera
pojdite po Kolodvorski ulici
sprehodite se ob jezeru

Ideja

- Za večjo nazornost pri razlagi predlogov uporabimo prazno škatlo in predmet, ki ga postavljamo v ustrezne pozicije.
- Predloge utrjujemo tako, da udeleženci opišejo razred ali slike, ki jim jih prinesemo.

DZ

str. 80/20
str. 81/21
str. 81/22
str. 81/23
str. 82/25
str. 82/26

RABA PREDLOGOV NA VPRAŠANJI: KAM? KJE?

Primerjajte.

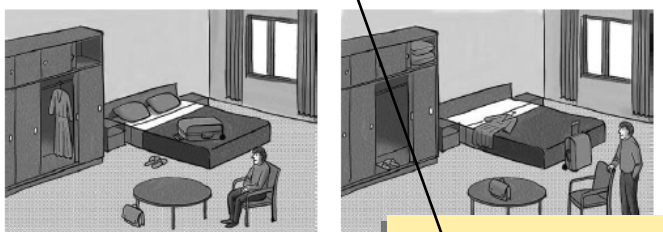
		KAM?	KJE?
3. sklon	k/h	Grem k prijatelju.	Hotel je blizu železnice.
4. sklon	na v	Gremo na izlet v Portorož.	Bil sva na izletu v Portorož.
4. sklon	nad pod pred za med	Prtjago sem dal pod sedež.	Prtljaga je pod sedežem.

Pozor!
Rabo predlogov obravnavamo vzporedno, torej v pomenskih dvojicah kot odgovor na vprašanji *kam?* oz. *kje?*.

Dodatna naloga
Naloga za predloge

P⁷²

Opišite razlike. • Describe the differences.



Primer: Obleka je v omari.

Ideja

- Udeleženci narišejo sobo, tako da jim damo seznam stvari, ki jih morajo razporediti v njej, npr. *luč, miza, rože*. Lahko jim damo tudi slike teh predmetov, ki jih nato razporedijo in prilepijo na list. Njihovo ilustracijo opiše eden od sošolcev.
- Predloge utrdimo z vajo za kreativno pisanje, pri kateri vsakič v stavku menjamo eno besedo. Primer:
Mačka je ležala na novem kavču.
 → *Mačka je ležala na novem hladilniku.*
 → *Mačka je ležala na starem hladilniku.*
 → *Mačka je ležala v starem hladilniku.*
 → *Mačka je jedla v starem hladilniku.*
 → *Pes je jedel v starem hladilniku.*

Udeleženci napišejo en stavek, ki vključuje informacije, *kdo kje kaj dela*, in podčrtajo besedo, ki jo želijo zamenjati. List podajo sošolcu, ki tvori nov stavek in ga zapiše pod starega. Pišejo toliko časa, da so vse besede zamenjane. Dejavnost je zabavna in spodbuja kreativnost, udeleženci pa morajo biti pozorni tudi na slovnične spremembe.

96

8

Iz življenja

Legenda o Predjamskem gradu



Velika, skrivnostna stavba pod 123 metrov visoko skalo – to je Predjamski grad blizu Postojne, prvič omenjen leta 1274.

Tja je pobegnil Erazem Predjamski, mlad vitez, ki se je uprl habsburškemu cesarju.



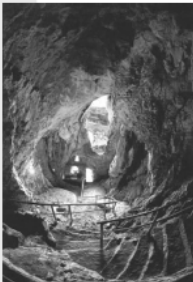
Cesarjeva vojska ga je oblegala, Erazem pa je skozi skrivne rove hodil iz gradu na roparske pohode in tako dobival hrano, ki jo je potreboval.

Končno so ga sovražniki ubili, ko jim je služabnik s svečo pokazal, kje v gradu je Erazem.



Pravijo, da je bil to prostor, kamor še cesar hodi peš ...

Legenda govori tudi, da so Erazma pokopali pri cerkvi v Predjami, na njegovem grobu pa raste lipa.

Predjamski grad je še danes skrivnosten in romantičen, a v njem nikoli ni bilo prijetno živeti, saj je hladen in vlažen. V zadnji steni ima več naravnih vhodov v kraško jamo. Predjamski jamski labirint je dolg več kot 13 kilometrov in je tretji najdaljši v Sloveniji. V njem je tudi Erazmov rov, ki peče na svobodo, proti Vipavi.



Pozor!

Slike so namenjene pojasnjevanju težjih besed.

Možni pristopi k besedilu

- urejanje delov besedila v ustrezno zaporedje
- iskanje besed, povezanih z zgodovino (npr. *grad*, *cesar*, *vitez*)

Potoval bi ...

Če bi med počitnicami potoval, bi:			
šel do Lune in nazaj z rusko raketo.	610	11 %	
šel na dolgo vožnjo z avtom.	887	16 %	
plul po morju do južnega neba.	2.329	42 %	
s kolesom prevozil celino ali dve.	388	7 %	
prehodil Alpe ali kakšne druge gore.	388	7 %	
drugo	942	17 %	
Skupaj	5.544	100 %	

Forum • Tema: Potoval bi ...? • Komentarji

Hana najprej bi na konju prepotovala Slovenijo ... potem bi potovala še po drugih krajih na konjskem hrbtu, kot v starih časih ...

m Prepotovala bi del Evrope, ki je še nisem videla, pa tudi proti Aziji bi jo z veseljem mahnila.

Jure S kolesom bi šel okoli sveta, ampak za par let!

A Ostal bi doma in užival, tako kot najbolj znam. Potoval bi med posteljo in soncem, tušem in kuhinjo.

Ideja
 Besedilo je primerno za ponovitev pogojnika.

Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje odgovorov (povezovanje možnih odgovorov z deleži)
- Udeleženci sami odgovorijo na anketo.
- Udeleženci izvedejo anketo med svojimi znanci.

98

9. enota: Zgodbe iz Slovenije

str. 84/1
str. 85/6

DZ

Zgodbe iz Slovenije

Kako dobro poznate Slovenijo? Dopolnite in povežite.
Slovenia? Complete and match.

3 Gorenjska ___ Dolenjska ___ Štajerska ___ Primorska ___ Notranjska

Katero mesto je središče ...?

Središče Dolenjske je Novo mesto.

Središče _____ je Kranj.

Središče _____ je Slovenj Gradec.

Kje lahko vidimo:

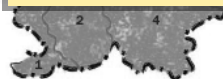


lurente

otok

bele konje

Kje vidimo takšno pokrajino?



Od kod so vina?



oržek teran radgonska penina

Kaj pravijo, kakšni so Slovenci?

Primorci so odprti.

Gorenjci so _____

Štajerci so _____

Povežite. Match.

Kaj se Štajercu zdi v Ljubljani najlepše?

Kako Gorenjec naredi paradižnikovo juho?

Kdaj gre Dolenjec trezen iz gostilne?

Kje so najbolj prijazni Ljubljaničani?

Na Zlatih.

Tabla za Maribor.

Vroč vodo da

Kadar plača G

Po čem še poznate slovenske pokrajine?

What do you know about Slovene regions?

V katerih ste že bili? Katera vam je najbolj všeč?

Which ones have you been to? Which do you like the most?

Pozor!

Zaključna enota učbenika tematsko povzema celotno snov in odpira nekaj slovničnih vsebin, ki so podrobneje obravnavane v učbeniku SBŽ 2.

Možni pristopi k besedilu

- tekmovanje dveh skupin, katera bo prej rešila naloge

Ideja

Učitelj po vzorcu sestavi še druga podobna vprašanja o Sloveniji in izvede kviz.

Ideja

Ob nalogi se pogovarjamo o stereotipih in tem, zakaj so nastali in koliko je v njih resnice. Pri navajanju dodatnih stereotipov pazimo, da ne izberemo žaljivih. Udeleženci navedejo stereotipe o drugih narodih.

Ideja

- V pogovor o slovenskih pokrajinah vključimo različne informacije: kateri so večji oz. turistični kraji posameznih regij, katera so znana podjetja, kdo so znani Slovenci, kdo ima sorodnike ali prijatelje v posameznih delih Slovenije ipd.
- Ogledamo si lahko tudi obris Slovenije – kokoš, oblečeno v narodno nošo – in se pogovarjamo: Ali tudi zemljevid vaše države spominja na kaj? Kakšna so tradicionalna slovenska oblačila? Kakšna je narodna noša? Kakšna so tradicionalna oblačila v vaši državi?

Slovnica
str. 106, sklanjanje posebnosti

DZ
str. 87/10
str. 90/17

9

Povprečen Slovenec

Kakšen mislite, da je povprečen Slovenec? Oglejte si slike in besedilo.
you think the average Slovene is like? Look at the pictures and read the text.

Primer:
Povprečen Slovenec ima dva otroke.

Preberite in izberite pravilni odgovor.

Statistika pravi, da je povprečen Slovenec – Slovenka Marija Novak je stara 42 let. Poročena je s Francom, imata dva otroke, Saro in Luka. Živijo v 75 m² veliki stanovanju v mestu. Imajo tudi psa.

Marija je končala srednjo šolo in dela v državni administraciji. Vsak dan je v službi osem ur. Tam uporablja računalnik. Uporablja mobilni telefon in internet. Gre v službo z avtobusom, ker ima svoj avto, Renault Clio. Včasih ima probleme s parkiranjem.

Na leto ima šest tednov dopusta. Pozimi gre za en teden na smučanje v Kranjsko Goro. Poleti je na morju na hrvaški obali, včasih pa gre v gore. Ko je bila mlada, je šla s prijatelji na najvišjo slovensko goro Triglav.

V prostem času Marija gleda televizijo več kot 2 uri na dan. Na leto prebere 9 knjig. Rada dela na vrtu in poje, njen mož Franc pa je gasilec. Enkrat na leto gresta v kino. Ob nedeljah imajo družinsko kosilo. Takrat je govejo juho z rezanci, kruh, pražen krompir in meso in pijejo vino. Marija ima rada tudi pivo.

Marija misli, da so najpomembnejši družina, delo in zdravje. Njen zdravnik pa pravi, da ne jé zdravo in da se ne ukvarja s športom.

Pozor!
Slike in besedilo predstavljajo nadaljevanje prej načete teme o stereotipih. Govorijo o tem, kakšen je izmišljen Slovenec, kot ga določajo statistični podatki. Druge zanimive podatke lahko iščemo na spletnih straneh Statističnega urada RS: <http://www.stat.si>.

Ideja
Na spletnih straneh Statističnega urada poiščemo strip Peter, statistično kar značilen model (<http://www.stat.si/publikacije/strip/strip.html>) in iz njega izberemo vsebinsko in po zahtevnosti primerne sličice. Razdelimo jih udeležencem, ki nato poročajo, katere statistične podatke so o Slovencih dobili iz njih.

5. Ponavadi gre med počitnicami na smučanje in na morje.

6. Njen mož...

7. Vsak ted...

8. Njen zdr...

Možni pristopi k besedilu
— pred branjem udeleženci predvidevajo manjkajoče podatke (tj. priloga *Kdo je Marija Novak?*)

Ideja
Udeleženci se pogovarjajo o svojih državah s pomočjo vprašanj iz priloge *Kaj je tipično v vaši državi?* Če nekaterih bolj specifičnih podatkov ne poznajo, jih lahko poiščejo doma.

9

Stereotipi o Slovencih

39 Poslušajte in dopolnite. • Listen and complete.

Kaj Slovenci mislijo o sebi?

Radi imamo _____, radi imamo _____ in mislimo, da so slovenska vina _____. Do tujcev smo bolj _____ kot do sosedov.

Pravijo, da smo delavci. Vsak Slovenec želi svojo _____, avto pa _____ In ne znamo se _____ sprostimo se šele, ko _____ tri _____



Možni pristopi k besedilu

- predvidevanje vsebine
- pogovor z dodatnimi vprašanji:
Kaj Slovenci mislijo o slovenskem vinu? Kakšne avte imajo radi? Kako se razumejo s sosedi? ...

DZ

str. 84/2
str. 84/3
str. 84/4

Preberite in dopolnite z besedami iz okvirja. • Read and complete with words from the box.

Kaj tujci mislijo o Slovencih?

angleško • hiše • kavo • vozijo • vrata • vrtu • zgodaj

Slovenci zelo _____ vstanete. Na začetku mi je bilo težko, ker se je služba začela ob osmih.

Jaz sem iz Amerike. Tam ti ljudje pomagajo, odprejo _____ rečejo hvala ... V Sloveniji pa ne. Slovenci niso zelo prijazni.

Ljudje grejo zelo pogosto na _____. Prej nisem pil kave, zdaj pa je pijem preveč.

Slovenci _____ zelo hitro in agresivno.

Zelo mi je všeč, ker Slovenci dobro govorijo _____

_____ v Sloveniji so zelo urejene. Ljudje tudi veliko delajo na _____

Kaj vi mislite o Slovencih? • What do you think about Slovenes?

Kaj pa vaši tuji in slovenski prijatelji? Naredite anketo in napišite odgovore. • What about your foreign and Slovene friends? Make a survey and write the answers.

DZ

str. 88/11
str. 88/12
str. 88/13

101

Ideja

Učitelj prinese delovni list *Kakšni so Slovenci?*, udeleženci pa anketirajo različne osebe in nato poročajo, kaj so izvedeli.

P⁷⁵

Slovnica
str. 106, stopnjevanje pridevnika

9

Pozor!
Pred obravnavo besedila je dobro predelati stopnjevanje pridevnika.

DZ
89/14
89/15
str. 90/18. c

Slovenski rekordi za Guinnessovo knjigo

Povežite. * Match.



Rajmond Debevec
ima svetovni rekord pri streljanju

Davo Kamičar je prvi smučal z

Martin Strel je

novi vrsto pajke (največjega pajka mrežarja).

najvišji dimnik v Evropi (360 m s puško).

v Mariboru (stari je več kot 440 let).

celi Amazonki.

Ideja
Pred branjem postavimo nekaj vprašanj, ki vsebujejo presežnike: *Katera je najvišja gora na svetu? Katera žival je največja?* ipd.

Ideja
Rekordi skupine: Udeleženci si izmislijo zabavne naloge, ob katerih poiščejo razrednega rekorderja, npr. *Kdo se v eni minuti spomni največ slovenskih besed na črko R? Kdo pozna najdaljšo slovensko besedo? Kdo pozna največ imen in priimkov znanih Slovencev?* ...

Možni pristopi k besedilu
– predvidevanje vsebine:
Udeleženci si ogledajo slike in ugibajo, kakšno povezavo imajo z Guinnessovo knjigo rekordov.

Benka Pulko

Poslušajte in dopolnite. * Listen and complete

Benka Pulko se je rodila v najstarejšem slovenskem mestu v šolo. _____ diplomirana biologinja, poznajo, ker _____ z motorjem po vseh ko _____ Njena dela lahko _____ v me _____ z jadranjem, smučanjem, plesom, golfom

Sedmega januarja 1997, ko je ležala v svoji postelji in gleda _____: »Z motorjem se bom odpeljala okoli sveta _____ z motorjem. Tudi voziti ga _____ Ampak to je ni ustavilo. Čez nekaj mesecev je šla na potovanje za dve leti. Ampak _____ po petih letih in pol in v tem času naredila več kot 180.000 kilometrov v 75 deželah. _____ jo tudi v Guinnessovo knjigo svetovnih rekordov.

102

Pozor!
Besedilo je vzorec preprostega življenjepisa, zato naj bodo udeleženci pozorni na izraze, ki jih lahko uporabijo, ko poročajo o svojem življenju ali življenju drugih oseb.

Ideja
– Po poslušanju in dopolnjevanju udeleženci tekmujejo, kdo si je zapomnil več podatkov o Benki Pulko, npr. kraj rojstva, poklic, trenutno delo, hobiji.
– Številke v besedilu izkoristimo za dodatno vajo. Po branju udeleženci zaprejo knjige, učitelj pa na tablo napiše številke: 7. 1. 1997, 2, 5 in pol, 180.000, 75. Udeleženci poročajo, v kakšnem kontekstu so te številke uporabljene v tekstu.

DZ
str. 86/7
str. 90/18. a

Poiščite informacije o drugih slovenskih Guinnessovih rekordih in jih predstavite v razredu. • Look for information about other Guinness records and present them in class.

Napišite o sebi. • Write about yourself.

Rodil(a) sem se v/na ...	kje?	Poleg tega ...
V šolo sem hodil(a) v/na ...	kje?	Zanimivi ...
Po poklicu sem/bom ...	kaj?	Čez nekaj ...
Zdaj veliko ...	kaj delam?	

Tujec v Sloveniji: Chris Eckman

Preberite in odgovorite. • Read and answer.

Ko je ameriški pevec in kitarist Chris Eckman leta 2002 prišel v Slovenijo, je mislil, da je prišel samo na obisk. Ampak tukaj je našel ženo, dom in prostor za svojo glasbo. Ljubljana se mu je takrat zdela zaspala, zdaj pa je že malo bolj živahna. »Ko sem prišel v Slovenijo, so bili ljudje zelo topli in odprti,« je povedal. Chris misli, da sta Slovenija in Amerika zelo podobni, ni pa mu všeč, da je v Sloveniji malo slovenske glasbe.

Chris je kot glasbenik v Sloveniji zelo aktiven. Imel je koncerte z znanim slovenskim pevcem Vladom Kreslinom, delal je skupaj z režiserko Majo Weiss in za njene filme napisal glasbo.

Leta 2008 je izdal album *The Last Side of the Mountain*. Na njem so pesmi slovenskega pesnika Daneta Zajca v angleškem prevodu. Z njim je hotel pokazati, da je Zajčeva poezija univerzalna.

Kaj je Chris Eckman po poklicu?

Kdaj je prišel v Slovenijo?

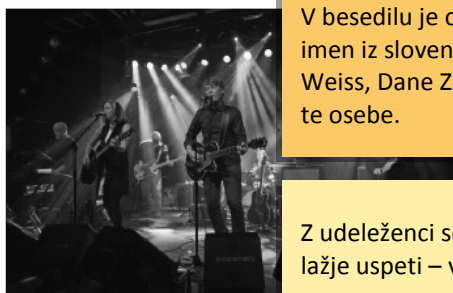
Kakšna je bila po njegovem mnenju takrat Ljubljana?

Kakšni so bili do njega Slovenci?

Kaj mu v Sloveniji ni všeč?

S kom v Sloveniji je sodeloval? Kako?

Kaj lahko poslušamo na albumu *The Last Side of the Mountain*?



Pozor!
V besedilu je omenjenih kar nekaj znanih imen iz slovenske kulture: Vlado Kreslin, Maja Weiss, Dane Zajc. Učitelj po potrebi predstavi te osebe.

Ideja
Z udeleženci se pogovarjamo o tem, kje je lažje uspjeti – v svoji državi ali v tujini, in zakaj.

Ideja
Udeleženci predstavijo Guinnessove rekorde – iz svoje ali iz katere koli druge države. Utemeljijo naj, zakaj so jim ti rekordi zanimivi.

Ideja
Pogovarjamo se, ob katerih priložnostih poročamo o svojem življenju in kakšna oblika življenjepisa je primerna za časopisni članek.

DZ
str. 85/5
str. 90/18. b

DZ
str. 91/19

DZ

9

Tujka v Sloveniji: Eva Lina



Poslušajte in izberite pravilni

1. Eva Lina je po poklicu:
a) inženirka kemije.
b) pevka.
c) varuška.
2. V Slovenijo je prvič prišla, ker:
a) je hotela postati učiteljica.
b) je hotela spoznati Evropo.
c) se je hotela naučiti angleško.
3. V Slovenijo se je vrnila:
a) zaradi denarja.
b) zaradi moža.
c) zaradi študija.

4. Tujka
a) je
b) je
c) je

5. Kaj
a) G
b) P
c) V

6. Kaj
a) D
b) D
c) D

Idea

- Pogovor: *Kako dobro je treba znati jezik, da lahko brez težav živiš v novi deželi? Koliko časa potrebuješ, da se ga naučiš?*
- Učitelj predstavi zgodbe drugih tujcev, ki so se uveljavili v slovenskem prostoru (Branko Đurić, Britta Bilač, Joel Loyo ...). Pokaže lahko posnetke na YouTubeu ali spletne strani teh ljudi.
- K pouku povabimo nekdanjega tujega študenta slovenščine, s katerim udeleženci izvedejo intervju.

Ali poznate še kakšnega zanimivega
interesting foreigners in Slovenia?

Branje za ambiciozne

Preberite in povežite besedila s slikami. • Read and match the texts with the pictures.



☐ Brez alkohola za vola
Slovenski policisti se že pričakujejo, da bo v prom
vplivom alkohola. Že ta v
voznikov, podobno pa bo

☐ Medved na Rožniku
Ljubljana – Delavci živalskega
treh zjutraj na Rožniku s
živalskega vrta. Policija je
in parka Tivoli zaprla, po
ga v gozd na neznani lok
kontrolirali, kje živi. Divji
dve do tri leta in je prišel

☐ Rekordne temperature morja
Koper – »Izmerili smo rekordne temper
so sporočili iz Kopra. Včeraj je bil rekor
najvišje temperature v zadnjih 19 letih
bile temperature zraka in vode skoraj
in nevihta vodo že malo ohladila na 28

Idea

- Učitelj poišče sveže novice in pripravi naloge za globalno preverjanje razumevanja.
- Pogovor: *Kje raje berete novice (v časopisih, revijah, na internetu ...)? Zakaj? Katere slovenske medije poznate? Kaj v časopisih radi preberete (šport, novice o znanih osebnostih, črna kronika ...)?*

Možni pristopi k besedilu

- tiho branje in podčrtovanje delov besedila, ki jih razumejo
- delo v treh skupinah: vsaka sestavi vprašanja na eno od treh besedil, nato se izmenično sprašujejo in odgovarjajo

104

Dodatna naloga

Ponovimo sklon

P⁷⁶

DZ
str. 89/16

DZ
str. 86/8
str. 87/9

9

Poslušanje za ambiciozne

Poslušajte in zapišite čim več informacij, ki ste jih izvedeli
write as much information as possible that you learned in the news.



42 Gledališče na ulici



43 Smučarski poleti v Planici

Pozor!

Dejavnost udeleženci pripravijo kot domačo nalogo ali pa učitelj v razred prinese nekaj novejših časopisov in novico izberejo kar v razredu. Osrednja elementa, ki jih navadno vsebuje kratka novica, sta odgovora na vprašanji *kdaj* in *kje se je kaj zgodilo*. Učitelj ves čas opozarja udeležence, da gotovo ne bodo razumeli vsega, ampak naj zaradi tega ne izgubijo volje do branja. Raje naj se osredotočijo na tisto, kar že razumejo.

Pozor!

Besedni zaklad te enote namerno ni urejen v rubrike kot v predhodnih enotah – ker enota ni vezana na en sam tematski sklop, pa tudi zato, ker naj se udeleženci naučijo strategij, kako sami izdelujejo svoje tematske slovarčke.

Ideja

Udeležence razdelimo na več skupin. Vsaka izdela seznam ključnih besed iz posameznih delov enote: str. 99, Slovenija; str. 100 in 101, kakšen je kdo; str. 102, rekordi; str. 102–104, kako koga predstavimo; str. 105, novice.

DZ

str. 93/27
str. 93/28

9

Slovnica

STOPNJEVANJE PRIDEVNIKA

Primer:



Šmarna

pomembn

Pozor!

Obe slovnici vsebini na tej strani sta predstavljeni informativno. Učitelj naj se ne spušča v podrobnosti in ne zahteva aktivnega tvorjenja oblik, saj se oboje obširneje obravnava na nadaljevalni ravni v učbeniku SBŽ 2.

Pozor!

- V tej enoti so obravnavani zelo pogosti pridevniki, katerih oblike v primerniku oz. presežniku so udeležencem verjetno že znane.
- V slovenščini stopnjujemo pridevnik na dva načina: s priponami (*lep > lepši > najlepši*) ali opisno (*odprt > bolj odprt > najbolj odprt*). Za prvi način naj si udeleženci zapomnijo nekaj pogostih pridevnikov, kot so *lep, star, velik, majhen, visok, dober*. Pri drugem načinu pa pojasnimo, da se tako stopnjujejo novejši prevzeti pridevniki (*kvaliteten, simpatičen, moderen ...*) in pridevniki, ki jih tvorimo iz glagola (*odprt, delaven*).

DZ

str. 91/20
str. 91/21
str. 92/22
str. 92/23
str. 92/24
str. 92/25
str. 93/26

POZOR PRI SKLANJANJU	
BESEDE	
Moški spol	
avto, radio, finale ...	Slovenci so v f
Luka, Jaka, Žiga ...	ma sina Lukay
Koper, pes, teden ...	V Kopru je vroč
Koper > Kopr	Bernarda potu
otrok, otroci	Ali poznate mo
	Ljudje v Sloven
	Ali poznate lj
	Ali so to vaš
	Na ulici je ve
Pri moških sklanjamo ime in priimek.	
	Ali poznate Franca Novaka?
Ženski spol	
pesem, stran, noč ...	Na albu
cerkev	Cerkev
Ines, Mary, Kim	Ali pozn
Pri ženskah sklanjamo samo ime.	
	Ali pozn
Srednji spol	
ime, vreme > imeča, vremeča	Ne ma
kolo, drevo > kolega, drevesa	Vozim :

Ideja

Učitelj na listke napiše vprašanja, ki vsebujejo presežnike s seznama na tej strani: *Katero mesto je za vas najlepše na svetu? Kdo je najstarejši v vaši družini? Kateri dan je bil najpomembnejši v vašem življenju? Katera država je največja? Katera hrana je po vašem mnenju najboljša?* Udeleženci dodajo še svoja vprašanja. Listke nato na slepo vlečejo in sprašujejo drug drugega.

106

Pozor!

Pri posebnostih sklanjatev so predstavljene besede, s katerimi so se udeleženci verjetno že srečali.

Pozor!

- **pesem, stran, noč, cerkev** – ne končajo se na -a, pa so vseeno ženskega spola; udeležencem povemo, da si bodo morali zapomniti še več takih besed in se ob njih naučiti tudi poseben tip sklanjatve, na tej ravni pa naj se naučijo le, da je pridevnik ob njih v ženski obliki (*slovenska pesem*).
- **Ines, Mary, Kim** – ne končajo se na -a, pa so vseeno ženskega spola; gre za ženska imena, pa tudi druge besede (npr. *mami*), ki imajo v vseh sklonih enako obliko.

Pozor!

- **avto, radio, finale** – končnica je -o/-e, ampak niso srednjega spola; gre za besede, prevzete iz tujih jezikov
- **Luka, Jaka, Žiga** – končnica je -a, ampak niso ženskega spola; gre za moška imena, ki jih lahko sklanjamo po ženski ali moški sklanjatvi
- **Koper, pes, teden** – besede, ki jim ob sklanjanju izpade polglasnik
- **motor, slikar, januar** – besede, ki se končujejo na -r in se pri sklanjanju podaljšujejo z -j-
- **oče, človek/ljudje, otrok** – besede, katerih oblike si morajo udeleženci zapomniti

Pozor!

Udeleženci naj si zapomnijo štiri samostalnike, ki se jim podaljšuje osnova pri sklanjanju.

9

Iz življenja

Kateri je vaš najljubši praznik?

Prazniki v Sloveniji

- 1. januar: novo leto
- 8. februar: slovenski kulturni praznik
- marec/april: velika noč
- 27. april: dan upora proti okupatorju
- 1. maj: praznik dela
- 25. junij: dan državnosti
- 15. avgust: Marijino vnebovzetje
- 31. oktober: dan reformacije
- 1. november: dan spomina na mrtve
- 25. december: božič
- 26. december: dan samostojnosti

slovenski
dan sp
praznik dela 7 %
dan boja
Mariji
dan

Znane pesmi

Siva pot

Siva pot, vodi me,
kamor hoče sroe,
na Gorenjsko, kjer gore so,
vodi me, siva pot.

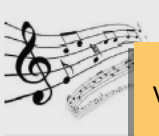
Mojster Jaka

Mojster Jaka, mojster Jaka,
al' še spiš, al' še spiš?
Al' ne slišiš zvona, al' ne slišiš zvona?
Bim bam bom, bim bam bom.

Vse najboljše

Vse najboljše za te,
vse najboljše za te,
vse najboljše, dragi ...,
vse najboljše za te!

Sveta noč, blažena noč,
vse že spi, je polnoč.
Le devica z Jožefom tam
v hlevčku var'je detece nam.
Spavaj, dete sladko,
spavaj, dete sladko.



Pozor!

Če udeleženci ne poznajo vseh praznikov, jim razložimo, za kaj gre pri njih. Več informacij povemo o časovno najbližjem prazniku.

Ideja

- Udeležencem damo datume in imena praznikov, sami pa poskušajo ugotoviti, kdaj je kateri praznik.
- Udeleženci še sami odgovorijo na vprašanje, kateri je njihov najljubši praznik.

Pozor!

Vse pesmi imajo mednarodno znane melodije.

Ideja

Če z učbenikom končujemo tudi tečaj, je v prilogi dodatna naloga: *Kviz za zaključek tečaja*.

P⁷⁷

DODATNI PROJEKTI

1. enota

Jaz – včasih in danes

Če se skupina še ne pozna, udeleženci s pomočjo slik ali fotografij izdelajo plakat ali pripravijo PPT-predstavitve, s katero predstavijo sebe kot otroka in kot odraslega. Pred delom jim pokažemo vzorce plakatov.

Jaz sem Mojca Stritar.
Tukaj sem stara 6 let.
Imam rjave oči in dolge rjave lase.
Moja država je Slovenija, moje mesto je Ljubljana.
Vsak dan grem v šolo in se igram.
Všeč so mi knjige.



To sem jaz danes.
Zdaj mi je ime Mojca Stritar Kučuk.
Tukaj sem stara 35 let.
Imam rjave oči in kratke rjave lase.
Po poklicu sem učiteljica.
Moja država je Slovenija, moje mesto je Vrhnika.
Vsak dan grem na tečaj in tam učim.
Všeč so mi gore in potovanja.



2. enota

Kulturni dan

Gotovo so med udeleženci skupine taki, ki imajo različne talente in znanja: igrajo inštrument, pojejo, lepo rišejo ... Vprašamo jih, ali bi želeli za nekaj minut nastopiti pred skupino ali predstaviti svoj izdelek v slovenščini. Za ostale udeležence izberemo nekaj res kratkih literarnih besedil z lahkim besediščem in jih prinese v razred. Vsak udeleženec si izbere eno besedilo in doma vadi glasno branje. Ambicioznejši udeleženci se lahko besedilo naučijo na pamet ali ga celo poskusijo prevesti v svoj jezik. Na naslednjem srečanju si vzamemo čas za nastope in branje oz. recitiranje. Tudi učitelj naj interpretira kakšno besedilo. Pri takšnem dogodku ni nujno, da vsi razumejo vse besede, pomembno je, da uživajo v nastopu.

Seveda je lepo doživetje, če udeleženci v program vključijo tudi kakšno pesem ali kratko besedilo v svojem jeziku.

3. enota

Promet v moji državi

Udeleženci s pomočjo plakata ali PPT-prezentacije pripravijo nekajminutno predstavitev, kakšen je promet v njihovi državi ali njihovem mestu: katera prevozna sredstva so najpogostejša, ali imajo ljudje svoje avtomobile, če ja, katere, kakšni so kot vozniki, katere probleme imajo v prometu itn.

Potoval(a) sem že z ...

Udeleženci napišejo besedilo, v katerem opišejo svoje izkušnje z najzanimivejšimi prevoznimi sredstvi. Namesto tega lahko napišejo tudi, s čim največkrat potujejo.

4. enota

Akcijske cene, ugodne storitve ...

Za udeležence, ki živijo ali bodo dlje živeli v Sloveniji, je koristna izmenjava praktičnih informacij. Vsak udeleženec pripravi tri nasvete, kje se kaj splača kupiti ali koga najeti za kakšno delo. Npr. *Če kupujete ..., vam priporočam trgovino ... To tam stane samo ... evrov. Če potrebujete električarja za ..., vam priporočam ...*

Informacije si udeleženci izmenjajo oz. jih zberejo v »katalog«. Seznam lahko dopolnjujejo v času tečaja: pri 5. enoti dodajo informacije o storitvah za nego in zdravje, pri 6. sezname ugodnih restavracij itn.

5. enota

Ideje za zdravje in srečo

Udeležence prosimo, naj izdelajo plakate z idejami za bolj zdravo in srečno življenje. Vsak naj pomisli, kaj ga spravi v dobro voljo in kaj dela, da se bolje počuti.

- Izmislijo si lahko svoje nasvete.
- Na internetu poiščejo motivacijske misli, ki so jim všeč.
- Pripravijo ideje za telovadne ali sprostivne vaje in jih popestrijo s fotografijami sebe, kako jih izvajajo.

Ideje zberemo, jih nalepimo na enega ali več plakatov in obesimo v učilnici.

6. enota

Kuharska knjiga

Udeleženci napišejo recepte svojih priljubljenih jedi, lahko pa izdelajo tudi fotografije, kako se takšna jed pripravlja. Vse recepte učitelj zbere in pripravi kuharsko knjigo svoje skupine.

7. enota

Slovarček uporabnih besed

Vsak udeleženec izbere nek avtomat ali spletno aplikacijo s slovenskimi navodili. V besedilu navodil poišče uporabne slovenske besede.

Najpogostejše in najkoristnejše predstavi sošolcem, s pomočjo učitelja pa skupina nato izdela mini slovarček. Predlogi:

- avtomat za kavo
- parkomat
- bankomat
- mobitel
- facebook
- urejevalnik besedil
- vmesnik za elektronsko pošto
- ...

8. enota

Legenda iz moje države

Udeleženci napišejo ali predstavijo zanimivo zgodbo iz zgodovine svoje države.

9. enota

Spominska vrečka

Udeleženci za vsakega sošolca na listek napišejo lepo misel za spomin. Pri tem jih učitelj usmerja: *Kaj vam je všeč pri sošolcu? Katere pozitivne lastnosti ima? Pri čem vam je pomagal? Kdaj sta se skupaj zabavala? ...* Listke udeleženci zložijo in jih dajo v darilne vrečke. Vsak udeleženec za spomin s tečaja dobi vrečko z lepimi mislimi o sebi.

Končni kviz



Obravnavo učbenika zaključimo s kvizom, ki ga udeleženci rešujejo v dveh ali treh skupinah. Vprašanja so zakrita, udeleženci pa izbirajo polja in nato odgovarjajo na vprašanja. Če na vprašanje odgovorijo pravilno, dobijo točko. Zmaga skupina, ki ima na koncu največ točk.